SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE MARDI **8 FÉVRIER 2011** lequotidien.cyberpresse.ca 38e ANNÉE • No 110 • DÉPÔT **92 ¢** + TAXES

Le Quotidien

de l'information régionale



CARBO RÊVAIT DE REVENIR DERRIÈRE UN BANC

LES SAGUENAY «UN DÉFI EXCITANT»

/30 et 31

Chronique de Réjean Tremblay - *Une passion brûlante* /11

Photo Jeannot Lévesque

BANC D'ESSAI CULINAIRE

Saveurs nordiques à déguster

/12 et 13



EXERCICE MILITAIRE

IL FAUT SAUVER LE BARRAGE PIBRAC!

/2

Photo Jeannot Lévesque

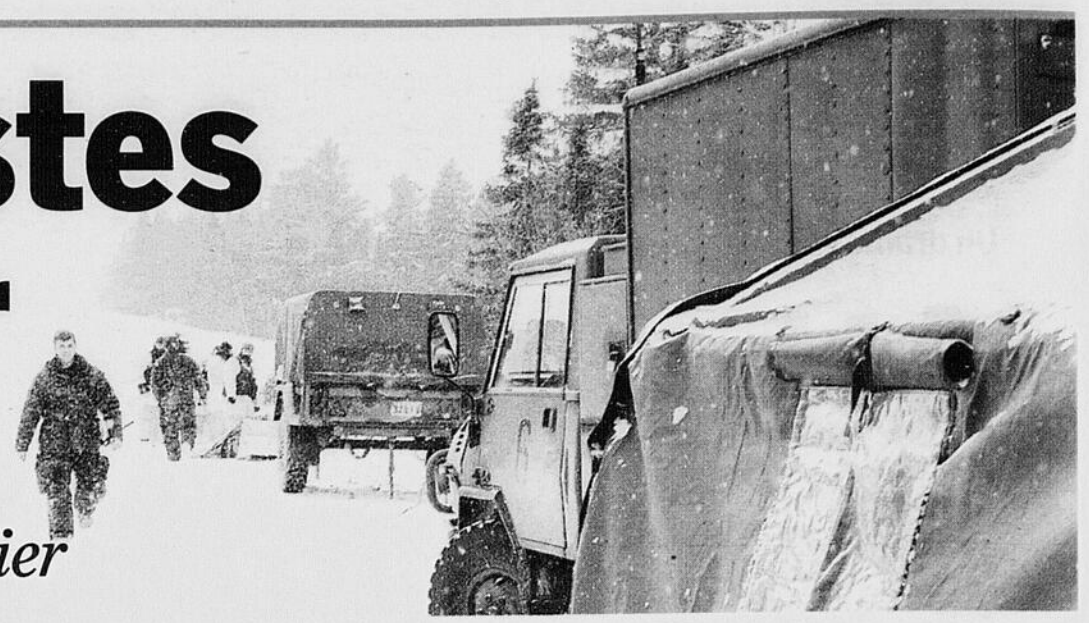
chic
EUGÈNE ALLARD LIBRE-SERVICE
2448, des Roitelets, Chicoutimi
418.549.4747
DE TOUT POUR LA CUISINE
2452210

Casse-tête immobilier?
La bonne I.D.
Isabelle Duguay
Courtier immobilier
www.isabelleduguay.com
418-818-3000
Lac-St-Jean Agence immobilière
2445101


sports.uqac.ca
418 545-5050
PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
Passez de la parole aux actes!
TARIFS 2/3 SESSION POUR CARTES D'ABONNEMENT
INSCRIPTION DÈS LUNDI 14 FÉVRIER 2011, DE 9 H À 18 H 30
NAUTILUS AÉROBIE JOGGING BADMINTON ESCALADE
2466560

Des terroristes à repousser

Tout un scénario pour l'exercice hivernal des militaires de Valcartier



▲ Durant cinq jours, les militaires vont mettre en pratique tout ce qu'ils apprennent en temps normal.

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Tout est vrai ou presque. Les militaires de Valcartier sont débarqués à Jonquière pour repousser deux groupes terroristes voulant faire sauter le barrage Pibrac dans le cadre d'un sommet international sur l'environnement.

Les 350 militaires du 3e bataillon du Royal 22e Régiment de Valcartier passent la semaine à Saguenay dans le cadre d'un exercice hivernal. Le commandant du régiment, le lieutenant-colonel Roch Pelletier, précise que l'exercice revient annuellement afin de s'assurer que l'équipement est adéquat et que les militaires peuvent répondre rapidement à une situation d'urgence.

Et tant qu'à débarquer hors de leur territoire, rien de mieux que d'élaborer un scénario pour plonger les militaires dans une certaine réalité. « Tout est fictif, mais nous avons fait en sorte que les choses soient les plus réalistes possible. Un groupe terroriste québécois, qui a réussi à voler des uniformes de militaires exactement comme les nôtres, et un groupe international veulent faire sauter un barrage. Ils veulent créer un impact et profiter du fait que la presse du monde entier se trouve sur place pour faire parler d'eux. Il n'y a rien de vrai, mais aucun militaire, sauf moi, ne sait à quoi s'attendre. Les militaires de l'armée sont installés en bordure du barrage et surveillent la situation. Je communique avec les militaires terroristes pour leur donner la façon de procéder. L'objectif est de repousser les terroristes et les empêcher de réaliser leur mission », explique le commandant Pelletier.

> « Tout est fictif, mais nous avons fait en sorte que les choses soient les plus réalistes possible. »
>
> — Le lieutenant-colonel Roch Pelletier

À la conclusion de chacune des opérations, un bilan est tracé afin de noter les points forts et faibles de la mission, afin de s'assurer que tout se déroulera de la bonne façon la prochaine fois.

Gros déploiement

Déplacer autant de militaires demande une logistique d'importance. Les responsables de Valcartier profitent donc de l'occasion pour mettre à jour leur structure de liaison avec les autorités municipales, les corps policiers et d'autres organismes gouvernementaux.

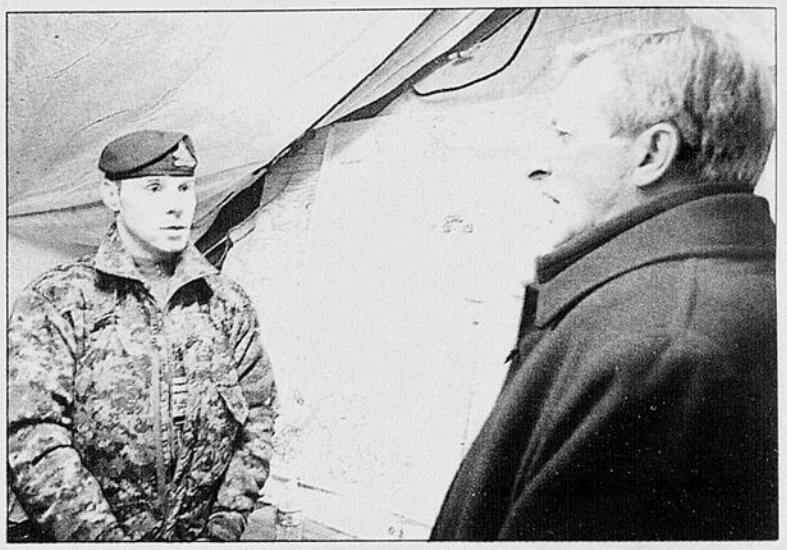
« Nous n'aurions pas à procéder ainsi en demeurant à Valcartier. Il est important que l'on puisse vérifier le fonctionnement, car lorsque la situation le commandera, nous serons prêts. »

« Durant toute la semaine, nos militaires vont coucher dans les bois sous une tente. Et personne n'a à craindre, ils seront bien installés. Ils n'auront pas froid », ajoute M. Pelletier.

Une soixantaine de camions militaires, une trentaine de motoneiges et des hélicoptères du 430e Escadron tactique de Valcartier ont été déployés dans le secteur de Jonquière. Des opérations de jour et de nuit auront lieu durant la semaine.

Dimanche soir, huit parachutistes ont sauté d'un hélicoptère dans le secteur du barrage de Pibrac. Un homme s'est blessé légèrement à la suite d'un mauvais atterrissage. ❑

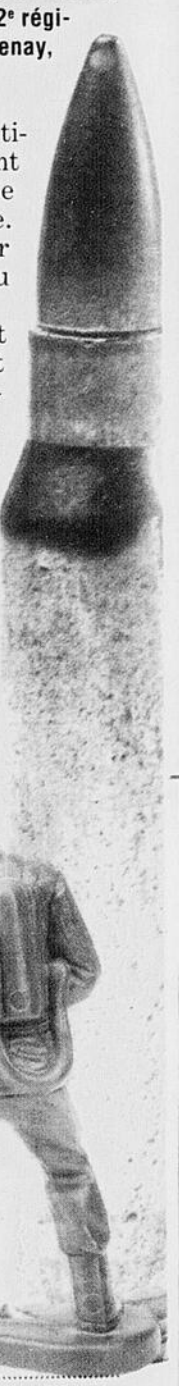
Photos Jeannot Lévesque



Le lieutenant-colonel et commandant du 3e bataillon du Royal 22e régiment de Valcartier, Roch Pelletier, explique au maire de Saguenay, Jean Tremblay, les grandes lignes de la mission.



Ces deux militaires portent de vraies armes (C-7 à 30 coups), mais les balles sont fausses.



Charles Fortin concentré sur sa mission

La passion dure

JONQUIÈRE (SB) — À sa 30e année de services au sein des Forces armées canadiennes, le Chicoutimien Charles Fortin s'amuse toujours encore dans les exercices hivernaux. Pas question pour le sergent-major de demeurer au chaud dans un bureau du Royal 22e régiment de Valcartier.

« C'est toujours un plaisir de revenir dans ma région. J'ai pris quelques heures dimanche soir pour aller voir les membres de ma famille. Mais maintenant, je me concentre sur la mission. Il est toujours agréable de participer à ces exercices. Car il ne faut pas se faire d'illusions, ce que nous faisons est très sérieux », raconte l'adjudant-chef du 3e bataillon Royal 22e régiment de Valcartier.

Au fil de sa carrière, qu'il espère poursuivre durant cinq ans, le sergent-major a servi le pays en Afghanistan, s'est rendu à Winnipeg lors de l'inondation, était à la crise du verglas et est arrivé deux jours après le tremblement de terre à Haïti en janvier 2010. Mais il n'était pas au Saguenay lors du déluge de 1996.

« Il faut croire que l'armée n'avait pas besoin de moi cette fois-là », lance-t-il à la blague.

Est-ce qu'il lui arrive d'être défait moralement en arrivant dans un pays où la misère règne?

« Il faut se détacher de tout ça. En Haïti, je suis arrivé avec mon Jeep et une remorque et nous avons traversé Port-au-Prince où il n'y avait que de la désolation. Les morts se trouvent de chaque côté de la route. Il ne faut pas s'arrêter à ça. J'ai une mission à faire et je me dois de la réaliser. Sans dire que l'on s'habitue, il faut bien dire que ce n'est pas agréable, mais on s'y fait », raconte Charles Fortin.

Le sergent-major Charles Fortin, originaire de Chicoutimi, est toujours animé d'une passion pour l'armée qu'il sert depuis 30 ans.

Le maire Jean Tremblay, qui a assisté au début des opérations, se questionnait sur la vie de famille pour un militaire, se disant que ça ne devait pas toujours être évident.

« Ça fait 26 ans que je suis marié. Je suis déjà parti à 4 h du matin pour aller au bureau et j'ai rappelé mon épouse pour lui dire que je partais en mission. J'ai été parti durant deux mois. Ce sont des choses qui arrivent », dit-il. ❑



Un drame évité de justesse

Attention... glace trop mince

« À l'œil, on pense que c'est fiable, mais si on regarde d'un peu plus haut comme du deuxième étage de ma maison, on aperçoit que la neige est jaune, ce qui prouve que la glace est mince et dangereuse. Je me dis qu'un jour, il va arriver un accident plus grave. »

- Carol Bussières

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — « Est-ce qu'on attend qu'il y ait un mort avant de sécuriser ce secteur? C'est vraiment dangereux! »

Carol Bussières déplore que deux motoneigistes aient frôlé la mort à cause d'une négligence du ministère de l'Environnement. Il espère que les autorités vont prendre leurs responsabilités et mieux baliser l'embouchure de la rivière Mistassini dont la glace est fragilisée par le déversement d'eau chaude provenant de l'usine Fibrek de Saint-Félicien.

Un accident de motoneige aurait pu virer au drame samedi après-midi. Deux motoneigistes sont tombés dans l'eau glaciale du lac Saint-Jean. Ils ont réussi à s'extirper de l'eau et s'en sont tirés avec un solide choc nerveux.

« Ils sont arrivés les trois chez moi sur une motoneige. Je les ai fait entrer pour se réchauffer. Ils étaient en état de choc, mais à cause de l'adrénaline ils ne semblaient pas avoir souffert d'hypothermie », raconte l'homme qui demeure à quelques centaines de mètres du lieu de la mésaventure. Les motoneiges ont coulé à pic à l'embouchure de la rivière Mistassini près du secteur du Baume de Saint-Méthode.

Ce qui est le plus surprenant dans cette histoire, c'est que les motoneigistes n'ont pas été téméraires. Ils ont bien vu les affiches « danger ». Ils sont passés à une centaine de mètres à l'extérieur du périmètre délimité par des perches rouges.

« Ils ont été prudents. Ils ont fait confiance à la signalisation. Le problème, c'est que le périmètre n'est pas assez grand. La glace n'est pas sécuritaire sur une très longue distance. Il y a des endroits où la glace a seulement un pouce d'épais », mentionne Bussières, selon qui la personne qui installe la signalisation pour le compte du ministère de l'Environnement suit les consignes qui lui sont dictées. « Ils disent que ça doit être à 300 pieds du tuyau, mais ce n'est pas assez grand », ajoute-t-il.

Le bon samaritain a aidé le lendemain les rescapés à sortir leur bolide de leur fâcheuse posture. « Ils étaient trois gars, deux de Dolbeau et l'autre de la Beauce. Il y en a un qui a ralenti en voyant l'état de la glace. Quand il a vu qu'il commençait à enfoncer il a donné du gaz, mais il était trop tard. Il a réussi à s'agripper à la glace et se sortir de l'eau. L'autre a freiné et a passé par-dessus les poignées et plongé dans l'eau avec sa motoneige. Il y a huit pieds de profond à cet endroit et du courant. Lui aussi, après s'être débattu, a réussi à s'agripper à de la glace et se sortir », raconte Bussières.

Secteur dangereux

Carl Bussières connaît bien le secteur et il redoutait qu'un accident de la sorte se produise. Il est donc prêt à toute éventualité. Pour secourir des gens en danger, il dispose d'une motoneige avec un pic, une corde et une scie à chaîne. « Le soir, les gens qui partent de Vauvert se guident sur les lumières de nos maisons. Les gens qui connaissent le coin vont tourner pour éviter le secteur, mais ceux qui ne le connaissent pas vont passer directement sur la lisière qui est dangereuse. La glace n'est pas épaisse sur une longue distance. À l'œil, on pense que c'est fiable, mais si on regarde d'un peu plus haut comme du deuxième étage de ma maison, on aperçoit que la neige est jaune, ce qui prouve que la glace est mince et dangereuse. Je me dis qu'un jour, il va arriver un accident plus grave », explique-t-il.

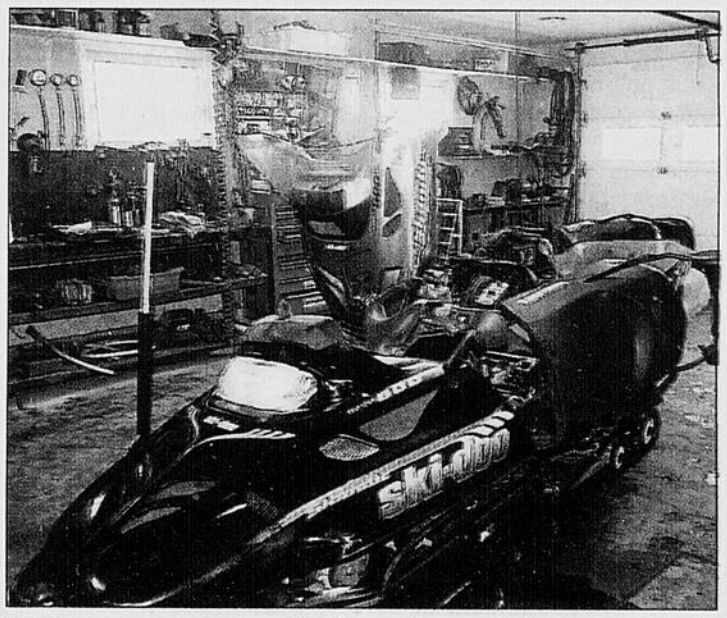
Il souligne aussi qu'avec les villages sur glace et l'engouement pour les cabanes à pêches sur le lac Saint-Jean, la circulation en motoneige a passablement augmenté.

Environnement

La conduite qui déverse les eaux chaudes de l'usine Fibrek appartient au ministère de l'Environnement et des Parcs. Le Centre d'expertise hydrique du Québec est responsable de l'exploitation et de l'entretien de cette conduite d'eau usée industrielle. Sophie Roy, responsable des communications, a souligné que les fonctionnaires n'avaient pas encore pris connaissance du rapport de la firme qui a la gestion de cette conduite d'eau. « À la suite de la réception du rapport transmis par la firme AV-TECH concernant cet incident, les spécialistes du ministère analyseront la situation et devraient statuer rapidement sur les suites à donner. Nous allons faire nos commentaires plus tard et réaliser des interventions si cela est nécessaire », a-t-elle indiqué. ❑

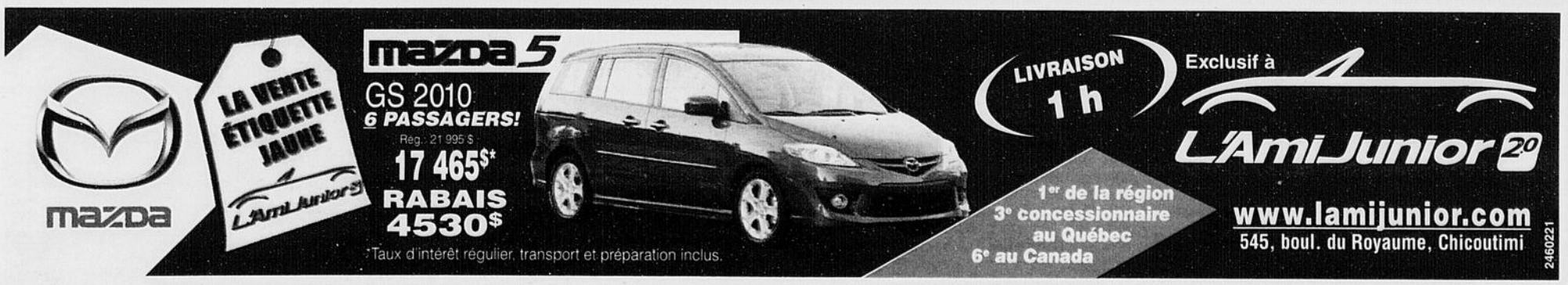


Carol Bussières espère que le ministère de l'Environnement va bouger et sécuriser les lieux pour éviter que des accidents se reproduisent.



Les deux motoneiges repêchées se trouvent dans le garage de Carol Bussières.

Photos Louis Potvin



MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Nuageux
Max : -16 • Min : -16

MERCREDI
Ciel variable
Max : -11 • Min : -22

JEUDI
Ensoleillé
Max : -16 • Min : -23

LEVER
7 h 04

COUCHER
16 h 51

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 06 h 04 (4m3)
Basse : 12 h 54 (1m0)
Haute : 18 h 19 (4m0)
Basse : 01 h 05 (0m9)

LA BAIE
Haute : 05 h 49 (4m8)
Basse : 11 h 48 (0m9)
Haute : 18 h 02 (4m6)
Basse : 23 h 57 (0m9)

Fin de Super Bowl mouvementée

Un homme frappé au visage pour avoir dit à un automobiliste de ralentir

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La fin du Super Bowl n'aura pas été intéressante pour tout le monde. Un citoyen de Chicoutimi a récolté deux coups de poing à la figure et une visite à l'hôpital après avoir avisé un automobiliste de conduire moins rapidement dans le stationnement.

Vers 22 h 20 dimanche soir, deux jeunes individus sont sortis du restaurant La Cage aux sports, à Chicoutimi, et ont failli être happé par un automobiliste.

Le jeune a alors fait signe au conducteur et lui a dit d'être plus prudent. Quatre individus sont sortis de la voiture. Une engueulade a suivi et à un moment donné le conducteur de l'automobile a asséné deux coups au visage de la victime.

« Le père de la victime est arrivé et s'est mis à la poursuite des agresseurs. Après plusieurs minutes, il les a perdus de vue. Mais nous avons la marque de la voiture et le numéro de la plaque d'immatriculation. Le propriétaire sera rencontré sous peu. Les autres témoins et la victime ont aussi été interrogés en rapport avec cette affaire », mentionne Bruno Cormier, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

Victime identifiée

Dans un autre ordre d'idées, les policiers ont aussi identifié la victime de l'accident de dimanche matin. Il s'agit de Véronique Moisan, âgée de 23 ans. La jeune femme de Chicoutimi a perdu la vie après avoir percuté un muret de ciment dans la bretelle menant au pont Dubuc, tôt dimanche matin.

20 livres de marijuana

Par ailleurs, les policiers de la Sûreté du Québec, poste d'Alma, ont réussi un bon coup vendredi soir dernier. Vers 19 h 50, sur la rue Sainte-Cécile, ils ont aperçu une camionnette effectuer un dérapage. Ils ont intercepté l'automobiliste et dès que le conducteur a baissé la fenêtre, les policiers ont senti l'odeur de stupéfiants.

« Les agents ont trouvé 20 livres de cannabis à l'intérieur de la camionnette et sur les trois individus arrêtés, deux hommes et une femme. Ils ont aussi trouvé 41 comprimés d'amphétamines et 22 grammes de hachisch. Du matériel pour une serre hydroponique a aussi été saisi. »



Véronique Moisan conduisait cette voiture, amenée chez Remorquage SOS Saguenay, lorsqu'elle a percuté le mur de ciment et y a laissé la vie.

(Photo Sylvain Dufour)

La femme, âgée de 22 ans, a été remise en liberté sous promesse de comparaître, alors que les deux hommes ont été incarcérés et ont comparu hier au Palais de justice d'Alma. Luc Dufour, âgé de 37 ans, de Lamarche, et Robin Gauthier, 32 ans, de Jonquière, sont accusés de possession simple, de possession dans le but de faire le trafic et de bris d'engagement. ❑

Marge bénéficiaire des détaillants d'essence

CAA-Québec dénote des anomalies

CHICOUTIMI (LT) — Le CAA-Québec s'interroge sur les fluctuations de la marge bénéficiaire des détaillants d'essence du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui ne répondent pas nécessairement aux lois du marché.

Dans son analyse de l'année 2009, l'organisme cible la fluctuation de la marge bénéficiaire de la région qui aurait normalement dû se maintenir en 2010.

« Les observations de CAA-Québec mettent en évidence certaines anomalies à quelques endroits, entre autres au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où la marge de détail moyenne est passée de 7,3 cents le litre en 2009 à 4,6 cents le litre en 2010. Il s'agit d'une diminution de 37 % », stipule le communiqué.

La directrice principale des relations publiques et gouvernementales du CAA-Québec, Sophie Gagnon, rappelle que dans les régions où les volumes de vente sont moins élevés, la marge du détaillant est habituellement plus haute : « Il y a lieu de s'interroger sur une telle réduction », précise Mme Gagnon.

Une baisse moins prononcée a également été constatée en Mauricie. Le CAA rappelle que dans ces deux marchés la marge bénéficiaire du détaillant était la même que dans l'ensemble du Québec en 2006 et pour les années précédentes. Il y a donc pour le CAA-Québec une situation difficile à expliquer.

Quant aux régions de Québec et Montréal, les détaillants conservent une marge bénéficiaire supérieure à celles des autres régions du Québec. Pour le CAA-Québec, ces détaillants devraient normalement être en mesure de fonctionner avec des marges moins élevées attribuables aux volumes de vente plus élevés dans ces deux grands marchés. ❑

Bris de promesse de ne pas consommer d'alcool

Sa femme le dénonce aux policiers

CHICOUTIMI (SL) — Quand vous contrevenez à une promesse faite aux policiers de ne pas consommer d'alcool, il est judicieux de s'assurer que cette faute n'incommode pas votre conjointe.

Ce conseil aurait été profitable à Charles Drapeau, 57 ans, qui est en attente de procès pour garde et contrôle d'un véhicule avec les facultés affaiblies.

Samedi, sa conjointe a estimé qu'il ne respectait pas sa promesse de ne pas consommer d'alcool en attente de procès et elle a appelé la police.

Drapeau a admis avoir consommé « six petites bières » et les policiers l'ont embarqué et détenu pendant deux jours parce qu'il s'agissait de son deuxième manque de volonté.

Charles Drapeau avait été arrêté une première fois en octobre 2010. On lui reprochait d'être ivre au volant et de refuser de fournir un échantillon d'haleine.

Depuis le resserrement des dispositions du Code criminel, les policiers peuvent arrêter un conducteur qui refuse de fournir un échantillon d'haleine ou dont le taux d'alcoolémie est deux fois supérieur 160 mg/cent ml de sang) à la norme tolérée. Ils ont ensuite la possibilité le libérer l'accusé sur promesse de comparaître à condition de ne pas consommer de l'alcool avant sa comparution.

Charles Drapeau a signé la promesse en octobre et l'a brisée le 8 janvier. Il a été accusé et remis en liberté sur promesse une deuxième fois. Samedi dernier, il aurait trébuché une seconde fois et n'a pas bénéficié du même accommodement de la part des patrouilleurs.

Comparution

Hier, l'homme est apparu légèrement hébété pendant sa comparution au Palais de justice et a voulu se représenter seul. Des accusations de bris de promesse ont été annoncées et la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a fortement suggéré de retenir les services d'un avocat.

Drapeau est retourné en détention et reviendra ce matin avec l'avocat Jean-Marc Fradette pour offrir les garanties nécessaires à une nouvelle mise en liberté. ❑

INSOLITE

Fausse alerte

SANTIAGO (AFP) — Une Chilienne est allée jusqu'à donner une fausse alerte à la bombe dimanche pour retenir son compagnon qui devait prendre l'avion pour l'Espagne.

« La femme, Francisca Galleguillos, a appelé l'aéroport international pour empêcher que son compagnon ne voyage », sur un avion de la compagnie aérienne Iberia, a relaté lundi une source de la police d'investigation (PDI) qui a requis l'anonymat.

L'amoureuse a été arrêtée et « transférée au centre de justice de Santiago », a-t-elle ajouté.

Le Vol 6830 d'Iberia était sur le point de décoller lorsqu'elle a donné l'alerte. En conséquence, les 312 passagers ont été évacués.

Son compagnon, Marco Arancibia, 39 ans, se rendait en Espagne d'où il devait s'embarquer pour travailler sur un bateau de croisière pendant huit mois, sans faire escale au Chili, ont précisé lundi des médias locaux.

« Le processus d'évacuation (des passagers) a duré trois heures », a déclaré à la presse Eduardo del Canto, le chef de la sécurité de l'aéroport qui a démenti la présence d'un engin explosif dans l'avion. ❑

SOMMAIRE

Arts 18
Bandes dessinées 19
Bourse 26
Détente 19
Décès ..... 23 à 26
Économie 21
Horoscope 20
Petites annonces 22-23
Sports ..... 27 à 31
Télévision 20

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Proxim

Votre destination bien-être

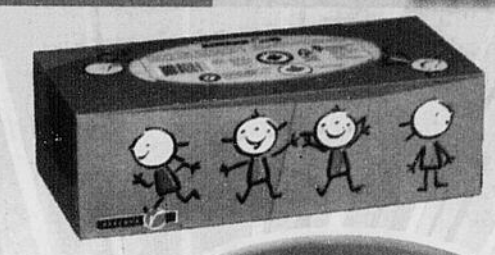
Vente de février
mois du diabète

Valide du jeudi **3 février** au mercredi **9 février** 2011



RÉSERVÉ
Papier hygiénique*
8 rouleaux doubles,
16 rouleaux simples

3,49$ ch.



59¢ ch.

RÉSERVÉ
90, 136 mouchoirs*



INCOGNITO*
Produits d'hygiène
féminine sélectionnés

2/5$





PERRIER*
Eau de source naturelle
gazéifiée
750 ml, 1 L (plastique)

99¢ ch.



GARNIER*
FRUCTIS, FRUCTIS STYLE
Produits capillaires et
coiffants sélectionnés

2,99$ ch.



DOVE*
Savon
2 X 90 g

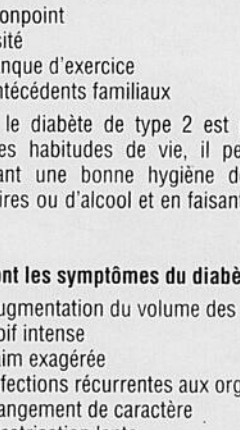
2/4$

COLGATE*
Dentifrices sélectionnés
85 ml, 100 ml, 125 ml ,130 ml OU
ULTRAFIT, TWISTER
Brosses à dents sélectionnées

3/4,98$



* Maximum 3 par client.



Michel Turbide

945, rue du Boulevard
Laterrière

LE DIABÈTE

Qu'est-ce que le diabète?

Le pancréas est l'organe du système digestif responsable de la fabrication d'insuline. L'insuline est une hormone qui permet au glucose (sucre) contenu dans les aliments d'être utilisé par les cellules du corps humain pour être transformé en énergie. Dans un cas de diabète, une maladie chronique, l'insuline est produite en quantité insuffisante ou ne remplit pas son rôle adéquatement. Le sucre reste alors dans le sang. Le diabète apparaît lorsque la quantité de glucose dans le sang (la glycémie) dépasse les valeurs normales.

Quelle est la différence entre les types de diabète?

Le **diabète de type 1** apparaît à l'enfance, à l'adolescence et chez les jeunes adultes. Le pancréas des personnes atteintes de diabète de type 1 ne produit plus d'insuline. Les personnes atteintes de ce type de diabète doivent donc s'injecter de l'insuline chaque jour pour vivre.

Le **diabète de type 2** apparaît plus tard dans la vie, généralement vers l'âge de 40 ans, quoique de plus en plus de jeunes en souffrent. Parmi toutes les personnes atteintes de diabète, 90 % d'entre elles ont ce type de diabète. Les caractéristiques suivantes augmentent le risque de développer le diabète de type 2 :

- L'embonpoint
- L'obésité
- Le manque d'exercice
- Les antécédents familiaux

Puisque le diabète de type 2 est principalement causé par de mauvaises habitudes de vie, il peut être évité ou retardé en maintenant une bonne hygiène de vie, en évitant les excès alimentaires ou d'alcool et en faisant de l'exercice 30 minutes par jour.

Quels sont les symptômes du diabète?

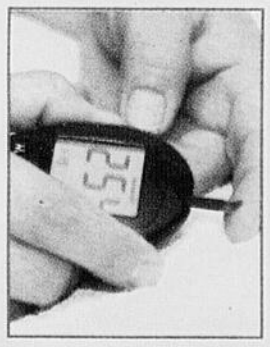
- Une augmentation du volume des urines
- Une soif intense
- Une faim exagérée
- Des infections récurrentes aux organes génitaux
- Un changement de caractère
- Une cicatrisation lente
- De la fatigue et de la somnolence
- Une perte de poids inexpliquée
- Des picotements aux doigts et aux pieds
- Une vision brouillée

Lorsque ces symptômes sont présents, une consultation médicale s'impose.

Pourquoi le diabète doit-il être traité?

La présence d'une trop grande quantité de sucre dans le sang rend les personnes diabétiques plus vulnérables aux infections et endommage les vaisseaux sanguins et donc, la circulation du sang. Le diabète provoque plusieurs effets néfastes qui mènent à des complications sérieuses s'il n'est pas contrôlé :

- Sur le cœur et les vaisseaux sanguins: hypertension artérielle, augmentation du taux de gras dans le sang, infarctus, accident vasculaire cérébral, gangrène (au niveau des pieds).
- Sur les reins: difficulté à purifier le sang
- Sur le système neurologique (nerfs): diminution de la sensibilité des mains et des pieds, problèmes d'érection chez l'homme.
- Sur les yeux: cécité.



Pour plus d'informations sur le diabète, consultez votre succursale PROXIM.

Membres affiliés Proxim

Marc Larouche et Marik Pilote
550, av. St-Alphonse
Saint-Bruno (Lac-St-Jean)
418-343-3434

Danny Drolet et
Véronique Tremblay
2334, rue St-Hubert, Jonquière
418-695-2444

Hélène et Martine Gravel
4022, rue de la Fabrique
Jonquière
418-547-1833

Sylvie Gagnon
2367, rue Mathias
Jonquière
418-512-4999

Daniel Marchand
1858, rue Ste-Famille
Jonquière
418-547-9375

Blackburn et Riverin
567, ch. de la Réserve
Chicoutimi
418-693-8098

Michel Turbide
945, rue du Boulevard
Laterrière
418-678-2233

Brigitte Laliberté
874, boul. de l'Université
(Polyclinique), Chicoutimi
418-543-1001

Gilles Labbé
180, route 170
L'Anse-Saint-Jean
418-272-2464

SERVICE DE LIVRAISON

2472895

Départ du double défi des deux Mario

Une trentaine de courageux sur le lac



Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — C'est parti! Une trentaine de courageux ont quitté, ce matin, le Village sur glace de Roberval pour vivre le double défi des deux Mario. En raquettes, en skis, ou à pied, les participants mangeront, dormiront et vivront la vie sur le lac pendant quelques jours, dans un climat digne de l'Arctique.

Une activité de financement de la Fondation Sur la pointe des pieds qui ne cesse de gagner en popularité depuis sa création en 2009.

« On était deux au départ et aujourd'hui on part environ 30 personnes », se réjouissent Mario Cantin, directeur régional de la Banque Nationale du Canada, et Mario Bilodeau, cofondateur de la Fondation.

Les deux instigateurs de l'événement passeront les cinq prochains jours à faire le tour intérieur de l'immense désert blanc. Quant aux participants, une nouvelle cohorte prendra le relais dans deux jours. Composées d'étudiants, de militaires et d'employés de la Banque Nationale, les premières équipes à quitter la rive étaient visiblement fébriles.

« Je suis très excité. La marche, ça ne me dérange pas du tout, mais je suis un peu nerveux pour le coucher. J'ai peur d'avoir froid », confie Sylvain Gravel, de la Banque Nationale, quelques minutes avant le départ.

« J'ai hâte de partir. Je voyais les deux Mario l'an dernier, et je me disais que ce défi était pour moi. Et en plus, j'ai la chance de découvrir le lac en hiver », ajoute Dominique Lavoie, qui travaille également pour l'institution financière.

Militaires

Dans leur habit d'officiel, quelques militaires prennent également part à ce double défi. Une façon amusante de s'entraîner, selon le caporal Michel Verreault.

« Ça ne me stresse pas du tout. J'en ai vu d'autres. Mais ça sera une belle aventure », lance le confiant caporal, ajoutant que l'armée tenait à participer au défi pour se rapprocher de la communauté.

Et c'est grâce à tous ces aventuriers que le Fondation Sur la pointe des pieds a pu amasser 55 000 $. Un montant suffisant pour tenir une prochaine expédition thérapeutique pour les jeunes atteints de cancer.

« Nous avons assez d'argent pour une expédition avec douze jeunes. Cette activité de financement est donc majeure pour nous », précise le directeur général de la Fondation, François Dufour, qui sillonnera également le lac Saint-Jean en compagnie des deux Mario.

« C'est tellement important de faire ça pour eux. Notre défi nous fait du bien. Mais les jeunes nous font également du bien lorsque nous les suivons en expédition », ajoute Mario Bilodeau, en parlant des nombreuses aventures qu'il a vécues avec les jeunes atteints de cancer. ❑



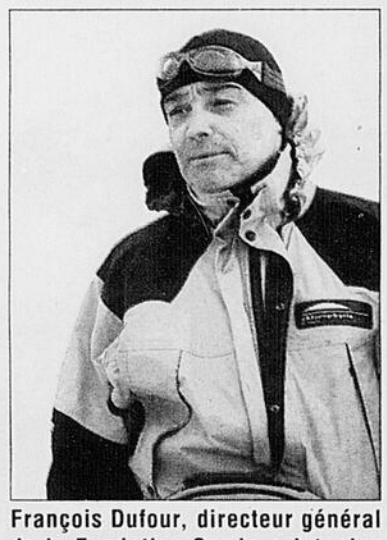
C'est grâce à tous ces aventuriers que le Fondation Sur la pointe des pieds a pu amasser 55 000 $. Un montant suffisant pour tenir une prochaine expédition thérapeutique pour les jeunes atteints de cancer.

(Photo Laura Lévesque)



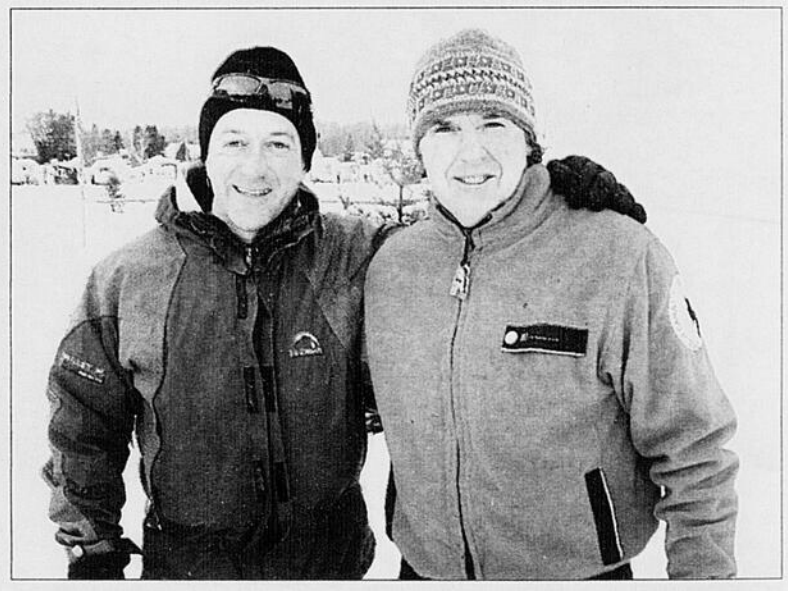
Sylvain Gravel et Dominique Lavoie de la Banque Nationale étaient fébriles quelques minutes avant le grand départ.

(Photo Laura Lévesque)



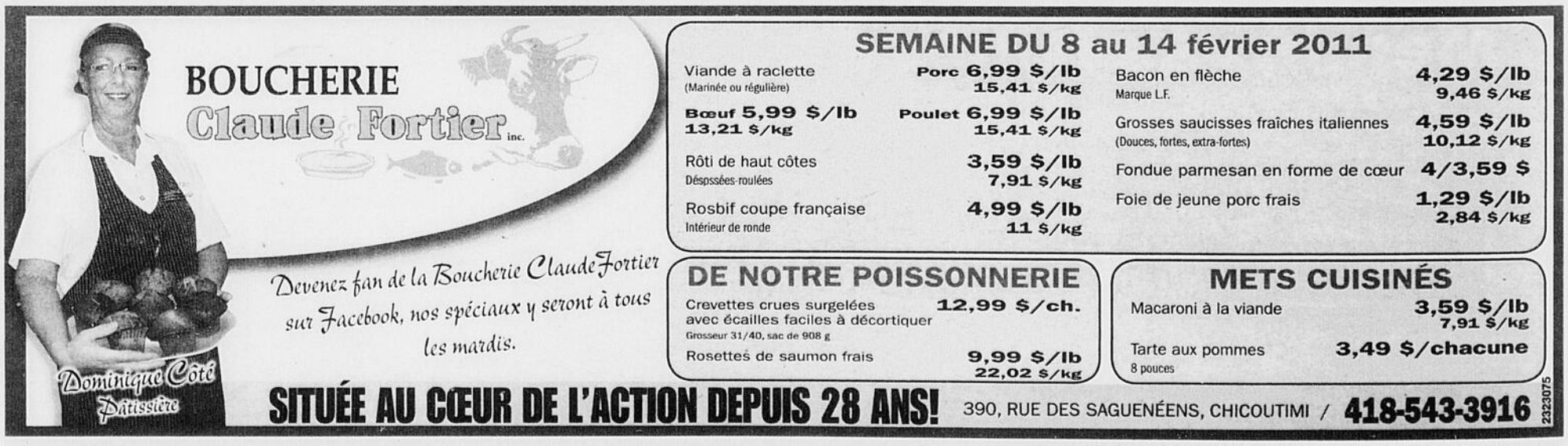
François Dufour, directeur général de la Fondation Sur la pointe des pieds, a tenu à remercier les participants pour leur contribution financière.

(Photo Laura Lévesque)



Mario Cantin et Mario Bilodeau passeront les cinq prochains jours sur le lac Saint-Jean, dans un climat digne de l'Arctique.

(Photo Laura Lévesque)



Bagotville n'aura pas le Centre météorologique interarmées

Blackburn préfère miser sur les F-35

LA BAIE (SB) — Jean-Pierre Blackburn aurait aimé que Bagotville obtienne le Centre météorologique interarmées. Mais il préfère garantir l'avenir de la base pour les 40 prochaines années avec l'arrivée des avions de chasse F-35.

Le député de Jonquière-Alma a dû répondre à de nombreuses questions, hier, après que les dirigeants des Forces armées canadiennes aient annoncé la localisation du centre à la base militaire de Gagetown, au Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'un investissement de 25 millions de dollars et de la création de 125 emplois. Les bases de Bagotville, de Winnipeg et de Comox, en Colombie-Britannique, étaient aussi en lice. Bagotville conservera un service de prévision locale et quelques techniciens.

« Bagotville ne perd et ne gagne rien. Il ne faut pas oublier que nous ne sommes pas la seule base au pays et que tout le monde veut obtenir sa part. »

« Nous avons gagné une grande bataille avec la venue des avions F-35. Nous aurons 24 de ces avions et ils vont assurer l'avenir de la base pour les 40 prochaines années. Je crois que c'est important », de dire M. Blackburn.

Celui-ci croit toujours que l'escadron expéditionnaire (550 militaires) viendra à voir le jour à Bagotville, même si le projet tarde à se réaliser. Actuellement, 30 militaires sont basés à Bagotville dans ce projet.

Incapable

Le député bloquiste Robert Bouchard n'accepte pas l'incapacité des deux ministres régionaux à défendre les intérêts du Saguenay-Lac-Saint-Jean lorsque la situation l'impose.

« Je suis d'accord pour que le ministre de la Défense analyse les bases militaires du pays, mais il rate une autre occasion de remplir la promesse d'amener 550 militaires dans un bataillon expéditionnaire. Ce n'est pas moi qui ai pris cet engagement. Le ministre avait eu une première chance d'aider la base avec les hélicoptères Chinook, mais il a préféré Petawawa. »

« Quant à nos deux ministres, ils sont incapables de défendre les intérêts économiques de la région. Ils n'ont aucune influence auprès du ministre de la Défense. Bagotville avait tout ce qu'il fallait pour accueillir le projet de la base météorologique interarmées. Mais non, ça nous passe sous le nez », de dire Robert Bouchard. ❑



Jean-Pierre Blackburn

(Archives)

Ce n'est pas avec des coffres à gants à compartiment réfrigéré qu'on demeure premier constructeur automobile au monde.

FINANCEMENT DE 0 % ‡ À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS
0 $ D'ACOMPTE
SUR TOUS CES MODÈLES

LA NOUVELLE COROLLA CE 2011
À PARTIR DE 194 $ • PAR MOIS LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle XRS illustré

À PARTIR DE 14 840 $ †
Incluant un rabais de 2000$

MATRIX 2011
À PARTIR DE 217 $ • PAR MOIS LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle XRS illustré

À PARTIR DE 16 355 $ †
Incluant un rabais de 1750$

RAV4 2RM 2011
À PARTIR DE 327 $ • PAR MOIS LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle Sport illustré

VENZA 2011
À PARTIR DE 399 $ • PAR MOIS LOCATION 60 MOIS
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle V6 4RM illustré

STar SYSTÈME DE SÉCURITÉ
Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star^MC dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf.
Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

VSC Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule
TRAC Régulateur de traction
ABS Système de freins antiblocage
BA Assistance au freinage
EBD Répartiteur électronique de force de freinage
SST Technologie d'arrêt intelligent

CÉLÉBRATION QUATRE MILLIONS VENDUS!

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA diplômés

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins^MD. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. • conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er et le 28 février 2011 chez un concessionnaire participant où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * Offres applicables aux modèles Corolla CE manuelle 2011 (BU42EM AA), Matrix manuelle traction avant 2011 (KU4EEM AA), RAV4 2RM 2011 (ZF4DVP AA) et Venza 2011 (ZA3BBT AA) de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte des rabais de 2 000 $ / 1 750 $ / 1 000 $ / 1 000 $. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,07 $ / 0,10 $ / 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Les montants totaux exigés avant le début de la période de location sont de 194,35 $ / 217,39 $ / 327 $ / 399 $. † Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles Corolla CE manuelle 2011 (BU42EM AA), Matrix manuelle traction avant 2011 (KU4EEM AA), RAV4 2RM 2011 (ZF4DVP AA) et Venza 2011 (ZA3BBT AA) de base neufs en stock sont de 16 840 $ / 18 105 $ / 26 255 $ / 30 970 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 $ / 1 390 $ / 1 560 $ / 1 560 $ et la taxe sur le climatiseur de 0 $ / 0 $ / 100 $ / 100 $. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2011 (BE4OEM AA), Matrix XRS 2011 (ME4EEM AA), RAV4 2RM Sport 2011 (WF4DVP AA) et Venza V6 4RM 2011 (BK3BBT AA) neufs en stock sont de 24 725 $ / 25 565 $ / 30 005 $ / 33 910 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 $ / 1 390 $ / 1 560 $ / 1 560 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $ / 100 $ / 100 $ / 100 $. ‡ Offre de financement à l'achat de 0 % allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla 2011, Matrix 2011, RAV4 2011 et Venza 2011 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 $ financé sur 36 mois à 0 % donne des mensualités de 555,56 $ pour des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 20 000 $. •• La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 $) peut différer selon le modèle. ^MD Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec. ^MC Marque de commerce de Toyota Canada.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA faire toujours mieux

rocoto TOYOTA
1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
418-549-5574

Alma TOYOTA
630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais: 1-800-561-0195

ST-FÉLICIEN TOYOTA
766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984

2470897



La Ville de Saguenay a reçu 63 plaintes, au cours de l'année 2010, comparativement à 92 en 2009, a-t-on appris durant la séance du conseil qui se tenait, hier soir, à La Baie.

(Photo Jeannot Lévesque)

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du : 2011-02-07
lotoquebec.com/video
Banco
02 12 15 21 32 34 37 38 41 43
44 46 47 54 55 57 59 62 63 67
La Quotidienne
3 003
4 0286
Triplex
01 06
10 17 39
Astro
Jour - Mois - Année - Signe
01 JUIN 65 CANCER
Extra 0713445
ACHETEZ VOTRE BILLET DÈS MAINTENANT
ET COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ!
GALA LE 20 FÉVRIER!
SPÉCIAL GALA
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Une année « tranquille » pour l'ombudsman de Saguenay

Seulement 63 plaintes en 2010

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

LA BAIE — Les citoyens de Saguenay ont déposé 63 plaintes à la Ville durant l'année 2010. En 2009, le Bureau de l'ombudsman avait reçu 92 plaintes et 76 en 2008. Cette diminution ravit le maire Jean Tremblay.

En séance du conseil municipal, hier soir à La Baie, le président du Bureau de l'ombudsman, Eugène Tremblay, a déposé son rapport pour l'année 2010. De ces 63 plaintes enregistrées par la Ville, la majorité (17) est en lien avec la circulation, la signalisation, l'environnement, les permis de construction, les règlements ou le zonage. En deuxième position viennent les travaux publics, avec un total de 13 plaintes au dossier. Les conseillers municipaux ont dû faire face à seulement six plaintes au cours de l'année 2010. Les affaires juridiques, les finances, la sécurité publique et Hydro-Jonquière ont également cumulé quelques plaintes au cours de la dernière année.

Par ailleurs, cette diminution du nombre de plaintes ne surprend pas le maire Tremblay, malgré qu'il y ait eu une forte hausse des comptes de taxes municipales en 2010, ce qui aurait pu pousser les citoyens à se plaindre davantage.



La citoyenne Reine Tremblay demande des comptes au maire Jean Tremblay. Elle désire connaître les revenus totaux qu'engendrent les taxes payées par les 8000 propriétaires de fosses septiques de Saguenay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Fosses septiques

Une citoyenne de La Baie, Reine Tremblay, s'est dit profondément insatisfaite de ses élus, hier soir. La Baieriveraine tente, depuis quelques mois, d'obtenir une réponse à ses questions, en lien avec la taxation des vidanges des fosses septiques. Elle désire connaître les revenus qu'amènent ces taxes dans les coffres de la Ville. « Nous sommes 8000 propriétaires de fosses septiques à Saguenay et on paye pour les mêmes services que les propriétaires qui bénéficient du service d'égout standard. C'est inéquitable », a déclaré Mme Tremblay, en s'adressant au premier magistrat. Ce dernier n'a pas répondu à sa question, estimant qu'il était impossible de chiffrer le montant global des taxes que paient les propriétaires de fosses septiques.

« Nous désirons avoir une compensation, car on paye pour des services dont nous n'avons pas besoin », a souligné Reine Tremblay. Quant au maire de Saguenay, il s'est dit exaspéré par toutes ces questions. « Quand ce n'est pas sur les fosses septiques, elle pose des questions sur la bibliothèque. C'est correct, mais un moment donné, c'est assez. On n'a pas la réponse, c'est tout », a indiqué Jean Tremblay. La dame a déclaré que le dossier se réglerait aux prochaines élections municipales. Précisons que Reine Tremblay s'était présentée au poste de conseillère municipale en novembre 2009. Elle avait été battue par Jean-Eudes Simard.

Bateaux de croisière

Finalement, un total de 13 navires accosteront au quai de croisière de La Baie durant l'année 2011. C'est un peu moins que prévu. Dans le Progrès-Dimanche du 10 janvier 2010, Priscilla Nemey, de Promotion Saguenay, annonçait que 17 navires accosteraient à La Baie en 2011.

« En 2012, on en a déjà 20 de confirmés et il peut s'en ajouter encore », a souligné le maire Tremblay. ❑

BOUTIQUE • RESTO-CAFÉ
Parce que l'amour
est synonyme de
Passion
PASSION CAFÉ
CAFÉS • THÉS • CHOCOLATS • ACCESSOIRES • MACHINES ESPRESSO
1130, boul. Talbot • Chicoutimi • 418 545.0369
2468091

ON LIQUIDE LES POÊLES AUX GRANULES
POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES • INSTALLATION • MANTEAUX • ACCESSOIRES
Poêle NPS45
www.maconnex.com
On fait le ménage et, jusqu'au 28 février, profitez de prix exceptionnels sur nos appareils aux granules de bois.
Propres, efficaces et certifiés EPA, ils feront vos belles soirées et votre confort.
Les plus grandes marques
Le meilleur service-conseil
SAGUENAY
2223, boul. Saint-Paul
(418) 549-7345 RBQ 8004-8085-14
NAPOLEON
MAÇONNEX
La référence en
BRIQUES | PAVÉS | FOYERS
2459762

Chicane de villégiateurs

CHICOUTIMI (SL) — Un villégiateur du lac Lamothe, à Saint-David-de-Falardeau, a été reconnu coupable de voies de fait sur un pêcheur venu s'installer trop près de lui à son goût, en juin 2010.

Guy Boivin, de Saint-Honoré, était mécontent de la présence du nouvel arrivé et a manifesté son opposition en plaçant son véhicule devant sa roulotte, sur l'emplacement prévu pour allumer un feu.

Quand le pêcheur et sa femme sont revenus au campement, ils ont été suivis quelques minutes plus tard par Guy Boivin, visiblement furieux.

Après un échange acrimonieux, l'accusé a poussé trois fois le pêcheur et lui a asséné des coups. La femme du pêcheur est intervenue et a demandé que cessent les hostilités. La police a été appelée sur les lieux pour prendre la plainte du pêcheur et les deux hommes se sont mutuellement photographiés pour accumuler de la preuve en prévision de leur enquête. Le pêcheur affichait un oeil au beurre noir.

Hier, le procès a nécessité le témoignage des deux amateurs de plein air. La juge Johanne Roy de la Cour du Québec a reconnu coupable le villégiateur et lui a imposé une sentence suspendue d'une durée de deux ans à condition de faire un don de 300 $ à un organisme communautaire et de ne pas communiquer avec le pêcheur et sa femme. ❑



Chronique entrepreneuriale



Alexandre Lavoie
Assistant de recherche
CEE-UQAC

LE FINANCEMENT DE DÉMARRAGE

Le démarrage d'une entreprise n'est pas toujours un exercice facile et évident. En effet, plusieurs embûches peuvent compliquer la tâche de l'entrepreneur dans l'élaboration de son projet. L'une des principales raisons qui empêche le démarrage d'une entreprise est le manque de moyens financiers[1]. Toutefois, on remarque, après une recherche approfondie, qu'il existe une multitude d'outils financiers destinés à supporter les entreprises en démarrage. La présente chronique dressera donc un portrait des différentes options de financement envisageables à cet effet, soit le financement par capitaux propres, le financement par emprunt, les subventions gouvernementales et les concours entrepreneuriaux.

Le financement par capitaux propres

Le financement par capitaux propres implique un partage de la propriété de l'entreprise et, par le fait même, de ses profits. Tout d'abord, la mise de fonds du ou des promoteur(s) est pratiquement essentielle au démarrage d'une entreprise. Effectivement, peu d'organismes, qu'ils soient privés ou gouvernementaux, subventionneront ou financeront votre projet sans une mise de fonds minimale du promoteur ou de son équipe. En général, la mise de fonds requise correspond à environ 20 % de la valeur du projet. Toutefois, cette proportion peut varier en fonction du risque et du potentiel du projet et des garanties personnelles impliquées par le promoteur. Le financement par capital de risque s'adresse principalement aux entreprises à fort taux de croissance et qui sont trop risquées pour obtenir du financement conventionnel. Généralement, les sociétés à capital de risque exigent une participation dans l'entreprise et s'impliquent dans la gestion.

Une autre possibilité de financement pour le démarrage d'une entreprise est de faire appel à des « anges financiers ». Ces « anges » sont, de façon générale, des entrepreneurs d'expérience qui disposent de capitaux à mettre à la disposition des entrepreneurs en échange d'un rendement supérieur au taux du marché. Ces investisseurs apportent souvent leur expertise en support à l'entreprise dans laquelle ils voient de fortes chances de réussite.

Finalement, le fait de s'introduire en bourse par le biais d'un premier appel public à l'épargne (PAPE) constitue une autre forme de financement. Cette option, bien qu'elle permette une capitalisation importante, n'est envisageable que pour une très faible proportion d'entreprises, et ce, dans des cas bien spécifiques. En effet, cette option implique plusieurs inconvénients (coût élevé d'introduction, risque de sous-évaluation des actions, etc.). Une entreprise en démarrage peut aussi bénéficier d'argent de proximité (love money), qui provient principalement de parents et d'amis croyant au potentiel du projet du promoteur. Les capitaux propres permettent d'obtenir du capital tout en offrant une certaine flexibilité au niveau des conditions de paiement, de règlement, de participation et des garanties en fonction des besoins des partis.

Le financement par emprunt

Les prêts traditionnels font référence aux prêts consentis par les institutions financières comme les banques et les caisses populaires. Ces institutions exigent une démonstration du potentiel de rentabilité du projet et la capacité du promoteur à rembourser ses créanciers. Les types d'emprunts les plus courants sont les prêts à termes, les marges de crédit, les cartes de crédit et les crédits fournisseurs.

Les subventions gouvernementales

Pour le démarrage d'une entreprise, d'autres options de financement envisageables se retrouvent auprès des instances gouvernementales. Ces organismes disposent de différents programmes qui s'adressent, entre autres, aux jeunes entrepreneurs et au démarrage d'entreprises. Parmi ceux-ci, on retrouve la stratégie jeunesse du réseau des SADC et des CAE, le Fonds local d'investissement (FLI), le programme « Jeunes Promoteurs » de l'association des CLD du Québec, le FIER d'Investissement Québec ou le Programme de financement des petites entreprises du Canada offert par Industrie Canada.

Les concours entrepreneuriaux et les bourses

Un autre moyen d'obtenir du financement est par l'entremise des différentes bourses et des concours dédiés à l'entrepreneuriat tel le Concours québécois en entrepreneuriat. Ces incitatifs proposés par différents organismes publics et privés constituent une autre façon intéressante d'accumuler du capital.

Pour conclure, mentionnons que si vous êtes un jeune entrepreneur ayant peu d'expérience et de crédibilité d'affaires, il est fort probable que vous ayez davantage de difficultés à obtenir du financement par rapport à un promoteur plus expérimenté. Cependant, sachez que si vous possédez une idée novatrice, que vous démontrez son potentiel et que vous faites la démonstration de votre capacité de mener à terme le projet, vos chances de réussite seront décuplées.

[1] *Le potentiel entrepreneurial des étudiants universitaires et collégiaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean et de Sept-Îles (2009).*

PARTENAIRES DU CEE-UQAC

CEE UQAC
CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Téléphone: 418 545-5011, poste 4655
cee-uqac@uqac.ca
www.uqac.ca/ceeuqac
2469088

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com



Myriam Ségal
msegal@lefm98.com

Manquer le bateau

J'avoue : je magasine de plus en plus sur l'internet. Et je trouve, mais pas dans la région. Je me résigne, la mort dans l'âme, à envoyer mon fric virtuel à l'extérieur.

Exemple : la marraine du dernier salon des artisans m'avait montré un étui à cartes séduisant. Mon portefeuille explose sous la pression des cartes, de débit, de crédit, privilège, air miles et compatibles, cartes de rabais, de fidélité, d'escompte pour chaque magasin, d'assurance, du CAA, cartes d'hôpital, etc. -D'ailleurs, quelqu'un m'expliquera-t-il un jour pourquoi chaque hôpital me délivre une carte, alors que mon numéro d'assurance-maladie unique pourrait suffire à classer mon dossier dans leurs archives ?

Bref, le porte-cartes miraculeux d'un format parfait (en plastique recyclé robuste) permet d'en ranger une trentaine.

Une recherche sur le Web, et je trouve une petite coopérative, à Saint-Jérôme, qui fabrique ces étuis salvateurs. Je paie par Paypal. Si je suis bien servie, j'en rachèterai pour toutes les amies qui m'envieront. Une semaine plus tard, je remplis mon étui pimpant, pratique !

Pas si cher

Y avait-il dans la région un fabricant ? S'il existe, il n'est pas sur le web. D'ailleurs, peu d'artisans se dotent d'un site. Avec les nouveaux services du genre « do-it-yourself » pour faire une page internet, dont celui, tout en français, de François Charron, cela coûte environ 200 $ par an : l'équivalent de huit étuis !

Seulement la moitié des entreprises de la province se pavanent sur le Web : au Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est 18 %. On manque le bateau.

Autre exemple : les jeunes « trippent » sur les chaussures Puma : mystère de la mode. Il y a 10 ans, ils méprisaient ces espadrilles effilées à semelles minces et préféraient les grosses chaussures de skate mal lacées. Un site chinois leur permet de choisir parmi des centaines de modèles et de couleurs. Même avec le transport, cela revient à 20 $ de moins qu'en boutique. Mais sont-ce des vraies ? Elles en ont l'air et tiennent le coup depuis 3 mois…

Si une boutique de la région avait offert la possibilité de commander la taille, le modèle et la couleur, j'aurais préféré payer 20 $ de plus… Mais le réflexe de la plupart des commerçants chez nous : « On l'a pas… désolé, bye ! »

Désolé

Je l'ai expérimenté pour des assiettes à pâtes récemment. Il ne restait en boutique que deux assiettes du modèle que je convoitais, mais j'en voulais six minimum. J'y suis retournée, plusieurs fois, sans réaction. J'en ai trouvé sur le Web : 100 $ partis pour les États !

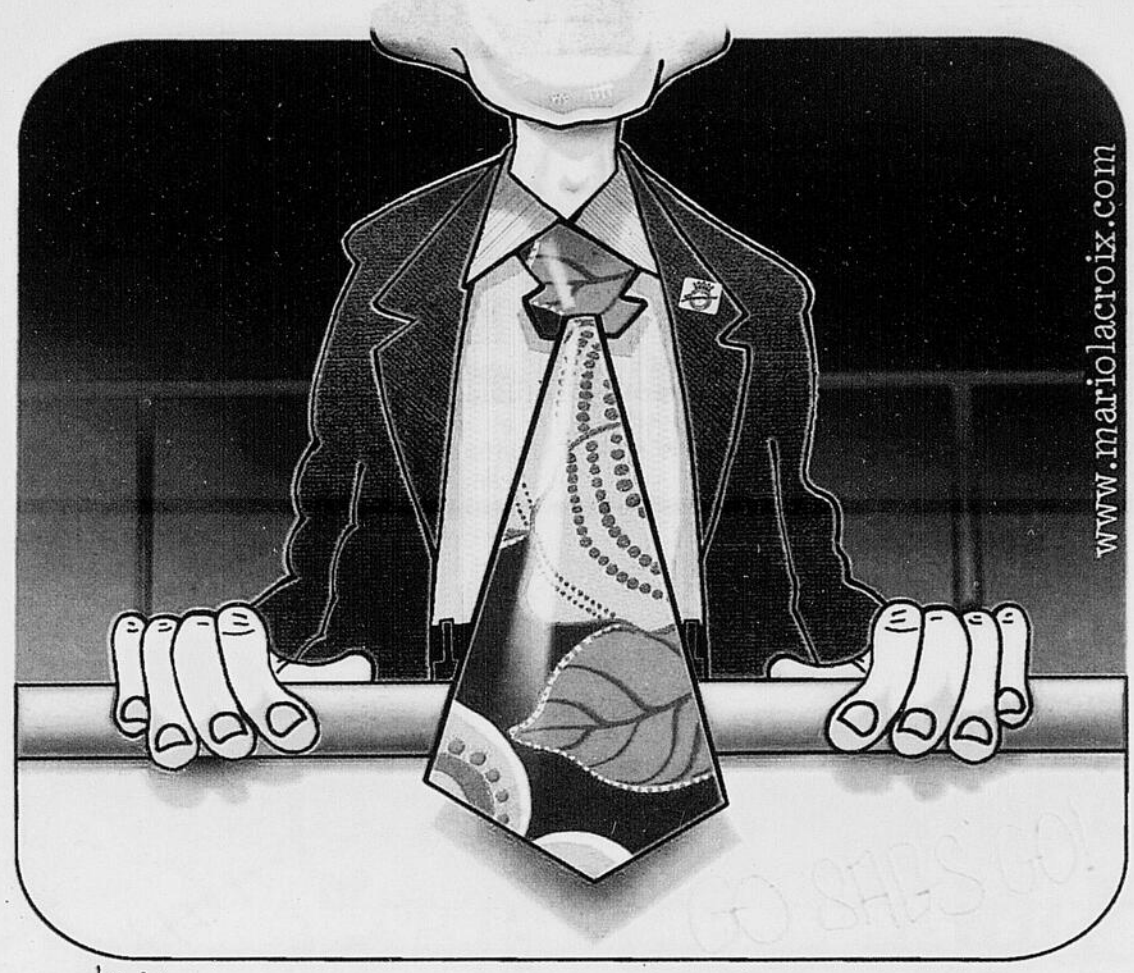
À part IKEA et Sears, les catalogues en ligne des magasins de meubles sont anémiques. Pendant ce temps, un site américain offre 1000 modèles de chaises en multiples couleurs… et les livres gratuitement si on en commande plus de six. Avec le système Paypal, le commerçant reçoit son paiement sans avoir en main les données de ma carte de crédit. Exit, la peur de faire affaire sur le net ! Pendant ce temps, les commerces d'ici attendent passivement que le client franchisse la porte… alors qu'il cogne désespérément à la fenêtre virtuelle pour se faire ouvrir !

J'hésite encore parfois à acheter sur le Web. Par solidarité pour les commerçants d'ici. Ou parce que certains donnent un excellent service. Comme pour ma raquette payée deux fois plus cher que sur E-Bay : lorsqu'elle a cassé, le magasin m'en a prêté une et l'a fait remplacer. Cela valait le coût !

D'ailleurs, si un commerce québécois s'affiche sur leWeb, il doit se vanter que la loi de la protection du consommateur s'applique à lui. Cela lui donne un avantage aux yeux du client…

La jeune génération, les « Y », hyper-consommateurs, soucieux de leur confort immédiat, se fichent de la fidélité, de la loyauté. Si les commerces de chez nous veulent les conquérir, ils doivent être meilleurs en service et naviguer adroitement sur l'océan du Web. Sous peine de se noyer, accrochés à leur désuète bouée, dans l'indifférence générale !

Bientôt derrière le banc des Sags...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Sur le salaire des élus

Monsieur Patrice Gobeil,

Le titre de votre dernière chronique « salaires des élus : un débat à faire localement » est, il me semble, en contradiction avec ce que vous écrivez en terminant. Vous affirmez alors : « c'est ce à quoi la population aura eu droit dans le cas de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix », en parlant d'un débat public et transparent. Non ! Justement, monsieur Gobeil, il n'y a pas eu de débat de cette sorte à Métabetchouan.

Vous soutenez, ce que j'ignorais, que la Loi sur le traitement des élus municipaux vise principalement à ce que les débats sur leur salaire soient publics et transparents. C'est encore plus révoltant de l'apprendre, alors le conseil a appliqué bêtement un règlement lui permettant de s'augmenter, sans juger bon de nous en parler avant.

Sur une question aussi sensible, les membres du conseil ont pris la décision de s'augmenter en faisant fi de la démocratie municipale. Quand la mairesse et les conseillers se sont présentés devant une foule en colère, le 17 janvier dernier, c'est pour lui annoncer leur décision.

Ce n'est pas un débat qui s'est tenu, ce soir-là, mais bien une séance de défoulement collectif dans la salle du conseil ; au cours de laquelle, les dénonciations, admonestations et imprécations fusaient de toutes parts. Il y avait même une patrouille de la Sûreté du Québec présente devant l'édifice de la mairie, au cas où. Il n'y avait là que des citoyens en colère contre le fait de hausser les salaires des élus. Les absents, celles et ceux qui ont accepté le fait accompli ou les autres qui étaient pour la décision, n'avaient pas de temps à aller perdre là.

Ce n'est tout de même pas sorcier à comprendre ! Quand on veut un débat public et transparent sur une question cruciale, on annonce ses couleurs et on invite les citoyens à en débattre lors d'une séance du conseil. À ce moment, il n'y a pas que les opposants qui viennent défendre leur position.

J'ai ouï-dire que les élus pouvaient bénéficier d'une formation visant à gérer adéquatement les affaires de la Cité. Manifestement, les nôtres n'ont pas suivi de cours ou on ne leur a pas appris l'intérêt d'une consultation populaire quand elle s'avère nécessaire.

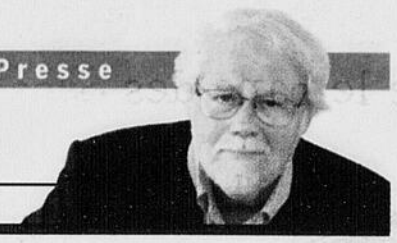
Marcel Lapointe,
Propriétaire riverain,
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

La passion brûlante de Guy Carbonneau

CHRONIQUEUR à La Presse

Réjean Tremblay

rejean.tremblay@lapresse.ca



Il faut que la passion du coaching soit forte. Il faut qu'elle soit brûlante. Quand j'ai demandé à Guy Carbonneau pourquoi il revenait derrière le banc des Saguenéens de Chicoutimi et qu'il était prêt à s'installer dans un bus ce matin à huit heures pour rouler en direction de Val-d'Or via le parc de Chibougamau, il n'a même pas hésité : « Parce que j'aime ça, parce que j'ai le goût ».

Il n'y a pas d'autre raison. Bien sûr, Carbo est président des Saguenéens de Chicoutimi et un des actionnaires importants, avec Gaby Assemlin et Michel Boivin, mais il aurait pu passer son tour. Ses partenaires ne lui ont jamais demandé de revenir.

« Avec ce que Carbo doit laisser tomber pour les prochains mois, jamais je ne lui aurais demandé de prendre le poste d'entraîneur du club. Il fallait que ce soit lui qui le décide », a souligné Michel Boivin hier avant-midi, en attendant le retour de Carbonneau de Dallas où il s'était rendu pour participer à une réunion de famille pendant le week-end du Super Bowl.

Carbo devait tourner un commercial pour Pepsi à Toronto, au cours des prochaines semaines, c'est remis. Il avait accepté une invitation du gouvernement canadien pour aller encourager les forces armées en Afghanistan, ce ne sera plus possible. Line, son épouse, et lui devaient faire un voyage de golf au Mexique et, de là, se rendre à la première de Céline Dion le 15 mars à Las Vegas, c'est terminé.

« Je sais, il y a des choix à faire, a dit Carbo. Mais j'ai l'appui à 100 % de Line. Elle sait que diriger une équipe dans une bonne ligue et enseigner le hockey sont des choses importantes dans ma vie. Elle m'encourage à faire ce que j'ai le goût de faire. »

Un recul pour mieux avancer ?

L'ancien entraîneur du Canadien ne sait pas trop comment analyser ce séjour avec les Saguenéens. Est-ce un recul pour mieux avancer ?

« Peut-être. De toute façon, quand je vois Patrick Roy et Bobby Smith qui sont revenus diriger des équipes de jeunes, je me dis que je suis en bonne compagnie. Et puis, Alain Vigneault a pris le chemin du junior majeur pour revenir dans la Ligue nationale », a ajouté Carbonneau.

Et en Ontario, les frères Hunter investissent temps et argent dans leur équipe junior et connaissent beaucoup de succès.

« On part pour Val-d'Or et je vais apporter de nombreux films pour la route. C'est un beau challenge et je vais m'y attaquer avec beaucoup de sérieux. Je vais me donner à fond », a-t-il dit.

Son engagement est pour le reste de la saison. Pour l'automne prochain, il va voir venir les choses pendant l'été. Habituellement, dès la mi-juillet, les principaux postes dans la Ligue nationale sont déjà comblés. Comme il l'avait dit il y a une semaine à propos d'un retour possible derrière le banc des plus beaux chan-

> « Avec ce que Carbo doit laisser tomber pour les prochains mois, jamais je ne lui aurais demandé de prendre le poste d'entraîneur du club. Il fallait que ce soit lui qui le décide. »
>
> - Michel Boivin

dails du hockey organisé, la porte est ouverte pour l'avenir. Ça va dépendre.

Trois gagnants de la Coupe Stanley 1986 vont maintenant s'affronter dans le junior : Carbo, Casseau et Bobby Smith. Pas pire, pareil.

Corrections à apporter dans le secteur de la côte du Cran

Saint-Prime et Roberval conjuguent leurs efforts

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Pour la première fois, les élus de Saint-Prime et de Roberval unissent leur voix et réclament des corrections sur la côte du Cran, secteur qui a été le théâtre de bon nombre d'accidents graves et même mortels au cours des dernières années. Les deux municipalités souhaitent faire bouger le ministère des Transports qui a toujours refusé de corriger cette pente.

« On ne compte plus les morts et les accidents. Ça fait 30 ans qu'on en parle et il n'y a que la couleur des lignes qui a changé. On a une côte au Lac-Saint-Jean et on ne sait pas quoi faire avec », dénonce le maire de Saint-Prime, Bernard Généreux.



Bernard Généreux, maire de Saint-Prime

(Archives)

Le conseil primois a fait parvenir une résolution au ministère des Transports demandant un éclairage adéquat pour ce secteur, ainsi qu'une analyse du problème. Les élus de Roberval adopteront la même résolution au prochain conseil, confirme le maire Michel Larouche.

« Nous allons ajouter notre voix. Il faut au moins améliorer l'éclairage et ensuite on pourra regarder les interventions qui peuvent être apportées », soutient le maire Larouche, qui ajoutera un secteur du boulevard de l'Anse à cette demande.

Depuis plusieurs années, les municipalités ont manifesté leurs inquiétudes pour le secteur de la cote du Cran. Les élus espèrent maintenant un vrai changement, sinon le ton montera d'un cran, laisse entendre le maire de Saint-Prime.

« Il faut que les choses changent et que le ministère écoute les gens. Deux municipalités font front commun. S'ils refusent encore, il faudra faire des pétitions et mobiliser les citoyens », poursuit M. Généreux.

Conforme et sécuritaire

En effet, aucune correction n'a été apportée à la pente légèrement courbée.

En entrevue avec Le Quotidien en décembre dernier, les représentants robervalois du ministère ont répété que l'endroit demeure conforme et relativement sécuritaire. ❑



La côte du Cran, un secteur qui touche à la fois les municipalités de Saint-Prime et Roberval, présente un problème de sécurité, estiment les élus des deux conseils, et ce, malgré ce qu'en disent les représentants du ministère des Transports.

(Photo Laura Lévesque)

Construction à Roberval en 2010

Une année exceptionnelle

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — La ville de Roberval affiche une année exceptionnelle en matière de construction. Près de 520 permis et certificats ont été émis en 2010 pour des travaux de plus de 21 millions $, soit trois millions de plus qu'en 2009. Un record pour la municipalité qui a vu d'importants chantiers sur son territoire, dont la revitalisation de la bordure lacustre et la construction de la nouvelle capitainerie. Ces projets totalisent à eux seuls près de huit millions $. À cela s'ajoute la construction de 45 nouveaux appartements.

« Plusieurs secteurs résidentiels sont bonifiés. Ça bouge beaucoup, mais le record de la valeur des travaux risque d'être battu l'an prochain avec la construction de la prison », a rappelé hier soir, en séance du conseil, le maire Michel Larouche.

Par ailleurs, le maire de Roberval tenait à féliciter la ville de Saguenay pour l'obtention des Jeux du Québec et a confirmé du coup une aide financière de 4000 $ pour sa tenue en 2013. Une aide plus que justifiée, selon Michel Larouche, qui nuance les propos du maire Jean Tremblay sur le dossier de la prison régionale.

« Le maire intervient dans le dossier parce qu'il a de la pression de son milieu. Nos relations sont excellentes avec Saguenay. C'est la première ville de la région qui a publiquement appuyé Roberval dans le concours Hockeyville. Saguenay nous a donné une aide financière de 5000 $ et elle a doublé son aide annuelle pour la tenue de la dernière Traversée internationale du lac Saint-Jean », a énuméré le maire Larouche pour légitimer la contribution financière de sa municipalité. ❑



Francis Vallée (au centre), qu'on a pu voir parmi les participants de la téléréalité « Les Chefs ! », était du nombre. Il a bien aimé superviser les étudiants Jean-Claude Martin et Robin Pelletier.

Banc d'essai culinaire de la Table agroalimentaire

Saveurs de la

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Un vrai délice pour les yeux et les papilles. Près d'une cinquantaine de mets salés et sucrés, concoctés par 24 chefs de la région et les étudiants en cuisine du centre de formation professionnelle de Jonquière, s'offraient aux participants du Banc d'essai culinaire de la Table agroalimentaire régionale, hier après-midi.

Une explosion de saveurs, de couleurs et de trouvailles. Des recettes plus variées les unes que les autres, pour tous les goûts et tous les appétits. Il s'agissait de la deuxième édition du Banc d'essai culinaire, organisé par la Table agroalimentaire, de concert avec la direction du Centre de formation professionnelle (CFP) de Jonquière.

Un total de 24 chefs cuisiniers avaient été invités à l'école de cuisine. En arrivant hier matin, chacun était jumelé à quelques étudiants. Les équipes devaient soit cuisiner une entrée et un plat principal, ou bien une pâtisserie. Au début de l'activité, les participants n'avaient aucune idée de ce qu'ils devraient concocter au cours de la journée.

« Les participants ont pigé des ingrédients, pour la plupart des produits régionaux. À partir de ces ingrédients, les chefs et les étudiants ont dû cuisiner une recette de leur cru », a expliqué la directrice des opérations de la Table agroalimentaire, Marie-Claude Gauthier.

Une grande variété de produits était offerte aux participants. Du sirop de bouleau, allant au fromage le Mont-Jacob et en passant par la bière des brasseries La Chouape et la Voie Maltée; les recettes donnaient l'eau à la bouche.

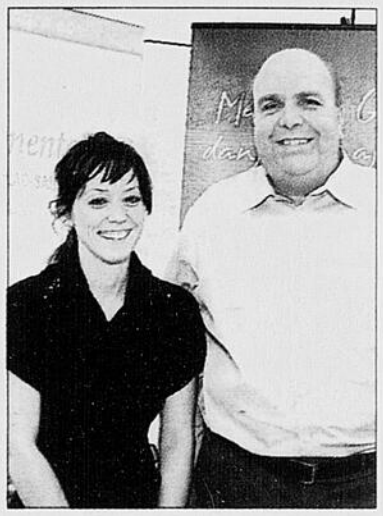
La nordicité était le thème rassembleur. « Nous espérons créer un régime nordique au même titre que le régime méditerranéen. Et peut-être même créer un livre de recettes avec les mets qui ont été présentés aujourd'hui (hier), en mettant en vedette les produits de notre terroir », a indiqué Marie-Claude Gauthier.

Sur le coup de 15 h, c'était au tour des étudiants de présenter leurs plats, concoctés au cours de la journée. Fruits de mer, poissons, agneau, boeuf, canard, bouchées sucrées; les étudiants et leur mentor ont épaté la galerie. Tous se sont délectés.

« C'est vraiment une très belle activité. C'était notre première participation et on est vraiment content de se retrouver parmi les meilleurs chefs du Saguenay-Lac-Saint-Jean », a souligné Louis Hébert de la brasserie La Chouape, dont trois variétés de ses bières tenaient le rôle d'ingrédients.

Les chefs

Yves Bonneau, chef cuisinier à l'hôtel le Holiday Inn



Marie-Claude Gauthier, de la Table agroalimentaire, et Carl Dumas, du Centre de formation professionnelle de Jonquière, étaient heureux de présenter le Banc d'essai culinaire à saveur nordique.

Photos Jeannot Lévesque

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.
Commission de la construction du Québec

présente
CONTACT CONSTRUCTION 2011
L'industrie de la construction se mobilise!

Mercredi 9 février
à l'Hôtel Universel d'Alma
Pour réservation 418-668-0589

- Remise des Palmes aux maîtres constructeurs
- Hommage aux bâtisseurs :
  M. Robert Bouchard : Bétons préfabriqués du Lac inc.
  M. Mario Bonneau : Constructions Tanguay & Bonneau enr.

Jeudi 10 février
à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi
Pour réservation 418-549-8046

- Remise des Palmes aux maîtres constructeurs
- Hommage aux bâtisseurs :
  M. Gilles Maltais : Les Entreprises de construction Gigari
  M. Georges Bélanger : Georges Bélanger (1991) inc.

PROMUTUEL DU LAC AU FJORD
PETRO-CANADA
MUTUELLES DE PRÉVENTION de l'APCHQ
GROUPE CANTIN-GAGNON
Astral Media
MALLETTE
Maître constructeur GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
Hydro Québec
2470947

Sutton groupe sutton - accès plus AGENCE IMMOBILIÈRE
Pour vendre ou acheter une propriété
Partout au Saguenay 7 jours sur 7
rodriguecomeau.com
Plus de 30 ans d'expérience dans l'habitation
incluant 14 ans comme courtier immobilier
Gratuit, opinion de la valeur marchande
Rodrigue Comeau Courtier immobilier
Cell.: 418-540-2442 Bur.: 418-542-7587
2466972

Chalets & Spa Lac Saint-Jean
Offrez un cadeau unique pour la St-Valentin
Spa nordique - Massothérapie
Traîneau à chiens - Pêche sur glace
Carte-cadeau - Forfait cadeau
Forfait détente
Service de traiteur
Salle de réunion de 6 à 47 personnes
Condos de 4 à 30 personnes
Chalet de 20 personnes
www.chaletsetspa.com
Un Spa nordique en plein cœur de la nature!
Pour réservation: 418 342-1111 • 1 877 342-7933 www.chaletsetspa.com • infochaletsetspa.com
2469408

:nordicité

de Jonquière, en était à sa deuxième participation au Banc d'essai culinaire. « Nous essayons de faire travailler les jeunes le plus possible et c'est génial. On se retire un peu et on les regarde aller. Ils se débrouillent très bien! » a lancé le chef.

Même une vedette se trouvait parmi les participants. En effet, Francis Vallée, qu'on avait pu voir cet été dans la téléréalité « Les Chefs! », était du nombre. Le jeune chef, qui ouvrira prochainement un restaurant à Roberval, était ravi de participer à l'activité.

« C'est un peu comme un rôle inversé avec ce que j'ai vécu durant l'émission "Les Chefs". Ça me faisait drôle de superviser des étudiants et j'ai beaucoup aimé ça. Les élèves nous donnent leur vision de la cuisine et c'est bien. Je n'ai pas fait grand-chose durant la journée. Si j'ai coupé un oignon, c'est beau! Je les ai laissé travailler et on s'est amusé », a souligné Francis Vallée, qui travaillait avec les étudiants Robin Pelletier et Jean-Claude Martin.

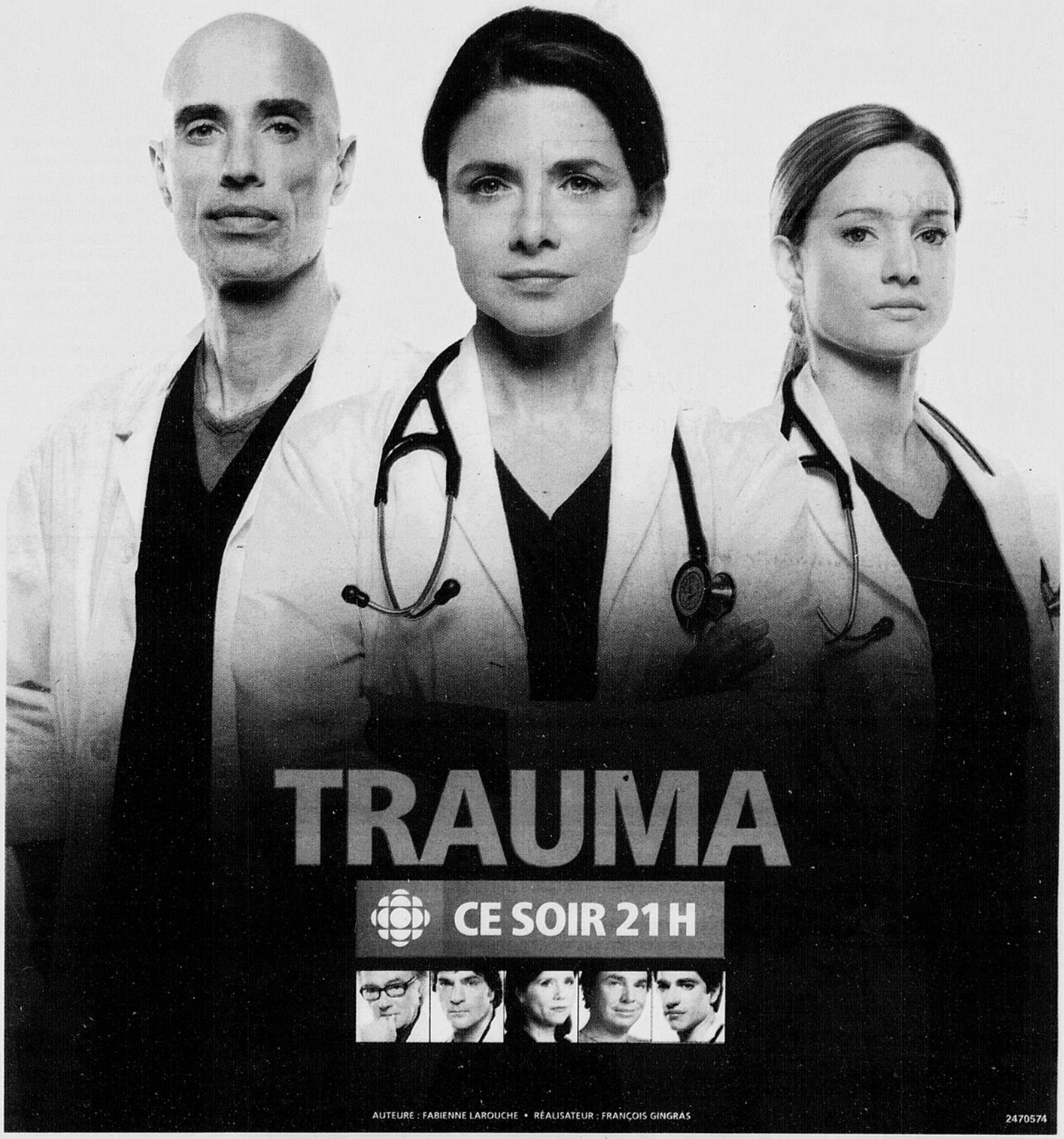
De son côté, le directeur adjoint du CFP de Jonquière, Carl Dumas, était également très content de la tenue de l'événement. « C'est beaucoup de travail et je veux surtout remercier les chefs qui ont accepté de participer avec nous à cette activité », a souligné M. Dumas. ❑



Quelque 24 chefs étaient jumelés aux étudiants en cuisine du CFP de Jonquière.



Il y en avait pour tous les goûts et tous les appétits, hier après-midi, à la polyvalente d'Arvida.



LE STADE RESTO-BAR
Chicoutimi
989, boul. Talbot
(418) 549-6119
Jonquière
2407, St-Dominique
(418) 542-6119

Spéciaux
Certificats-cadeaux disponibles

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
Brochette de poulet	Poitrine de poulet	Côtes levées junior	Pizza 9" garnie
8,88$	8,88$	8,88$	8,88$

Spéciaux de 16 h à la fermeture

Lundi mardi et mercredi dès 16 h
Ailes de poulet 39¢ ch.
2427048



// MOISSON SAGUENAY

Isabel Brochu, chroniqueuse au Quotidien, et Piédestal, du groupe les Clowns Noirs, sont présidents d'honneur de l'activité-bénéfice de la banque alimentaire Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui aura lieu le 19 février. Encouragez-les et aidez des personnes qui en ont besoin. Coût du billet : 15 $/personne. http ://www.moissonsaguenaylacstjean.com

(Courtoisie)





◄ // CERCLE DE PRESSE

Déjà en session parlementaire à Ottawa, le ministre des Anciens Combattants, Jean-Pierre Blackburn, sera le prochain invité du Cercle de presse du Saguenay. Le député conservateur de Jonquière/Alma fera notamment une mise à jour du Plan d'action économique conservateur. Il donnera également sa vision d'avenir de sa circonscription. Comme c'est l'habitude, le Cercle de presse se tiendra à l'Hôtel Chicoutimi à 9 h le mercredi 9 février.

(Archives)

▲ // SEMAINE DE LA CANNE BLANCHE

L'Association des personnes handicapées visuelles de la région 02 désire informer la population que traditionnellement associée aux personnes aveugles, la canne blanche peut aussi être utilisée par les personnes qui possèdent un résidu visuel. Grâce à sa visibilité, elle signale la présence d'un piéton ayant une déficience visuelle aux gens de l'entourage et aux conducteurs de véhicule. Cette semaine de la canne blanche, qui prend fin le 12 février, est donc l'occasion de faire preuve de prudence et de courtoisie.

(Archives)



// 45 ANS DE SERVICE

Le 25 janvier dernier, à l'occasion d'une activité de reconnaissance annuelle dédiée à ses employés, le CSSS de Chicoutimi a eu le plaisir de souligner les 45 années de service continu de Claire Tremblay, secrétaire médicale. Sur la photo, le directeur général du CSSS de Chicoutimi, Dr Richard Lemieux, remet à Claire Tremblay une plaque soulignant ses 45 ans de service. Ils sont accompagnés de Caroline Mérette, assistante-chef technologue en radiologie (extrême gauche), et Anny Blackburn, chef de service à la direction des services multidisciplinaires, diagnostiques et thérapeutiques (extrême droite).

(Courtoisie)

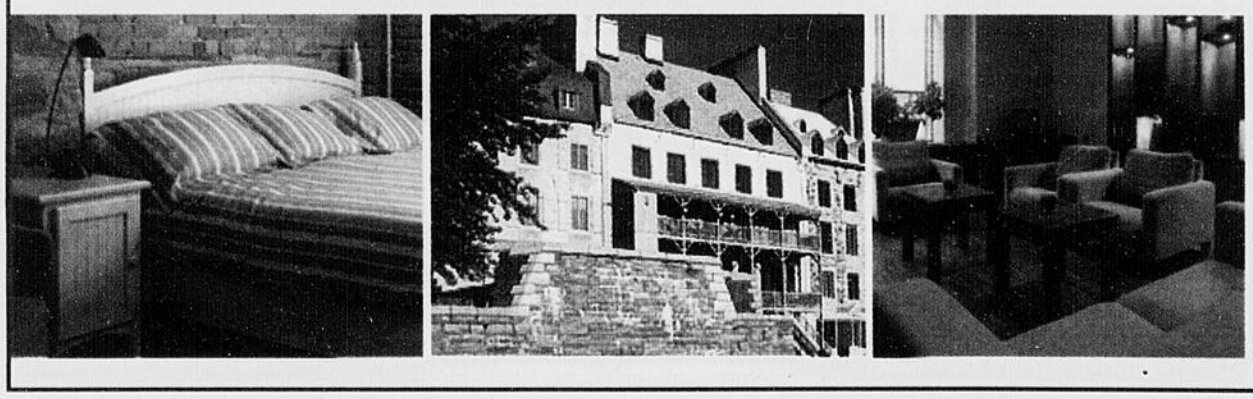


// APPUI À LOGE M'ENTRAIDE

La coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, a tenu une rencontre avec la comédienne Louise Deschâtelets, l'une des 1000 membres de l'organisme. Cette dernière appuie Loge m'entraide depuis quatre ans dans son combat pour le droit au logement et la promotion du logement social.

(Courtoisie)

Besoin d'évasion?



LeQuotidien
Leader de l'information régionale

Lisez notre cahier spécial **Voyages**
Samedi 12 février
DESTINATIONS - FORFAITS - CONSEILS

À GAGNER un week-end d'évasion à Québec d'une valeur de **750 $** offert par

71 SOIXANTE & ONZE ROYAL CAFÉ

LE SAINT PIERRE AUBERGE DISTINCTIVE

2466636

Incident avec un élève dans le secteur Saint-Méthode

La brigadière de retour au travail

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — La brigadière scolaire du secteur Saint-Méthode a réintégré son travail, hier matin, avec une mesure disciplinaire inscrite à son dossier.

Les élus ont jugé qu'il n'était pas approprié de suspendre ou de congédier la brigadière à la lumière des éléments qui sont survenus près de la cour d'école du Carrefour étudiant, la semaine dernière. La brigadière aurait asséné un coup de pied à un élève après en avoir reçu un alors qu'elle séparait des jeunes qui se chamaillaient. Il s'agissait de la première plainte la concernant depuis 17 ans qu'elle occupe ce travail. « Nous avons rencontré la dame à deux occasions et consulté la direction de l'école pour avoir toutes les versions, dont celle d'une enseignante qui a vu une partie des événements. De plus, nous avons analysé différentes jurisprudences entourant ce genre de cas. Je n'en ai pas trouvé concernant des brigadiers, mais consulté certaines entre professeurs et élèves. À partir des faits et des versions un peu divergentes, j'ai fait la part des choses et proposé qu'une mesure disciplinaire au dossier était raisonnable », a expliqué le directeur des ressources humaines, Michel Larose, en séance du conseil municipal hier soir.

> **« Elle s'est retrouvée dans une situation précaire où ce n'était pas sa juridiction, mais celle de l'école. Elle n'était pas en autorité. C'est une très bonne leçon pour elle, même si elle voulait bien faire et séparer des enfants qui se chamaillaient. »**
>
> — Michel Larose

Selon lui, ce qui a compliqué la situation, c'est que la brigadière soit intervenue près de la cour d'école, endroit qui n'est pas de sa responsabilité. Elle a autorité seulement à l'intersection. « Elle s'est retrouvée dans une situation précaire où ce n'était pas sa juridiction, mais celle de l'école. Elle n'était pas en autorité. C'est une très bonne leçon pour elle, même si elle voulait bien faire et séparer des enfants qui se chamaillaient. Elle n'avait pas à intervenir. Elle a eu sa leçon », a ajouté Larose.

La ville n'a pas jugé bon d'organiser une rencontre entre l'élève concerné, les parents et la brigadière pour tempérer les émotions. La direction de l'école s'est occupée d'apprendre la décision aux parents.

« Pour la ville, le dossier est clos et j'espère que nous n'aurons pas à revivre ça un jour, car nous avons fait un travail très complet avant de prendre cette décision », a confié le maire suppléant, Bernard Boivin.

Monsieur Larose a accompagné la brigadière hier matin et affirme que tout s'est bien déroulé et qu'elle a reçu un accueil chaleureux. ❑

Le PROGRÈS dimanche



L'EUROPE: 2000 ans d'histoire et d'architecture

en collaboration avec
Les FAÇADES EUROPÉENNES condo de prestige

et la participation de
Voyages MICHEL BARRETTE
Carlson Wagonlit Voyages

DÈS LE DIMANCHE 13 FÉVRIER
À gagner: 2 forfaits pour 2 personnes en ITALIE
Voyez les splendeurs de Rome, Florence et Venise
Une valeur totale en prix de: 7996$

2464532

DIFFUSION SAGUENAY
CARREFOUR MAJEUR DE DIFFUSION CULTURELLE
PRODUCSON
Palais



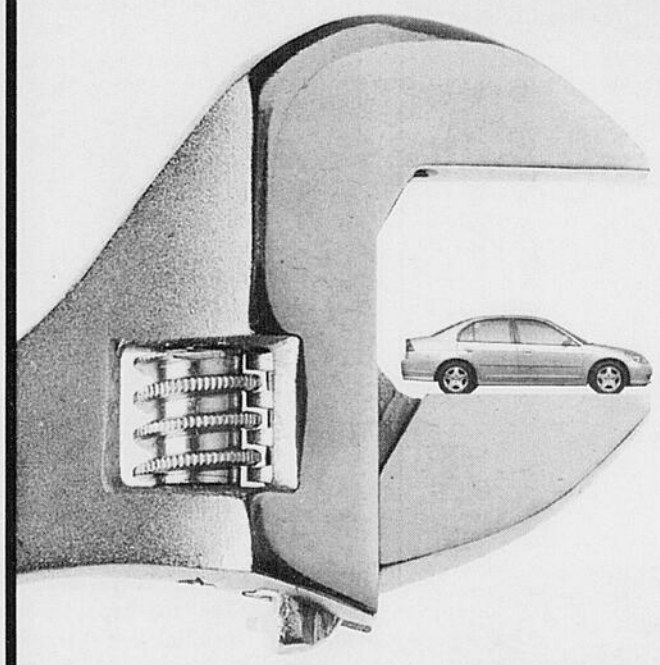
Les Grands Explorateurs
De l'Alaska à la Terre de Feu
Odyssée Amérindienne

Ce soir - 20 h
à la Polyvalente Charles-Gravel

BILLETS DISPONIBLES SUR PLACE
418 698-4080

Saguenay · Promotion Saguenay · Culture, Communications et Condition féminine Québec

2466752



Vous conduisez une Honda 2005 ou d'une année antérieure?

HONDA
PIÈCES ET SERVICE D'ORIGINE

Obtenez gratuitement:
› une inspection multipoint
› une assistance routière pour 1 an

Pour tous les détails, prenez rendez-vous dès maintenant chez votre concessionnaire Honda.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec | hondaquebec.ca

L'offre se termine le 31 mars 2011 et est valide pour les véhicules Honda de l'année 2005 ou d'une année antérieure. Une limite de couverture et certaines conditions s'appliquent à certains services. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Honda.

2469694

Parc de la Colline

Projet de plus de 14 millions $

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le réaménagement complet du parc de la Colline dans le secteur nord de Chicoutimi, incluant le projet d'aménagement d'un terrain de football synthétique à la polyvalente Charles-Gravel, nécessitera des investissements d'un peu plus de 14 M$. L'idée est de créer un véritable espace familial en plus de regrouper des équipements sportifs majeurs.

Le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard, s'était engagé à travailler à la revitalisation de ce parc laissé à l'abandon depuis plusieurs années. Il n'y a eu que des investissements mineurs dans le parc de planches à roulettes et du terrain de baseball principal pour les championnats québécois.

Le parc, projeté par le groupe de travail composé de bénévoles et d'employés politiques du député, couvrira une superficie de 72,3 hectares de terrain. Il est divisé en trois parties. Dans le nord, le projet propose la création d'un secteur de conservation. Le centre regroupera les infrastructures majeures avec le terrain de baseball, le terrain de football, l'aréna du Plateau du parc et les immeubles du Chantier du père Alex et du Camp des hommes.

Selon le député de Chicoutimi, le projet développé en collaboration avec le groupe Eurêko, la ville et la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay ont déjà procédé à des annonces de l'ordre de 10 % pour le réaménagement du réseau routier ainsi que la construction d'un terrain de football avec surface synthétique et d'un pavillon de service.

Les propositions contenues dans le « Plan directeur des aménagements et de la conservation du parc de la Colline » feraient en sorte de transformer significativement le paysage actuel de tout le parc. Le premier élément qui surprend est le déplacement du terrain de base-ball principal. Les auteurs recommandent de reconstruire ce terrain entre l'aréna et le terrain de football de façon à concentrer les équipements sportifs.

Le terrain de baseball deviendrait un nouveau lieu public avec agora et fontaine de façon à pouvoir réaliser des activités et accueillir des groupes d'au moins 500 personnes. Le site de jeux pour enfants serait quant à lui déplacé sur l'espace occupé par le parc de planche à roulettes.

Tout le secteur situé dans le sud du parc deviendra un site pour les sentiers pédestres. Le projet comprend des travaux de réfection des belvédères. Il est proposé d'installer à certains endroits des équipements pour permettre aux gens de faire des exercices.

Dans leur état actuel, les principaux équipements sportifs ne répondent plus vraiment aux normes de sécurité. Le terrain de baseball est hypothéqué par la présence d'un puisard. Le système de drainage n'est pas efficace et la reconstruction de ce terrain coûterait pratiquement aussi cher que la construction d'un terrain neuf.

Le projet ne fait pas états des réfections nécessaires à l'aréna du Plateau du parc. La dalle de béton de l'aréna lève lentement pendant l'hiver sous l'effet de la gelée. La dalle est fissurée et la patinoire ne respecte pas les dimensions réglementaires du hockey.

Le document de travail sera officiellement remis à la ville de Saguenay. Les conseillers municipaux du secteur nord n'ont pas participé officiellement aux travaux du comité mis en place par le député Bédard. ❑



Le député Stéphane Bédard s'était engagé à travailler à la revitalisation du parc de la Colline, laissé à l'abandon depuis plusieurs années.

(Photo Jeannot Lévesque)



Vapeurs d'essence sur la rue Mésy

L'exploitation des pompes suspendue

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La compagnie Cadéko et le propriétaire de la station-service Pétro-Canada du boulevard Sainte-Geneviève, dans le secteur nord Chicoutimi, ont accepté de suspendre l'exploitation des pompes à essence pour la période que dureront des travaux d'urgence visant à localiser la provenance des senteurs d'essence détectée sur une portion de la rue Mésy.

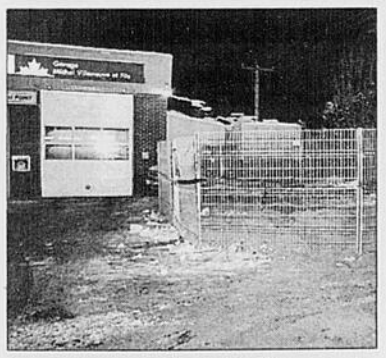
Le président du Groupe Héneault, la firme spécialisée retenue pour réaliser les travaux d'urgence dans le talus problématique de la rue Mésy, a confirmé au Quotidien que cette décision a été prise pour répondre aux craintes des citoyens.

« Les entreprises qui exploitent la station-service ont tous les permis nécessaires. La conduite défectueuse a été trouvée. Malgré tout, les citoyens avaient des craintes et on a donc discuté avec le propriétaire du garage et l'entreprise qui possède les équipements (réservoirs et pompes). Ils ont accepté de suspendre les opérations de pompage. Ce sont des gens de bonne foi », a insisté le responsable de la firme.

Encore des odeurs

Les travaux de creusage de la tranchée et de forage se poursuivent sur la rue Mésy. L'entreprise détecte toujours des odeurs d'essence, mais n'a pas encore localisé d'écoulement d'essence ou de poche contenant du carburant. Des vérifications ont été faites en fin de semaine dans les égouts des résidences et ces tests n'ont pas permis de détecter la présence d'essence.

Les personnes habitant les résidences situées aux numéros 278, 284 et 290 n'ont toujours pas obtenu la permission de réintégrer leur propriété. Selon André Héneault, c'est le responsable de la santé publique qui autorisera le retour des personnes. L'entreprise procédera à la ventilation des résidences en question pendant la semaine. ❑



La station-service Pétro-Canada du boulevard Sainte-Geneviève, dans le secteur nord de Chicoutimi, suspendra l'exploitation de ses pompes à essence pour la période que dureront les travaux d'urgence visant à localiser la provenance des senteurs d'essence détectées sur une portion de la rue Mésy.

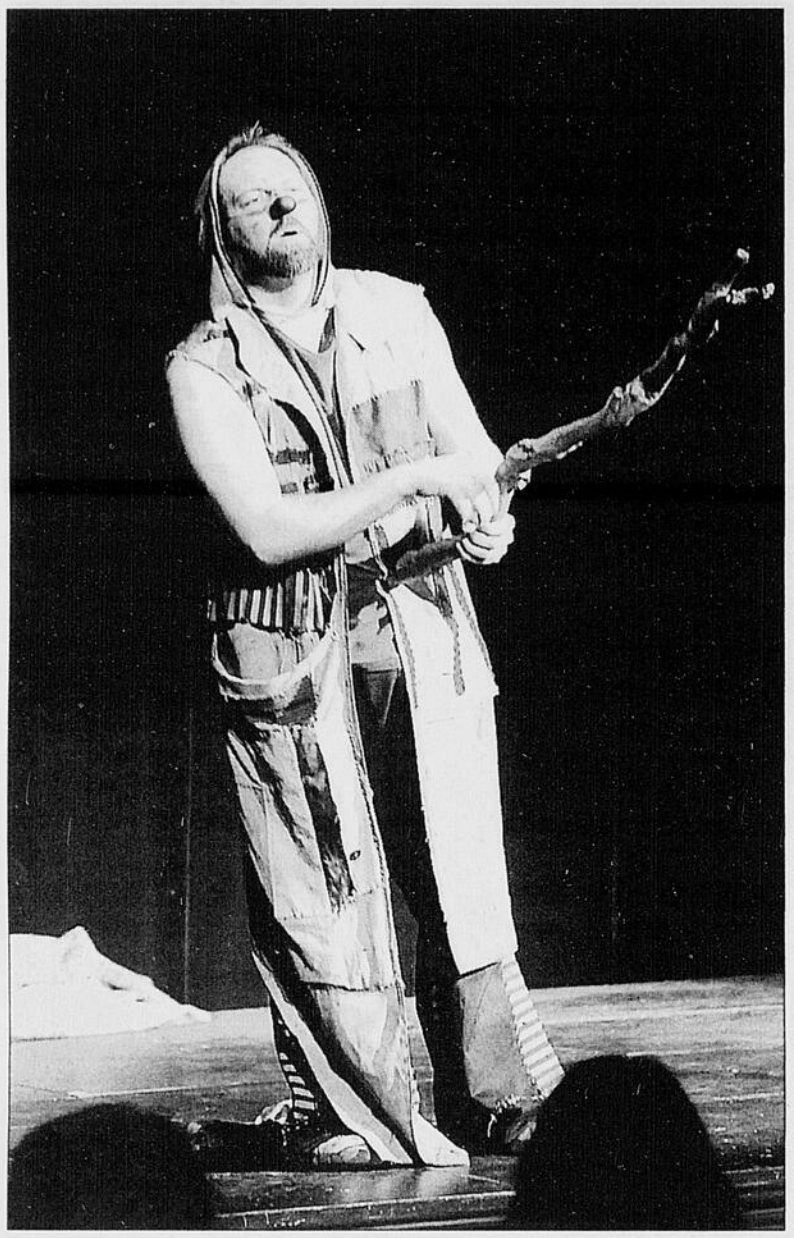
(Archives)

EQUINOX 2011
CHEVROLET
CHOIX SÉCURITAIRE PAR EXCELLENCE SELON L'IIHS[1], ET FIER DE L'ÊTRE.
PRIX À L'ACHAT 25 799 $[2]
Comprend 1 000 $ de crédit alternatif au programme d'options au choix, 750 $ de rabais fidélité, le transport et la taxe de climatisation.[2]
181 $[3] AUX DEUX SEMAINES
0 $ DE MISE DE FOND
FINANCEMENT À L'ACHAT 72 MOIS
OBTENEZ 1000 $ D'OPTIONS AU CHOIX[4]
Faites votre choix d'options pour votre tout nouvel Equinox de Chevrolet. Toit ouvrant, système de navigation, sièges en cuir, lecteur DVD et bien plus encore.
offreschevrolet.ca
GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.
CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.
2470425

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle Équinox LS 2011 neuf (1LF26/R7A). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, visitez le www.iihs.org. 2. Prix à l'achat, transport (1 450 $) et taxe de climatisation (100 $) compris, immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Comprend un crédit de 1 000 $ alternatif au programme d'options au choix et 750 $ de rabais fidélité. Le rabais fidélité de 750 $ accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1er février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Offre en vigueur jusqu'au 2 mai 2011. 3. À l'achat, un total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3 %, pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit. 4. L'offre s'applique à la plupart des véhicules GM 2011, neufs ou de démonstration, à l'exception des camions PDJ et de la Camaro cabriolet, livrés entre le 1er février et le 2 mai 2011 dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Les particuliers recevront jusqu'à 1 000 $ (avant les taxes) applicables à l'achat d'accessoires d'origine ou d'options GM. Installation non comprise. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres de la GM proposées actuellement. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RAAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463- 7483 ou visitez gm.ca.**

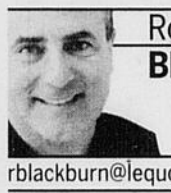
Spectacle solo des Clowns noirs

Superbe performance



Éric Laprise, dans le rôle de Contrecoeur, offre une superbe performance dans le cinquième spectacle solo des Clowns noirs, intitulé « Le contre cabaret », présenté du dimanche au mercredi jusqu'au 16 février à la Salle Murdock de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)



Roger **Blackburn**

rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Seulement 12 personnes dans la Salle Murdock du Centre Socioculturel de Chicoutimi, hier soir, pour la représentation du cinquième spectacle solo des Clowns noirs du Théâtre du Faux Coffre. Pourtant, Éric Laprise, qui personnifie Contrecoeur, ce clown qui rêve de toujours dormir, a livré une performance de comédien extraordinaire.

On l'a vu ivre (en récitant Soir d'hiver d'Émile Nelligan), affamé, en feu, mort de froid comme un sans-abri, stressé, amoureux, relaxe, en pleine bagarre, à la pêche, dans une discothèque, au coeur d'un labyrinthe, faire l'amour et manger l'univers.

Intitulé « Le contre cabaret », le spectacle solo de Contrecoeur amène les spectateurs dans ses rêves. Pendant qu'il dort, ses songes se projettent sur scène avec une imagination délirante. En entrée il parle à son manteau, comme un autre clown noir très célèbre, Sol, savait si bien le faire. Il raconte ses aventures passées en lisant les cicatrices laissées sur ses habits en citant du Shakespeare. À ce moment il est en petite tenue sur scène, ses vêtements sont brûlants, l'illusion est parfaite quand il les enfile, on ressent les brûlures.

Le sommeil de Contrecoeur est cependant très agité, comme dans un cauchemar il change d'univers, la trame sonore et les éclairages, très réussis, sont le seul décor et nous transportent en différents lieux. On voyage vraiment dans ses rêves.

Le Clown noir se retrouve soudainement dans un décor bucolique, sur le bord d'une rivière en train de pêcher entouré d'une faune abondante. Dans cette scène, Éric Laprise montre ses talents de bruiteur, il fait arriver différent animaux sur scène, des oiseaux, un écureuil, des canards, une chèvre, un cheval, un chat, des loups, on les voit, ils sont là, un moment fort de la soirée. Le mime est très présent tout au long de la performance qui dure près d'une heure.

Performance physique

Le Clown noir fait aussi des rêves érotiques, une spectatrice a dit qu'elle était très inquiète pour le membre de Contrecoeur à la fin du spectacle, même si voir un orgasme de ce Clown en guenilloux n'a rien pour inspirer l'amour. Éric Laprise a livré une performance très physique dans un registre où l'imaginaire prend toute la place. C'est une nuit très mouvementée que nous fait vivre le comédien, dans un spectacle qui s'inscrit dans l'univers déjanté des Clowns noirs.

Cette série de spectacles solos présentés par le Théâtre du Faux Coffre souligne leur cinquième anniversaire et les profits de ces spectacles serviront à financer un projet de vidéo mettant en vedette les comédiens du Théâtre du Faux Coffre. ❑

Éric Laprise a livré une performance très physique dans un registre où l'imaginaire prend toute la place. C'est une nuit très mouvementée que nous fait vivre le comédien, dans un spectacle qui s'inscrit dans l'univers déjanté des Clowns noirs.

VOUS VOULEZ Y ASSISTER

Quoi : Spectacle solo des Clowns noirs
Qui : Éric Laprise dans le rôle de Contrecoeur
Quand : Jusqu'au 16 février, du dimanche au mercredi, à 20 h
Où : Salle Murdock du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi
Coût : Adultes 15 $, étudiants 10 $
Billetterie : 418-698-3000 poste 6561
Info : www.fauxcoffre.ca

Super Bowl

Cotes d'écoute records

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Pour la deuxième année consécutive, le Super Bowl a établi un record de cotes d'écoute à la télévision américaine.

La firme Nielsen a indiqué lundi qu'environ 111 millions de personnes ont regardé la victoire des Packers de Green Bay sur les Steelers de Pittsburgh.

La joute en 2010 entre La Nouvelle-Orleans et Indianapolis avait représenté l'émission la plus regardée dans l'histoire de la télévision aux États-Unis, avec 106,5 millions de téléspectateurs.

La dernière émission de « M.A.S.H. » avait trôné au sommet aux États-Unis pendant 27 ans. Elle est désormais au troisième rang.

Également, plus des deux tiers des écrans de télévision en fonction aux États-Unis syntonisaient à ce moment le Super Bowl sur le réseau Fox. Il s'agit de la plus importante part d'audience pour l'événement ultime du football américain depuis 1982, alors que la concurrence des réseaux de télévision était beaucoup moindre.

Au Canada, selon des données préliminaires de BBM Canada, quelque 7,3 millions de personnes ont vu le match à CTV ou à RDS. Il s'agit de l'émission la plus regardée au pays depuis les Jeux olympiques de Vancouver, a indiqué CTV dans un communiqué.

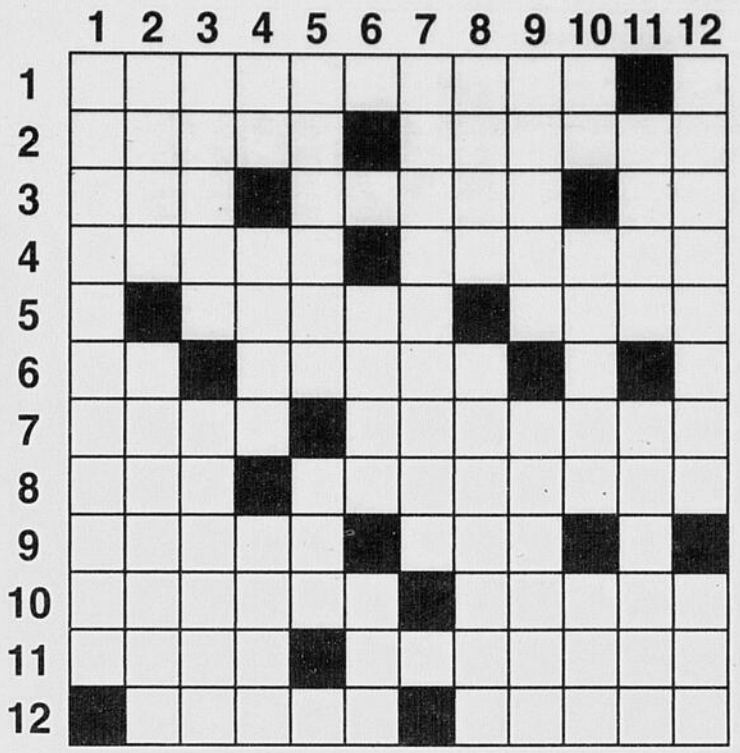
Les cotes d'écoute du 45e Super Bowl étaient 5,3 pour cent supérieures à celles du précédent. L'arrivée d'un nouveau système de mesure en septembre 2009 a considérablement fait progresser les cotes d'écoute des émissions de sport.

Fox pouvait compter sur deux équipes de football légendaires, et même s'il a semblé que les Packers s'envolaient avec la victoire en prenant l'avance 21-3, la partie s'est décidée dans les derniers instants et a gardé l'intérêt des téléspectateurs. ❑



HORIZONTALEMENT

1. L'Aiglon.
2. Héroïne d'un conte de Lewis Carroll - Défaite écrasante.
3. Roue à gorge - Ce qui n'existe pas - Cæsium.
4. Pièce d'artillerie - Pâtisserie légère.
5. Modeste offrande - Se dit d'un hareng salé, puis séché à la fumée.
6. Antimoine - Épinceté.
7. Sont composés pour être chantés par une seule personne - D'égale pression atmosphérique.
8. Armée qui a annoncé la fin de la lutte armée - Entailler de découpures.
9. Qui a ce qu'il a demandé - Titre porté par Churchill.
10. Des grenouilles y vivent - Argot américain.
11. Patron des orfèvres - S'extasier.
12. Lassitude - Passe du dehors au dedans.



MC2931

VERTICALEMENT

1. Attention exclusive portée à soi-même.
2. Hasard, favorable ou non - Du nord.
3. Droit ou à queue - Mis en croix avec Jésus-Christ.
4. Occitan - Obtempéré - Sans effet.
5. Musicien assassiné en 1980 - Cinquante et un fois deux.
6. Rongeur hibernant - Petit singe.
7. Agitées.
8. Jeune fille - Travestisme.
9. Manifestation morbide brutale - Était divisée en deux par un mur.
10. Troisième personne - Mortel - La peinture.
11. Qui conserve une teinte naturelle - Dominer.
12. Mettre de côté - D'une locution signifiant

Solution du no 2930

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	S	T	I	G	E	S	■	E	L	U
2	A	M	O	U	R	■	R	A	I	D	E	S
3	M	O	R	B	I	D	E	■	B	A	V	E
4	P	I	C	■	S	A	S	H	I	M	I	S
5	I	■	I	T	E	M	■	A	S	■	E	■
6	R	E	E	R	■	E	O	N	■	P	R	E
7	I	V	R	E	S	■	U	T	A	H	■	S
8	S	E	■	P	I	T	R	E	R	I	E	S
9	M	I	N	I	M	E	■	S	A	L	T	O
10	E	L	E	G	I	E	S	■	S	T	A	R
11	■	L	U	N	E	■	T	U	E	R	I	E
12	D	E	F	E	N	S	E	■	R	E	N	E

LE THEATRE - Un mot de 10 lettres

E	E	M	Y	A	V	I	G	N	O	N	P	O	Z	U
N	N	L	O	U	E	R	B	O	U	F	F	O	N	D
T	S	E	I	R	E	E	F	R	O	C	E	D	E	L
R	I	I	C	O	S	A	E	S	O	P	H	U	L	S
A	A	G	I	S	T	N	S	N	L	O	A	E	O	L
C	D	H	O	S	S	E	I	N	I	E	K	S	G	I
T	E	N	B	T	L	I	L	D	V	C	N	S	E	E
E	C	U	A	E	W	L	U	A	I	O	A	I	D	L
X	R	E	L	I	F	A	C	T	E	U	R	R	U	O
I	A	J	D	N	T	T	Y	D	R	P	U	C	M	S
T	F	O	I	R	E	I	O	N	E	S	C	O	A	A
V	O	M	A	D	A	N	R	P	B	T	A	J	S	C
I	Z	S	O	L	I	M	N	A	E	K	O	G	H	H
A	E	P	I	L	I	H	P	U	D	R	O	F	A	S
N	R	E	B	U	R	G	M	E	E	E	A	R	W	N

ABSURDE
ACTEUR
ADAMOV
ARTAUD
AVIGNON
AYME
BESSON
BLIN
BOUFFON
BROOK
CAVEAU
COUP
DAISNE
DECOR
DUMAS
ENTRACTE
ETOILE
EXIT
FARCE
FEERIE
FILER
FOIRE
FOND
FORD
FOSSE
GRUBER
HOSSEIN
IONESCO
ITALIEN
JEU
JOCRISSE
KEAN
LEIGH
LENZ
LOGE
LOUER
MILOSZ
MUET
OBALDIA
ODEON
OLIVIER
OPERA
OPHULS
OTWAY
PHILIPE
RACINE
RAMPE
ROJAS
SACHS
SAGAN
SCENE
SHAW
SOLEIL
STEIN
TIRADE
VIAN

Solution du dernier problème : ESTAMPAGE

No 2638

4	6				1	7		
			9					
1	3						8	6
	8	5	2	7		1		
				8				2
		2						
5				1				
		4	8	5			6	
					2			9

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1929

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1928

8	5	3	1	4	2	7	9	6
1	4	7	9	6	3	8	5	2
9	2	6	7	5	8	3	1	4
2	7	5	8	9	1	6	4	3
6	1	8	3	2	4	9	7	5
3	9	4	6	7	5	1	2	8
4	3	9	2	8	7	5	6	1
5	6	1	4	3	9	2	8	7
7	8	2	5	1	6	4	3	9

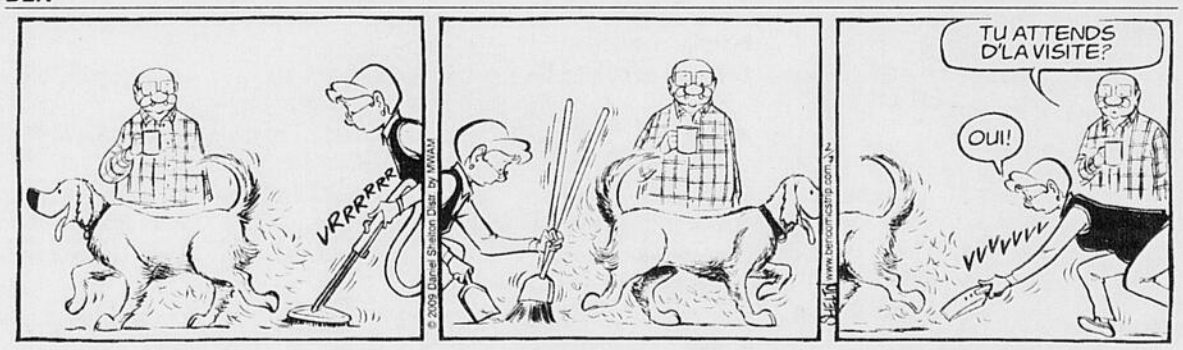
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

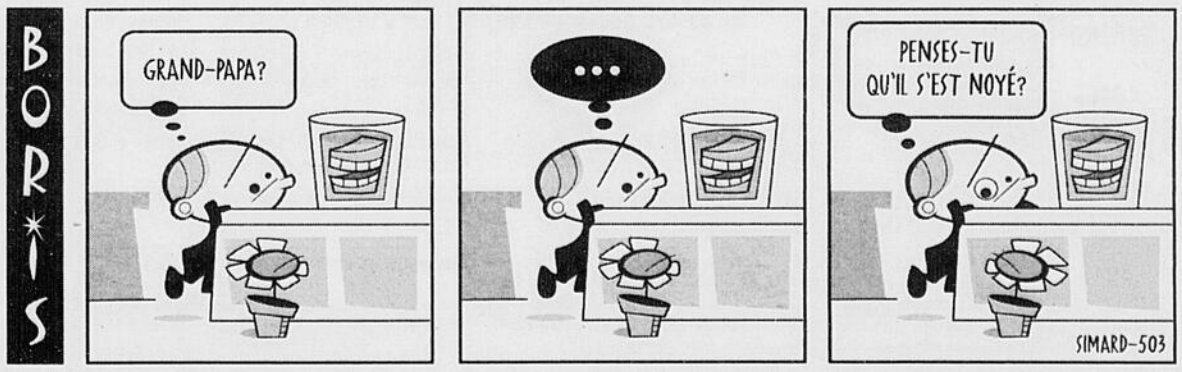
PEANUT



BEN



BORIS



CINÉ-TÉLÉ

MARDI 8 FÉVRIER 2011

08h30 VIE LES OMBRES DE LA JUSTICE
(0)(Schatten der Gerechtigkeit) All. 2009. Drame policier de Hans-Günther Bücking avec Yvonne Catterfeld, Richy Müller, Oliver Korittke. Tandis qu'elle pourchasse un meurtrier d'enfants, une policière enquête sur le suicide du partenaire de son nouveau coéquipier, lequel fut jadis son instructeur et amant.

13h00 VIE MARIAGE: MODE D'EMPLOI
(5)(Bettgeflüster & Babyglück) All. 2005. Comédie sentimentale de Annette Ernst avec Katharina Wackernagel, Benjamin Sadler, Nina Weniger. Les épreuves amoureuses et domestiques d'un couple d'avocats spécialisés dans les causes de divorce.

14h00 V L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR
(5)(Addicted to Love) É.-U. 1997. Comédie sentimentale de Griffin Dunne avec Meg Ryan, Matthew Broderick, Kelly Preston. Deux éconduits en amour s'ingénient à semer le trouble dans le couple formé par leur ancien partenaire respectif.

21h00 TFO MAX ET LES FERRAILLEURS
(3)(Max et les ferrailleurs) Fr. 1970. Drame policier de Claude Sautet avec Michel Piccoli, Romy Schneider, Bernard Fresson. Un inspecteur de police déçu par ses échecs pousse des jeunes à commettre un vol pour mieux les prendre.

00h00 VIE MARIAGE: MODE D'EMPLOI
(5)(Bettgeflüster & Babyglück) All. 2005. Comédie sentimentale de Annette Ernst avec Katharina Wackernagel, Benjamin Sadler, Nina Weniger. Les épreuves amoureuses et domestiques d'un couple d'avocats spécialisés dans les causes de divorce.

00h15 TVA LE NOUVEAU KARATÉ KID
(6)(Next Karate Kid, The) É.-U. 1994. Comédie dramatique de Christopher Cain avec Noriyuki «Pat» Morita, Hilary Swank, Michael Ironside. Une adolescente rebelle est prise en charge par un ami asiatique de son grand-père qui lui enseigne les arts martiaux.

00h30 TFO L'ARMÉE DES OMBRES
(3)(Armée des ombres, L') Fr. 1969. Drame de guerre de Jean-Pierre Melville avec Lino Ventura, Simone Signoret, Jean-Pierre Cassel. Les exploits d'un chef de la Résistance française.

04h00 VIE LE VOYAGE D'UNE VIE
(4)(Voyage d'une vie, Le) Can. 2007. Documentaire de Maryse Chartrand. Après un an passé à voyager autour du monde avec sa femme et ses enfants, un homme s'enlève la vie.

HOROSCOPE

MARDI 8 FÉVRIER 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): La Lune parcourt votre Signe, mais vu qu'elle s'oppose à Saturne en Balance, son influence peut faire en sorte que certaines personnes se comportent avec une retenue excessive - même les Béliers. Une affaire sérieuse peut toutefois s'avérer plus que satisfaisante. Pour aider à sa concrétisation, vous auriez intérêt à vous extérioriser davantage, notamment en ce qui a trait à manifester votre enthousiasme.

Taureau (20 avril au 20 mai): Deux qui donnent conseil sont plus forts que huit qui tirent des flèches. Compte tenu du nombre d'astres en Verseau, angulaires au Taureau, il vaudra mieux adopter une attitude conciliante face à l'adversité. En d'autres termes, il sera préférable d'essayer d'amener autrui à considérer d'autres alternatives que de condamner leurs choix en les combattant. Laissez-les croire qu'ils sont parvenus à de nouvelles conclusions sans votre aide.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Vous avez encore le choix, même si vous estimez le contraire. Les astres en Verseau vous encouragent à passer à l'action et à changer les choses qui ne vous procurent pas entière satisfaction. Le fait de relever une contradiction peut vous amener à faire une petite mise au point qui vous procurera un certain soulagement. Si vous jugez qu'une acquisition est indispensable, le moment présent est bien indiqué.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La roue qui continue de tourner ne rouillera pas. Comme elle s'effectue dans un axe qui vous est moins favorable, l'opposition de la Lune en Bélier à Saturne en Balance peut ouvrir la porte à un certain laxisme. Il serait dommage de perdre de bonnes habitudes envers lesquelles vous aviez investi des efforts réguliers. L'hiver vous sourira d'autant plus si vous maintenez la même volonté à l'endroit d'un régime de vie équilibré.

Lion (23 juillet au 22 août): Il n'est guère facile d'apprendre quand on ne parvient pas à s'amuser. La présence de Mercure dans votre Signe opposé peut soulever en vous un nombre de remises en question, notamment en ce qui concerne les orientations de carrière. Rappelez-vous que le plaisir que vous ressentez à exécuter un travail en est toujours la meilleure rémunération. Possibilité de recevoir des nouvelles longuement attendues.

Vierge (23 août au 22 septembre): En ce mardi, une affaire qui peut se régler facilement risque de devenir pénible si vous la laisser traîner. Il vaut mieux prévenir que guérir, et vous possédez tous les moyens qui vous permettraient de corriger une problématique avant que celle-ci n'en vienne à s'envenimer. Si une situation ne vous convient plus, vous devriez songer à la modifier ou à vous en extraire.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Le plaisir est dans l'attente. Tout ce qui s'obtient trop facilement et notamment trop vite ne peut procurer qu'une petite joie bien éphémère. Pensez-y si vous considérez que l'influence aujourd'hui de l'opposition de la Lune en Bélier à Saturne en Balance vous contraint à patienter longuement avant de recevoir ce que vous convoitez. Ne dit-on pas souvent que tout vient à point à ceux qui savent attendre?

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Si on jette une poignée de pierres, au moins l'une d'entre elles atteindra son but. Vu que Mercure est situé en Verseau, au carré de votre Signe, vous gagnerez à avoir plusieurs cordes à votre arc. D'ailleurs, il faudra probablement multiplier vos démarches afin d'en voir une aboutir. Plus positivement, l'influence d'Uranus encore en Poissons tend à précipiter les évènements et à raccourcir une période d'attente.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Vu que le cycle de la Lune est de passage en Bélier, autre Signe de Feu, une difficulté pourrait être amoindrie ou carrément supprimée. Il est probable qu'une contrainte soit retirée ou que celle-ci ne vous affecte plus de la même façon. Somme toute, l'heure est au soulagement. Il est enfin possible d'obtenir une réponse qui mettrait un terme à une longue période d'attente.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La guérison n'est jamais aussi soudaine que la blessure, et l'opposition Lune-Saturne dans l'axe Bélier-Balance risque de vous contraindre à prendre votre mal en patience. Un processus semblera plus rapide si vous n'en faites pas une fixation. Vous gagnerez à laisser une affaire suivre son libre cours, car en essayant de brusquer les choses vous courrez le risque de les ralentir davantage ou de provoquer une marche arrière.

Verseau (20 janvier au 18 février): Étant donné que Mercure se trouve dans votre Signe, vous devriez bénéficier d'une plus grande ouverture d'esprit des autres à votre endroit. Voici venu le temps de donner votre avis et de faire des recommandations. Bien qu'il soit facile de transmettre votre point de vue à d'importants groupes d'individus, c'est probablement dans l'intimité que cette influence sera davantage ressentie.

Poissons (19 février au 20 mars): Si votre comportement est impeccable toute la journée durant, on ne pourra rien vous reprocher le soir venu. Bien qu'il puisse sembler plus simple de s'excuser après coup que de demander une permission au préalable, il est préférable d'obtenir une autorisation avant de prendre une initiative, surtout si elle ne relève pas entièrement de votre juridiction. C'est une suggestion...

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

8 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjo-urnal	RDI santé	Pyra-mide	Union fait force	Les lionnes / Pascale Montpetit		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir / Hélène Florent , Guy Bertrand.			C'est ça la vie		Temps-Paix	Temps-Paix	Les docteurs / Quoi de neuf, docteur?		Pyra-mide	Union fait force
V	(6h00) Le show du matin		L'EXTRA		Rire et délire	La cantine		V express	Infopublicité		Famille 2.0		L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR (1997) avec Matthew Broderick, Meg Ryan.				Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000$	Guerre des clans
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		2 filles le matin / Charles Lafortune		Tout simplement Clodine		Le cercle	TVA en direct	(:15) TVA régional	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopu-blicité	Symph-orien	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	
TQc	Mélodi-lous	Corne-muse	Bob le bricoleur	Toupie et Binou	Jardin rêves	Anatole	SamSam	Maya et Miguel	Tactik	Chabot-te et fille	Questions de société		Huis clos		Kilom-ètre zéro	Anatole	Georges rétrécit	Zobo-omafoo	Corne-muse	Toc toc toc
VOX	Question	Mise à jour	4 minutes	LeZarts	Ici et là		Place au maire	Question	LeZarts	Prof. Passion	Coups de coeur	Viactive	Communiqués				Absolument Yoga	Voir GRAND	Monde s'en fout	Lecteur(trice)

8 FÉVRIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h		30 vies	La Facture	Providence		Trauma / Appétit et dégoût		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	Les lionnes / Pascale Montpetit , Michel Bergeron.		Pour le plaisir
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Remise à neuf	Veux-tu m'épouser?	MARIONS-LES (2003) avec Dean Cain, Karen Cliche, Denise Richards.				Un gars le soir	Dumont	Atomes crochus	Call TV	
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	Les Gags	Caméra café	Dr House / Lecture pour tous / Laura Prepon		La promesse		TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque		(:45) Le match	(:25) LE NOUVEAU ...
TQc	Kaboum! / Le grand Krash	Tactik / Frapper un os	Le code Chastenay	Art sous enquête	National Geographic / Terre vivante: La lave et le feu		24 heures chrono / De 11 h à midi		Weeds / Surveillances	Le canal masqué	Les francs-tireurs		La période de questions
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Les bébés animaux / Les plaines du Mara		Rêve de Chine		Le sexe autour du monde / France		ADN	(:45) Nouvo	TV5 le journal	(:35) Les Magritte du cinéma 2011	
CANAL D	Ben et Jarrod		Contact animal / Les Everglades assiégés		Toujours vivant! / À la dérive		Voyage d'enfer / Mexique		Experts en crime / Jack		Bizarre ou quoi?		Docu-D
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / Derrière le miracle		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes
RDS	Sports 30		Hockey 360°	LNH Hockey / Sabres de Buffalo c. Lightning de Tampa Bay (D)					L'antichambre (D)		Sports 30	Rallye	Randonnée Québec
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Des idées de grandeur	Cuisinez comme Louis	Désordre émotif / Une vie en flammes		Des maisons d'occasion$ / Brian, le chasseur d'aubaines		Décore ta vie	Maître chez soi	Dites oui à la robe	La maison de Sarah	MARIAGE: MODE D'EM...
SERIES+	Victimes du passé / Dernière pose		Protection de témoins / Mourir en héros		Hôtel Babylon / Chacun son cinéma		Bones / La fuite en avant		Washington Police / Partie de golf en Arizona		Doc / Mariage noir		Le rêve de Diana
Z	La porte des étoiles / Alerte maximum		Banc d'essai/ peuple	Comment c'est fait	L'entrepôt 13 / Hugo 1		Vies antérieures / Âmes en peine		Eureka / Débordements collectifs		Chasseurs de fantômes / Âmes recyclées		Comment c'est fait
HISTORIA	Les maudits fous / Des murs de l'asile aux murs de la ville		Le tour du jardin / Jardin de la Passion Labri		Passion maisons / Verchères		Deadwood / Le sourire de Léviathan		Pawn Stars	Absurde et breveté	Écrous et boulons / Le grand retour des trains		JAG / Et si?
ÉVASION	À quoi tu joues / Japon		Mordu de la pêche / Bélize		L'aventurier alpin		Embarquement / Éthiopie: Les saints et les serpents		Survivor: Gabon, le dernier eden		Soleil tout inclus / Manzanillo		Foudre
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Rick Mercer Report	InSecurity	The Pillars of the Earth / Witchcraft		CBC News: The National		(:55) CBC News: Late Night	(:40) The Ron James Show	Ghost Whisperer
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)	NHL on TSN (D)	NBA Basketball / Raptors de Toronto c. Bucks de Milwaukee (D)					SportsCentre			30 for 30
SPNET	Connected With Prime Time Sports		EPL Review Show		Darts - Premier League				Sportsnet Connected		Hockeycen-tral	Prime Time Sports	
ARTV	Terre humaine / Élizabeth est enceinte		Infoman	Rumeurs	Les grandes entrevues / Mario Jean			Les Touilleurs / Pains plats , Gérald Larose.		Comme par magie	Studio 12 / Nanette Workman		Rumeurs
VOX	Profession Passion	Place au maire	Mêlez-vous de vos affaires!		Le Confident		Juste pour rire	Les auditions Juste pour Rire		Question de Répondre	Le Confident		LeZarts

Signature d'une entente spécifique sur l'immigration dans la région

Priorité à la filière économique

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les décideurs du milieu sociopolitique de la région ont décidé que le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne sera plus une terre d'accueil pour les réfugiés politiques du monde entier comme c'était le cas il y a encore quelques années.

La ministre responsable de l'Immigration et des Communautés culturelles, Kathleen Wheil, a confirmé que son gouvernement allait dorénavant privilégier la filière économique pour le choix des immigrants qui prendront la direction du Saguenay-Lac-Saint-Jean à leur arrivée au pays.

C'est ce que la ministre a révélé dans le cadre de l'annonce sur la signature d'une entente spécifique sur l'immigration avec la Conférence régionale des élus et les 21 autres partenaires impliqués dans ce dossier.

Selon la ministre, la décision de ne plus diriger vers la région les réfugiés politiques relève d'un choix effectué lors des consultations des principaux responsables de l'entente : « Les gens nous ont dit qu'ils préconisaient la filière économique et c'est ce que nous allons faire dans la sélection des immigrants. »

Le ministre endosse ce choix et considère qu'il rend aussi service à ces immigrants dont les besoins sont différents de ceux qui désirent vivre ici pour des raisons économiques. Les réfugiés politiques peuvent recevoir des services plus adaptés dans certains centres dans la métropole. Pour la ministre, il s'agit d'une question d'équité envers les immigrants et d'équité envers les milieux d'accueil.

Selon les termes de l'entente, l'objectif est d'accueillir plus ou moins 250 immigrants d'ici 2014. En ce moment, les immigrants représentent 1 % de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean ou 2535 personnes. Une enveloppe budgétaire de 700 000 $ servira donc à financer les projets qui permettront de supporter l'action visant à retenir les immigrants dans la région.

La dernière entente spécifique sur l'immigration avait permis de réaliser un certain nombre de projets qui tenu des retombées positives. Le plus souvent mentionné est celui qui a mené à la création de Portes ouvertes sur le lac. L'entente signée hier devrait permettre de créer, selon le président de la Conférence régionale des élus, Georges Bouchard, un organisme semblable pour supporter les immigrants qui veulent s'installer au Saguenay et y vivre.

Le gouvernement du Québec souhaite de plus faire passer l'immigration par la jeunesse. La ministre a donc mis l'accent sur l'importance de bien accueillir les étudiants étrangers qui constituent des candidats intéressants. Le Québec fera face à un important besoin de main-d'oeuvre.

Dans la région, selon les statistiques présentées par son collègue Serge Simard, député de Dubuc et ministre délégué aux Mines, 22 000 emplois seront à combler d'ici 2014, en plus de la création de 400 emplois par année découlant de la croissance économique.

Dans une telle perspective, l'immigration représente un outil que la région ne peut pas ignorer, a repris le président de la CRÉ, Georges Bouchard.

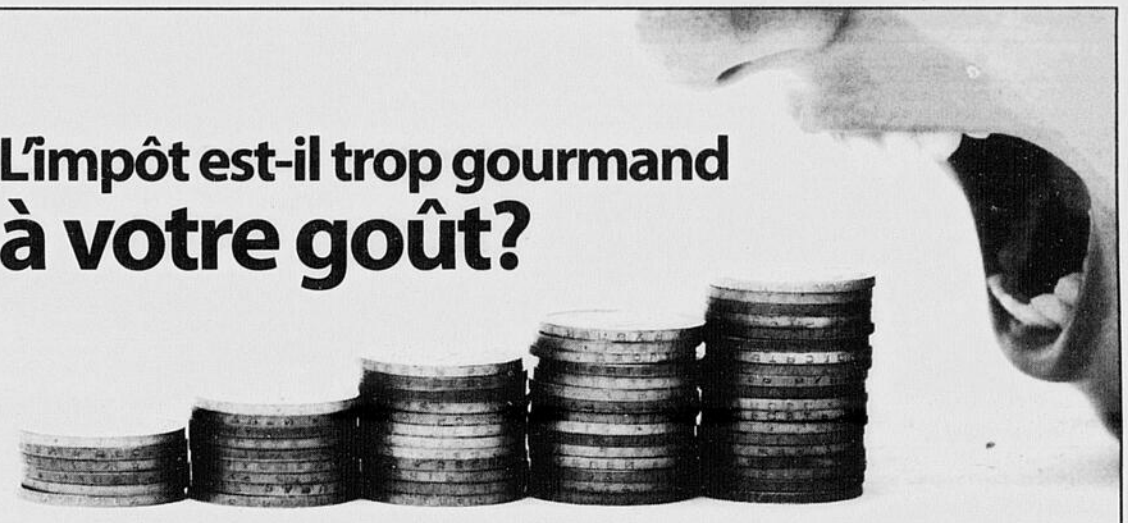
Le gouvernement du Québec assure le soutien des immigrants à partir de ses bureaux de la capitale. Les services régionaux pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean reposent sur une seule fonctionnaire. Un autre poste avait été aboli par le passé pour des services plus spécialisés. Les immigrants ont donc droit à des services téléphoniques ou des services en ligne pou faire face aux différentes problématiques. ❑



Le ministre Serge Simard, sa collègue à l'Immigration, Kathleen Weil, et le président de la CRÉ, Georges Bouchard, ont révélé les grandes lignes de la nouvelle entente spécifique sur l'immigration pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Jeannot Lévesque)

L'impôt est-il trop gourmand à votre goût?



Nous pouvons vous renseigner sur les stratégies de réduction d'impôt les plus avantageuses et sur les meilleurs moyens de protéger ce que vous avez si durement gagné. Téléphonez pour commander sans frais notre rapport spécial intitulé *Revenus de placement : réduisez votre fardeau fiscal.*

Communiquez avec nous et découvrez comment Le Plan^MC peut vous aider dès maintenant, et pour longtemps.

SAGUENAY
418 696-1331
1 800 263-1331
PLACE DU FJORD
101-901 Boul. Talbot

Le Plan du Groupe Investors

^MC Marques de commerce de Société Financière IGM Inc., utilisées sous licence par ses filiales.
MPF1114 (02/2008)

Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

2444927

NOUVELLE ÉMISSION SUR LES ONDES DE V

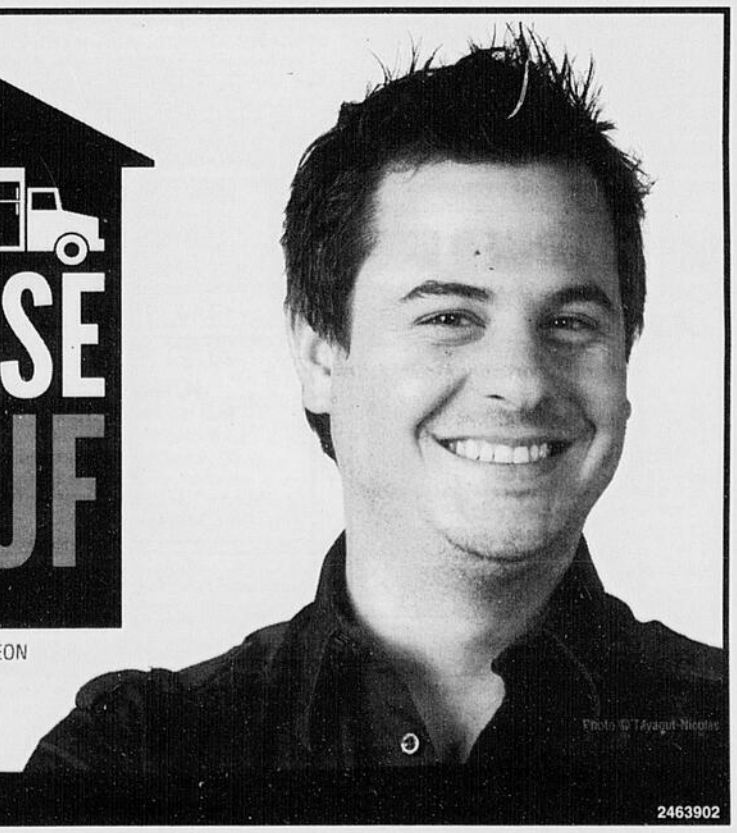
Des participants à un jeu télévisé gagnent ou perdent des items de leur foyer.

Animé par Pierre Hébert

CE SOIR 19H

REMISE À NEUF

PRÉSENTÉ PAR LÉON



2463902

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

ATTENTION! Entrepreneurs en plomberie, électricité, etc., bâtisse commerciale à vendre, située sur boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-690-6461. Agents s'abstenir.

BÂTISSE commerciale, 5,000 pi.ca., idéal pour distributeur, commercant, bien située (boulevard Talbot, Laterrière), libre immédiatement, prix en bas du marché, vente rapide. Tél.:418-690-9596.

102 Blocs appartements

JONQUIERE rue Fortin, immeuble 5 logements, rénové en 2008, loués non chauffés, non éclairés. Tél.:418-540-9813.

103 Bureaux à louer

BUREAU commercial rue St-Vallier, Chicoutimi, idéal pour psychologue, travailleur social ou autres, libre immédiatement. Tél.:418-545-7640.

104 Commerces à vendre

BAR à Roberval, 45 places, avec terrasse 65 places, bien situé, 5 vidéos-poker. Tél.:418-671-3328.

RESTAURANT à vendre, rue Racine, bon prix. Acheteur sérieux seulement. Tél.:418-718-7650.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE chauffé, autos, motos, meubles, La Baie. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.:418-540-1870, 418-815-5407.

109 Locaux à louer

BEAU LOCAL 350 pieds.carrés, centre-ville, Jonquière, libre 1er juin, idéal pour salon de coiffure et autres. Tél.:418-542-5679, 418-718-8025.

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,50$ du pied.carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.:1-418-524-3099.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1,500 à 2,300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

CHICOUTIMI très bien situé, directement sur le boul. Talbot, face Cage aux sports, plusieurs pieds carrés disponibles, porte indépendante, idéal pour professionnel ou commerce de détail. Martin Simard, 418-718-1010.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.:418-540-1870, 418-815-5407.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril, Tél.:418-545-2280.

NOUVEAU! Locaux de 500 à 1,000 pi.ca. en plein coeur du centre-ville de Chicoutimi (en haut de la côte). Plusieurs possibilités pour vous accueillir dans notre immeuble. Tél.:418-543-6404 (laissez un message et nous vous rappelons le soir même).

À LOUER
CHEMIN
DU GOLF



MAISON DE VILLE
1500 pi ca., à partir de 1250 $/mois.
Libre immédiatement.
POUR RENSEIGNEMENTS :
418 543-3357 ou 418 690-6608
2459269

200 Habitations résidentielles

204 Chalet à louer

VALINOUET, condo à louer, février, avril, 1ère semaine de mars.Tél.:418-973-0701 ou 418-818-1142.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tel.418-696-5691.

CHICOUTIMI câble, réfrigérateur, cuisinette, non-fumeur(euse). Idéal pour travailleur(euse) de l'extérieur. Tél.:418-549-8337 après 16 h.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 285$/mois, internet, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur. Tél.:418-690-7096.

CHICOUTIMI-NORD, câble, télévision, Internet, idéal étudiant, 350$/mois, libre. Tél.:418-973-0795.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(se), 250$/mois. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE centre-ville, près terminus, taxi, laveuse, sécheuse, internet, 220$/mois, 240$, et 260$, libres. Pagette: 418-820-8212.

NOUVEAU et neuf, près du Cégep de Jonquière, grande chambre à louer, 305$/mois, internet, téléphone et cable fournis, cuisine et salon commun très bien aménagé, pour travailleurs ou personnes âgées Tél.:418-812-3123.

206 Condominiums à vendre

ALMA 1606 St-Malo, condo 1,200 pi.ca. sur 2 étages, construction neuve 2010, 7 pièces, 2 chambres, 2 salles de bains, salon, cuisine, salle à manger, plancher chauffant, garantie 5 ans, 155,000$. Tél.:418-668-3253, 418-720-0730.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merlebleus, style manoir, livraison avril, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDO de luxe, 1350 pi.ca, garage, plafond 9', comptoir granit, armoires bois franc, foyer gaz, aspirateur central, 3 stationnements, livré 1er mai, seulement 159,000$, des Epervières, Chicoutimi-Nord. 418-944-5025, www.investissementsdagneault.com

JONQUIERE centre-ville, neuf, près des services, 2 étages, 2,000 pi.ca., prix à discuter. Tél.:418-718-5462.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI rue des Merles-Bleus, condo haut de gamme Novo-Climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison mai-juin 2011, 950 à 975$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.:418-690-6703.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

1½, 3½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

4½, 400$/mois, 450$/mois; 5½, 525$/mois, La Baie, beaux grands logements, cuisine céramique, salon bois franc, bien insonorisés, près de la polyvalente, nouvelle administration. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
FÉVRIER, MARS, AVRIL
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-815-0334

ALMA 5½, avenue du Pont Nord (Delisle), résidentiel ou commercial, libre. Tél.:418-817-5672.

208 Logements à louer

ALMA, Naudville, 4½ 3e étage, 465$/mois. Aussi Grand 3½, au sous-sol, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Enquête de crédit exigée. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 3½, rez-de-chaussée, non fumeur, plancher de bois, accès au garage et terrain, 400$/mois, Tél.:418-548-7882

CHICOUTIMI 2½, centre-ville, rénové, rez-de-chaussée, 395$/mois, libre. Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI 2½, Talbot/Sydenham, meublé, 480$/mois, tout inclus, libre. Tél.:418-545-7657.

CHICOUTIMI 3½ centre-ville, semi-meublé, idéal personne seule. Tél.:418-549-5790.

CHICOUTIMI 3½, des Champs-Elysées, 466$ chauffé, éclairé, semi-meublé, libre.Tél.:418-545-7657.

CHICOUTIMI 4½, 58-A rue Price Est, 550$/mois, libre. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, 609 Dequen, 545$/mois, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, 83 St-Dominique, 540$/mois, libre. Tél.:418-549-3233. 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½ bien situé, non chauffé, non éclairé, stationnement et remise, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:418-693-0730.

CHICOUTIMI 4½ centre-ville, superbe, neuf, très luxueux, style New York, vue sur le Saguenay. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, Jolliet, vue magnifique, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-818-2064.

CHICOUTIMI 4½, rue Bégin, peinture et réparations effectuées avant location, 650$/mois, chauffé, non éclairé, libre 1er avril ou après. Tél.:418-815-6288.

CHICOUTIMI 4½, situé au centre-ville coin rue Price et Lemieux, non chauffé, non éclairé, cuisine salon à même, porte-patio et balcon, refait à neuf, 515$/mois. À voir! Tél.:418-678-9107, 418-540-9683.

CHICOUTIMI 5½, 428 Garneau, 665$/mois, libre. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½, 568 Morin, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, près du Cégep et l'UQAC, libre, Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 6½, rue St-Paul, 785$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-815-4846.

CHICOUTIMI jumelé 4½, rez-de-chaussée, repeint, libre immédiatement, rénové, près du boul. Barrette, sans voisin arrière, 700$/mois, non chauffé, non éclairé. Info: 418-820-3316 ou 418-592-7899.

CHICOUTIMI loft, près de tout, tuile, céramique, vue sur Saguenay, rénové, tout compris, remise, 350$/mois. Tél.:418-557-2648.

CHICOUTIMI-NORD 3½, près arrêts autobus, Tél.:418-812-3818.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD maison de ville de luxe en condo sur 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bain tourbillon, bidet, foyer au bois, plancher bois et céramique, chauffé, éclairé avec tous les services. Appelez pour description complète. À voir. Tél.:418-812-1120, 418-542-0010.

JONQUIERE 2½, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE 3½, 2123, St-Hubert, libre 1er février, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remisage, personne autonome retraitée, pré-retraitée, 595$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 3½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, boul. Harvey, près de tout, chauffé, éclairé, rénové, 460$, idéal personne âgée, libre 1er mars. Tél.:418-542-4014(jour), 418-512-3714 (soir).

JONQUIERE 3½, centre-ville, demi-sous-sol, 400$ non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-547-4668.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre, idéal 50 ans et plus. Tél.:418-547-9938.

JONQUIERE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 450$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Kénogami, 4½. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 1er plancher, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars, 3722, au St-Ursule. Tél.:418-815-1020.

JONQUIERE 4½, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er mars. Tél.:418-512-3015, 418-557-3016.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, grand, 2123, St-Hubert, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remisage, personne autonome retraitée, pré-retraitée, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 4½, haut de gamme, construction 2011, prêt pour le printemps, 775$/mois. 418-944-2001.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, planchers céramique et bois flottant, entrée contrôlée, tranquille et sécuritaire, libre immédiatement, 480$/mois. Tél.:418-540-2229.

JONQUIERE 4½, rue St-Jean Baptiste, refait à neuf, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur(se), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-693-2260.

JONQUIERE 4½, style condo, rez-de-chaussée, centre-ville, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre. Tél.:418-548-2895,418-817-2895.

JONQUIERE 5½, 600$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er mars. Tél.:418-548-0593, après 18h.

JONQUIERE et Arvida, 4½, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, 475$/mois et 435$/mois. Tél.:418-548-8643, 418-542-2139

JONQUIERE, près de l'hôpital, loft, 28X28, demi sous-sol, peinture fraîche, plancher neuf, 550$, chauffé, éclairé, enquête de crédit, libre Tél.:418-695-8591.

JONQUIERE
Rénovés, sécuritaires
Face au Faubourg Sagamie
2½ à 5½, 375$ à 675$ tout inclus
Tél.:418-548-3773

KENOGAMI 2½, rez-de-chaussé, neuf, style loft, entrée laveuse sécheuse, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédaitement. Tél.:418-592-7676.

KENOGAMI 3½, rue Radin, semi-meublé, 425$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-592-7676.

KENOGAMI 4½, bas de maison, idéal pour personne seule ou couple retraité, non fumeur. Tél.:418-542-7453.

LA BAIE 3½, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 3½, neuf, secteur Bagotville, 2e étage, 375$/mois. Aussi, 4½, neuf, Grande-Baie, 2e étage, 425$/mois. Libres 1er février. él.:418-690-7184 jour, 418-544-0268 soir.

ST-HONORE 4½, 310 chemin des Ruisseaux, coin tranquille, près des services, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.:418-540-0918.

ST-JEAN-EUDES 5½, 2e étage, plancher flottant, libre 1er février. Tél.:418-543-2430.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI bungalow neuf, 26x36, avec tourelle, façade en pierre, balance en fibro-ciment, finition intérieure au choix, 1290 Nicolas-Pelletier. Tél.:418-696-1817, 418-591-0087, 418-591-3281, Les Entreprises de construction Gigari Inc.

CHICOUTIMI grande maison, 3 étages, 2 garages, 3 terrains, avec revenus, bi-génération, en campagne/ville. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI jumelés: 533-535 des Hirondelles, 2,000 pi.ca 209,000$; 2067-2069 des Roitelets, 3,000 pi.ca. 259,000$ négociables. License RBQ: 14668230-97. Tél.:418-815-3383, 418-696-4127.

CHICOUTIMI quartier des Oiseaux, 525, des Sizerins, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine. Tél.:418-543-6065.

FALARDEAU maison mobile de 3 chambres avec annexe 24X12, piscine, 92,000$. Patrick Gaudreault, Royal Lepage .maisonsaglac.com Tél.:418-590-3100.

JONQUIERE face au Cégep, maison à revenus, 3 logements avec garage, idéal pour propriétaire occupant, 210,000$. Accepterais lot à bois comme comptant ou autre. Tél.:418-542-7065.

ST-HONORE 1021 Chutes à Francois, construction 2010, 36'X48', terrain 200' x 350', 125 000$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage. maisonsaglac.com.

210 Maisons à louer

ARVIDA 3 chambres, maison rénovée, gazon tondu, déneigé, près de R.T.A. plancher de bois franc, céramique, endroit tranquille. Tél.:418-817-0609.

CHICOUTIMI jumelé, 6.½, quartier de la Pulperie, 1250$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI, rénovée, très propre, 875$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:418-818-4075.

LAROUCHE maison neuve à louer ou à vendre, avec option d'achat, 3 chambres, grand terrain 43,000 pi.ca., avec garage 16X20, 800$/mois. Tél.:418-590-4444, 418-542-7504.

213 Terrains à vendre

BORD du Saguenay, plat, boisé, site exceptionnel, à 5 minutes du centre-ville. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI prêts à construire, 2023-2025, 2033-2035 des Roitelets, 201-203-205-207-209-211-213-215,-217 des Faucons, résidentiel, unifamiliale, bi-familiale, multi-familiale ou condo. Tél.:418-815-3383.

CHICOUTIMI rue des Jaseurs (secteur Roitelets), sans voisin arrière, prêts à construire, à partir de 7,700 pi.ca. Les constructions Philippe Blackburn, tél.:418-690-6703.

LA BAIE, rue de Nimes, servitude rendue, boisé arrière, sans voisin arrière, 39, 500$, vente d'un particulier Tél.:418-544-6100.

RIVIERE-ETERNITE Lot à bois, 860X5300' Erabliere, chalet, 65,000$. Patrick Gaudreault RoyalLePage.www.terrainsaglac.com.418-590-3100.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 800$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938.

418-541-0144 ACHETERAIS petite auto Toyota ou Honda, pas trop cher, en bon état.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 300$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-549-8621.

CHEVROLET Cavalier 1998, automatique, 2 portes, 160,000 km, 995$. Tél.:418-695-9918.

HONDA Accord coupé EX, 2008, automatique, blanche, tout équipée, mags, toit ouvrant, 21,500 km, propriétaire féminin, 24,500$. Tél.:418-549-2467, 418-550-0618.

HYUNDAI Elantra, 2008, automatique, slèges et miroirs chauffants, air climatisé, 8 pneus, 28,800 km, transfert de location. Tél.:418-543-3234.

MAZDA 3 GS 2005, automatique, 91 000 km, 8 pneus neufs Michelin, air climatisé, excellente condition, 8,400$, B.Picard Tél.:418-543-7771.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

FOCUS	2003	134 km	familiale	3,995$
SUNFIRE	2003	140 km		3,995$
PROTÉGÉ ES	2003	124 km	GT	4,995$
ÉLANTRA GL	2005	104 km	spécial	4,995$
ECHO	2002	118 km		4,995$
IMPALA	2003	120 km		4,995$
CIVIC	2003	80 km		5,995$
SENTRA	2006	64 km		6,995$
MATRIX	2005	110 km		7,495$
ACCORD LX	2005	131 km		8,995$
CAMRY SE	2005	128 km		8,995$
BMW 745I	2002	125 km	spécial	15,995$

Manuelle

BMW 325i	2005	89 km		15,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

DAKOTA	2003	152 km	2X4	4,995$
B4000	2001	133 km	2x4	4,995$
CARAVAN	2006	118 km		6,995$
SILVERADO	2003	138 km	4x4	6,995$
SIERRA	2002	181 km	4x4	7,995$
F-150 XLT	2002	191 km	4x4	8,995$
SIERRA	2005	104 km	4x4	14,995$

WWW.SAGUENAY A UTOS.COM

305 Camions à vendre

TOYOTA Tacoma, 2001, automatique, air climatisé, 82,000 km, excellente condition, 5,000$, négociable, Tél.:418-662-9684.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Cheyenne 1989, manuelle, fonctionnel à 100%, entretien rigoureux, 2500$ négociable. Possibilité d'option.Tél.:418-480-8363, 418-480-1378.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

306 4X4 / utilitaires

DODGE Dakota 2004, bleu, 8 cylindres, 4.7 automatique, groupe électrique, air climatisé, 8 pneus sur jantes, garantie jusqu'au 28 novembre 2011, 55,600 km, comme neuf, 13,500$. Tél.:418-542-8455

DODGE Ram MI Sport 2004, 4x4, 4 portes, 150,000 km, tout équipé. Tél.:418-637-8570.

FORD F-150 2001, cabine régulière, 6 cylindres, 179,000 km, transmission neuve, 4 pneus neufs, peinture neuve, 6900$ Tél.:418-321-4117

IMPECCABLE GMC Sierra 1500 SLE 2007 4x4, cabine allongée, blanc, boîte 6½', équipement complet + chrome, équipé pour remorquage/attelage, lame, miroirs, panneau, 48,000 km, très propre, 4 pneus d'hiver, 24,500$ négociable. Tél.:418-512-3636.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture LS 2001 ,tout équipé, pneus d'hiver et d'été sur jantes, très bonne condition. Tél.:418-412-1615.

DODGE Caravan 2006, noire, intérieur gris, 4 sièges capitaines, 8 pneus tout équipée, 109,000 km, très propre, 8,900$. Tél.:418-544-6858, 418-290-2661.

PONTIAC Montana, 2001, V6, 157,000 km, 3,000$ négociable. Tél.:418-545-3575, 415-815-5521.

309 Machinerie

PLATE-FORME élévatrice (cisolift) Skyjack modèle SJ-9250, 55' d'élévation avec 4 pattes cylindriques stabilisatrices. Tél.:418-540-6909.

SOUFFLEUR Pronovost, tambour rotatif, 200 heures d'usure, état neuf, 4,500$ ou échange 418-718-2000.

311 Motoneiges à vendre

AUBAINE Polaris RMK 600 2007, parfaite condition, 5200$. Cause de la vente: achat de Assault 800. Tél.:418-944-2107, 418-678-9308.

BOMBARDIER Grand Touring 1996, marche arrière, démarreur électrique, 800$, Tél.:418-812-7585.

BOMBARDIER Legend GT 1000, 2004, 4 temps, chenille et batterie neuves, avec toile de transport et carte de sentiers, 4,800$. Tél.:418-542-3430.

POLARIS Indy Classic, 1998, 500 liquide, marche arrière, toile, 1,400$ négociable. Tél.:418-251-9022.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Ariens 10/28 commerciale, comme neuve. Tél.:418-412-1615.

SOUFFLEUSE Craftsman 10 HP 30" avec démarreur électrique, tout équipée, 500$ négociable. Tél.:418-549-4155.

317 Tracteurs à vendre

CASE modèle 13-94 avec cabine, souffleur, gratte avant, très bonne condition 11,500$ négociable. Tél.:418-668-0741.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ERE), plaqueur(euse), avec expérience, environ 20-25h/semaine, temps plein, Chicoutimi. Tél.418-545-8534 demandez Annie, laissez message.

AVANT le 24 février, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). Tél.:1-418-405-0617, www.regimesplus.net

BEAUTÉS DIvines enr., nouvel emplacement sensationnel à Chicoutimi, accueille nouveau personnel pour relaxation et détente, diplôme non exigé, s.v. p., laissez votre message. Tél.:418-817-4489.

CAMELOTS RECHERCHÉS

ALMA

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

Rues: Des Mélezes, Des Chênes et Centre-Ville d'Alma

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience et un peu de clientèle serait un atout. Horaire de travail intéressant. Salaire de base avec pourcentage. Chicoutimi, près des centres d'achats. Tél.:418-690-1350.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) pour travailler dans une ambiance amicale, nouvelle clientèle en expansion, conditions à discuter. Demandez Hélène au 418-695-1606, 418-548-5387.

COIFFEUR(SE) pour hommes demandé(e). Tél.:418-545-3715, demandez Hélène.

DOOLY'S CHICOUTIMI-NORD
Recherche serveur(euse)s, temps partiel et concierge. Apportez votre CV au 2177 boul. Tadoussac.

HAIR Fax International recherche coiffeur(se)s, 2 jours/semaine, jeudi et vendredi, succursale de Chicoutimi, appelez pour rendez-vous. Tél: 418-543-1217, demandez Patricia.

MECANICIEN(NE) à Chicoutimi, temps plein, 40 heures /semaine, carte de compétence B ou C. Tél.: 418-549-3514, 418-550-9000 (Éric Gauthier).

402 Personnel demandé

OUVERTURE prochaine, resto-grill à Chicoutimi, cherche personnel divers: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, serveur(euses), concierge. Faites parvenir CV à: ani-clou@hotmail.com ou contactez 418-818-2419, Anika.

POSTE A EDMONTON, ALBERTA
Conducteur de camion classe 1 (transport de gravier), dans secteur de la construction, minimum 3 ans d'expérience, expérience en équipement lourd un atout (loader, excavatrice, en mécanique), bonne forme physique, dynamique, responsable, savoir parler anglais, sens de l'orientation. Salaire, et logement à discuter. CV requis par fax: 1-780-961-4071.

RECHERCHE CAMELOTS
À Rivière-du-Moulin

Pour distribuer le Progrès-Dimanche

Rues: Jeanne-Leber, Honoré-Mercier, McNicoll, Desbien, Ricochet
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

SERVEUR(euse), livreur, pizzamen demandés. Apportez votre cv au 2429 St-Dominique, Jonquière, Pizza Jonquière.

VIENS te joindre à l'équipe de massage Elégance, ambiance conviviale et relaxante. Non-sexuel, Expérience non requise. Tél: 418-543-4090.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ. Tél.:418-720-1211.

DÉC-EAU CLIP
PROJET CLÉS EN MAIN
Service de décoration et gestion de projet.
Tél.:418-602-4442

LE SPECIALISTE RO-MY
rénovation, couverture, fenêtres,revêtement extérieur, transformation de bâtiments, 25 ans d'expérience. Propriétaire Robin Thibeault. Tél.:418-542-9197, 418-812-0652. RBQ:8336-3945-58.

RENOVEXPRESS pour construction et rénovation, estimation gratuite. Tél.:418-290-2819, 581-234-0595.

603 Soins thérapeutiques

HOMME: le mal de dos ne pardonne pas. Il est le pire ennemi du cerveau qui n'en possèdait pas le pouvoir de gérer la douleur et d'en connaître sa difficulté. Tél.:418-817-3414.

RELEXOLOGIE des pieds et des mains, sous une nuit étoilé, 30$/séance, Tél.:418-550-9290.

604 Offres de services

DAME offre ses services pour garder des enfants, à son domicile, près du Cégep de Jonquière. Personnes sérieuses seulement. Tél.:418-542-9179.

ENTRETIEN ménager, 5 ans d'expérience, minutie, respect, savoir-faire, compétence et honnêteté assurés, 15$/heure. Tél.:418-306-8862.

MENUISIER 35 ans d'expérience, plancher flottant, céramique, plastrage et autres travaux bien faits. Tél.:418-543-1622.

SERVICE de transport de balles rondes ou machinerie, etc. Tél.:418-672-2484, 418-590-0521.

TIRAGE de joints, pose de gypse, peinture et plafonds suspendus. Tél.:418-550-6144. Daniel

700 Marchandises et services

703 Ameublement

CUISINIERE électrique, vitro-céramique, auto-nettoyante, marque Frigidaire, blanche comme neuve 300$. Déshumidificateur Forest-Air 150$. Meuble TV en bois 350$. Meuble d'ordinateur Tél.:418-540-8432.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et poêle à bois. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

704 Animaux

ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et aussi grosses balles carrées. Tél.:1-418-661-0085.

AMERICAN Hairless Terrier nu, hypoallergique, tatoué, enregistré. Tél.:418-543-3227.

BORDER Colley pure race, 1 mâle, 1 femelle, prêts à partir le 26 février , les parents sont exceptionnels, vous pouvez les voirs au Royaume Du Coupon, Tél.:418-548-5164 ou 418-548-6629.

CHATONS orientaux. Petits chiots croisés Chihuahua, 4 livres. Tél.:418-503-0682.

CHIHUAHUA, beaux, petits, mâles , femelles, vaccinés, vermifugés, Tél.:418-696-4725, 418-690-6386.

MALAMUTH d'Alaska, pure race, enregistrés, vaccinés, tatoués, prêts 1er mars, 700$. Tél.:418-213-0887.

706 Bois de chauffage

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95$. Epinette rouge, 75$. Tremble, 65$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et vert en 16", 75$/corde livrée. Aussi, possibilité en 10'. Tél.:418-673-3161.

BOIS SEC d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.

BOULEAU, merisier sec, 85$ la corde livrée, La Baie. Tél.:418-544-4742 soir.

GROSSE quantité de cyprès sec, 50$/corde. Si 10 cordes et plus, 45$. Tél.:418-673-7651, 418-550-8651.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

ACHETERAIS tableaux de peintres tels que: Ayotte, Cosgrove, Rousseau, Richard, Iacurto, Fortin, Villeneuve, etc. Tél.:418-699-1388 Richard.

BOIS de cèdre: 1x4, 1x5, 1x6, embouveté. Aussi poutres de 24' et plusieurs autres essences. Tél.:418-674-9343, le soir.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

GENERATRICE Honda 1000 watts, 575$. Tél.:418-690-6324.

METIER à tisser 60", plusieurs accessoires, très bon état, prix à discuter. Tél.:418-672-4167.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177, 418-693-2387.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

712 Ésotérisme

VOYANCE tarot, amour, argent, dialogue avec les morts, consultation téléphonique. Tél.:418-695-9918.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

718 Vêtements

MANTEAU vison noir, 8 ans, état de neuf, 900$ négociable. Tél.:418-549-0316.

800 Sports / loisirs

805 Musique et accessoires

PETIT accordéon,«Honer», Erica, 2 rangées, 800$ négociable. Tél.:418-549-8101.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix, 1 jour, 25 février et 25 mars, casino du Lac-Leamy, 2 jours, 29 et 30 avril, Las Vegas du 15 au 18 avril, spectacles à Québec : Retour de nos Idoles le 7 mai et La Mélodie du bonheur le 30 juillet, Élise Bergeron 547-5593 Aqua Sud, Tél.:418-690-2840.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

418-290-1476 NOUVELLE venue Kim reçoit et se déplace, mince et sexy.

418-290-1642 SOPHIE se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-590-7130, Byanka belle et sensuelle.

418-817-7838, A QUI la chance? Marie-Eve belle femme dans la trentaine, cheveux très longs, yeux verts, 36C, reçoit et se déplace, à Chicoutimi. Pour homme sérieux seulement. Bienvenue aux voyageurs

903 Messages personnels

69 * * * * * * ALEXINE À JONQUIÈRE * * * * * * SUPERBE GRASSETTE, 5'7", 149 LBS, BIEN PROPORTIONNÉE, CHEVEUX NOIRS À LA TAILLE, YEUX VERTS, 36 C FERME NATUREL, TALONS HAUTS, BAS NYLON JARRETELLES, GADGETS, BOTTES EN LATEX, VOUS REÇOIT, DU LUNDI AU VENDREDI, DE 10H À 20H. * * * * * * * * * * TÉL.:418-590-3455 * * * * * * * * * * ALEXINE, SOUVENT IMITÉE JAMAIS ÉGALÉE!

A FLEUR de peau, Eric vous reçoite et se déplace. Tél.:418-543-5302.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE femme, La Baie, massage sensuel, maison privée, décor enchanteur,discret . Tél.:418-944-4640.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

FEMME 45 ans, 38 c, reçoit et se déplace, demandez Shelly. Tél.:418-547-3033.

JASMINE, sensuelle, douce, chaude, reçoit ou se déplace pour vous messieurs, endroit discret. Tél.:418-542-7337.

NOUVEAU à Jonquière, Paula reçoit, de 8h à 22h, avec discrétion. Tél.:418-815-7877, 418-213-0667.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-306-1166.

PETIT moment relaxant, palpitant, vibrant et envoûtant. Tél.:418-512-0609, Julie.

RECHERCHE couples SÉRIEUX SEULEMENT entrent 18-50ans pour films amateurs adultes $250/heure de scène.Scènes vendus aux USA, Angleterre et Russie. John p.productions@live.ca

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 35 ans et plus. Discrétion. Tél.:418-213-0553.

904 Perdu ou retrouvé

CHIEN perdu au village de pêche secteur Grande-Baie, chien Shih Tzu, noir et blanc, poil rasé court, récompense 500$, Tél.:418-690-6502 ou le 418-662-2759.

905 Recherche

JE RECHERCHE mon demi-frère né à Jonquière en 1941. Né de Mme Jeannette Fillion et M. Donat Landry. Contacter Marielle au Tél.:418-567-9160.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

1A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion (douches disponibles).Tél.:418-590-8443.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
SALON PARADYSIA ENR.

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous souhaite la bienvenue sur google pour une visite virtuelle du:
salonparadysia.blog4ever.com
À CHICOUTIMI 418-547-3888
Les appels inconnus seront ignorés

3 COQUINES vous reçoivent et se déplacent pour vous. 24/24, 7 jours/7. Tél.:581-234-9683.

418-542-4684 SYLVIANE
Qui n'aimerait pas passer un moment avec la fille de ses rêves. Jolie, gros buste, jambes longues, yeux pervers, fesses bombées, lundi au jeudi. Numéro 1 au Saguenay-Lac-St-Jean.

418-690-3142 - Belles, jeunes et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h, Tél.:418-662-6823.

BESOIN de relaxer? Sabrina vous offre un excellent massage de détente suédois. Lundi au samedi de 8h à 16h. Tél.:418-549-7993.

MAEVA pour un massage à la couleur de vos attentes. Tél.:581-306-3333

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

MASSAGES érotiques et rencontres, te reçoit et se déplace. Tél.:418-590-5663.

MEILLEURS massages de détente, tout en douceur sensuels. Lundi, mercredi, vendredi de 9h à 17h et mardi,jeudi 9h à 21h. Tél.:418-543-4090.

NOUVEAU à Chicoutimi: Nouvelle Tia, superbe beauté, reçoit et se déplace. Endroit propre et discret 24/24 heures. Tél.:418-543-6778.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Appel privé refusé! Tél.:418-695-5465.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.:418-549-0043.

VOUS reçoit pour des moments exquis. 32 ans, 5'5, 115 livres. Semaine spécial. Tél.:418-720-3288.

ZENZONE
418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. Lola, Rachelle, Liza, Bianka, Kathie et Cindy.

AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

PS3 Assassin's Creed II 10147419. Veuillez noter qu'à la page 8 de la circulaire du 4 février, ce produit a été annoncé avec un code WEB erroné. En fait, le code exact est 10125395. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

2472230

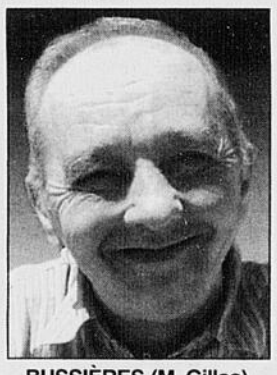
AVIS DE DÉCÈS



ARSENEAULT (Mme Estelle)
Le 6 février 2011 est décédée Au jardin des MésAnges, à l'âge de 76 ans et 6 mois, Mme Estelle Arseneault, fille de feu Mme Kilda Gauthier et de feu M. Bernard Arseneault, demeurant avenue Taché, Alma, autrefois de Kénogami. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière
le jeudi 10 février 2011 de 19 h à 22 h, et le vendredi 11 février 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 février 2011 à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Après les funérailles, Mme Arseneault sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium. Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Christiane Gagnon (feu Roger Gagnon), Linda (Gilles Boudreault), Rachel, Pierre, Bernard (Manon Vallée), Martine; le père de ses enfants : M. Gérard Gagnon; ses petits-enfants : feu Sonia, Josée, Frédéric (Myriam), Nicolas, Yannick (Valérie), Marc-André (Valérie), Guillaume, Marie-Michelle, Audrey, Maude, Raphaëlle, Charline, Simon et Sarah-Ève; son arrière-petite-fille : Lyvia. Elle était la soeur de : Vivian Arseneault (feu Jules Banville), feu Jeannette (feu Rosaire Gagné), Kay (Honoré Martel), Shirley (feu Michel Leblanc), Patsy (Bob Bilodeau), feu Anne, Nancy (Gilles Gagné), feu Kenneth (feu Denise Pelletier). Elle laisse également dans le deuil les soeurs de M. Gagnon : Marguerite Gagnon (Fernand Martel), Lisette (Léopold Lemay), Maude (Robert Lemay), Annette (Jean-Marc Bouchard), Colette (Réginald Asselin) ainsi que MM. Claude Ducharme, Martial Lavoie et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci du fond du coeur aux employés et aux bénévoles de la Maison Soli-Can pour leur soutien et pour les bons soins prodigués à notre mère. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Privilégiez des dons en faveur de Soli-Can Lac-St-Jean Est. Une personne sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de cet organisme. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



BUSSIÈRES (M. Gilles)
Est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, le 4 février 2011, à l'âge de 57 ans et 4 mois, M. Gilles Bussières, fils de feu M. Honoré Bussières et de feu Mme Adrienne Otis, demeurant à Saint-Georges de Beauce et autrefois de Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval
le mercredi 9 février 2011 à compter de 14 h. Le service funéraire aura lieu le même jour à 15 h à la chapelle du Complexe Funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure. Il était le frère de : Guy Bussières (Jacinthe Gagnon), Richard Bussières (Carole Bouchard), Yves Bussières, Line Bussières. Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

SUITE DE LA PAGE 23

AVIS DE DÉCÈS



CÔTÉ (M. Ovide)

Est décédé à la maison Notre-Dame du Saguenay, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 87 ans et 9 mois, M. Ovide Côté, époux en 1res noces de feu dame Ruth Lapointe et en 2es noces de dame Cécile Proulx, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Charles Côté et de feu dame Marie-Louise Tremblay. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mercredi 9 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 10 février 2011 à 11 h à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant 35 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Cécile Proulx; ses enfants : Marjolaine Côté, Gérald (Nicole Perron), Liliane (Celestin Marchildon), Roxanne (Louis Lepage), Lyne (Robert Mason), Alain; ses 13 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Marie-Alice Côté (feu Joseph-Élie St-Gelais), feu Thomas-Eugène (feu Luce Gagnon), feu Jean-Joseph (feu Émilie Gagnon), feu Germaine (feu Lionel Lavoie), feu Lorette (feu Philippe Riverin), feu Jeannette (feu Georges Gauthier), feu Roland (feu Lucienne Emond), feu René (Adélia Tremblay), Lucien (Thérèse Taché). Il laisse également dans le deuil les enfants de son épouse; ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux et nièces parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Côté et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils**.



DESBIENS (M. Raymond)

Le 4 février 2011 est décédé à la Résidence des Années d'Or de Jonquière, à l'âge de 88 ans, M. Raymond Desbiens, époux de dame Gertrude Duperré, demeurant à Jonquière, autrefois de St-Ambroise. Il était le fils de feu Mme Isola Manning et de feu M. Antime Desbiens. La famille accueillera parents et ami(e)s le mercredi 9 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 10 février 2011 de 10 h à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume Résidence St-Ambroise
560, rue Simard, St-Ambroise

Les funérailles auront lieu ce jeudi 10 février 2011 à 14 h à l'église de St-Ambroise et l'inhumation suivra au cimetière de St-Ambroise. Outre son épouse, dame Gertrude Duperré, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: René Desbiens (Réjeanne Rondeau), Robert (Micheline Tremblay), Gilles (Pâquerette Villeneuve), Pierre (Doris Simard), André (Diane Blais), Adèle (feu Roger Du Perron), Marie-Blanche (feu Alfred Gaudreault, Paul-Henri Gagnon), Gisèle (Steeve Brisson), Cécile (Vincent Simard), Léo-Paul (Marjolaine Guérin), Marcel (Sonia Girard), Michel (Lise Bilodeau) et Rachel (Rémi Tremblay); ses 24 petits-enfants ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Gaudiose Desbiens (feu Alice Pageau), feu Henri Maltais (feu Lupicia Pomerleau), feu Thomas-Louis Maltais (feu Germaine Tremblay), feu Philippe Desbiens (feu Marie-Rose Larouche), feu Jeanne-Élise Desbiens (feu Edgard Pageau), Rose-Alma Desbiens (feu Joseph Tremblay, feu Jean-Baptiste Tremblay), Philomène Desbiens (feu Léopold Larouche), feu Jean-Joseph Desbiens (Marie-Noëlle Simard). Il laisse également dans le deuil tous ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Duperré, tout particulièrement, la famille Henri Duperré et Marie-Ange Hudon, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier la Dre Élisabeth Stumpf et tout le personnel de la Résidence des Années d'Or pour les bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association des personnes handicapées visuelles de la Région 02 sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



DOUCET (M. Victorien dit Vic)

Est décédé subitement à sa résidence le 5 février 2011, à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Victorien Doucet, époux de Mme Rolande Hébert, demeurant à Chambord et autrefois d'Alma. Il était le fils de feu Mme Rose-Hélène Boivin et de feu M. Lévis Doucet. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mardi 8 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 février 2011 à 11 h à l'église Saint-Louis de Chambord. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Desbiens à une date ultérieure. Outre son épouse, Mme Rolande Hébert, il laisse ses enfants : Marc Doucet, Denis Doucet (Mélanie Lavoie), David Doucet (Pascal Boucher); ses petits-enfants adorés: Alexandre, Charles, Noémie, Mathilde, Julianne, Justine, Coralie et Maxim. Il était le frère de : Yseult Doucet (feu Cajetan Friolet), Jean-Paul Doucet (Jacqueline Juneau); le gendre de : feu Gérard Hébert (feu Noëlla Lefebvre); le beau-frère de : Brigitte Hébert (Gaston Lévesque), soeur Michelle Hébert (Antonienne de Marie), Daniel Hébert (Marthe Doucet), Huguette Hébert (André Lemelin), Réjeanne Hébert (Gary Johnson), Rachelle Hébert (Victor Oliviera). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il a été à l'emploi d'Hydro-Québec durant 35 années. Il était Chevalier de Colomb. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société canadienne du cancer. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Aimer est le verbe
le plus difficile à conjuguer.
Son passé n'a jamais été
simple.
Son présent est imparfait.
Son futur sera toujours
conditionnel.



DUCHESNE (Mme Suzie)

Est décédée entourée des siens, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 5 février 2011, à l'âge de 44 ans et 3 mois, Mme Suzie Duchesne, épouse de M. Rémy Thibeault, demeurant à Roberval. Elle était la fille de M. Guy Duchesne et de feu Mme Ghislaine Desmeules. La famille accueille les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

Le jour du service funéraire, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le mardi 8 février 2011 à 10 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure. Outre son époux, M. Rémi Thibeault et son père, M. Guy Duchesne (Thérèse Pedneault), elle laisse ses frères et soeurs : André, Marc (Bérangère Morin), Rémi (Louise Caron), Guylaine (Mario Simpson), Yvan, Nathalie (Raynald Rouleau), Isabelle (André Dagenais), Sébastien (Catherine Néron) ainsi que Steeve Potvin. Elle était la belle-fille de : Yvette Tremblay et de feu Aurèle Thibeault; la belle-soeur de : Danielle Thibeault (Martial Meunier), Monique Thibeault (Michel Guay), Odette Thibeault. Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNÉ (M. Lorenzo)

Le 6 février 2011 est décédé au CHSLD Beaumanoir de Chicoutimi, à l'âge de 89 ans, M. Lorenzo Gagné, époux en 1res noces de feu dame Imelda Simard et en 2es noces de dame Marie-Anne Fortin, demeurant au Manoir Champlain de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

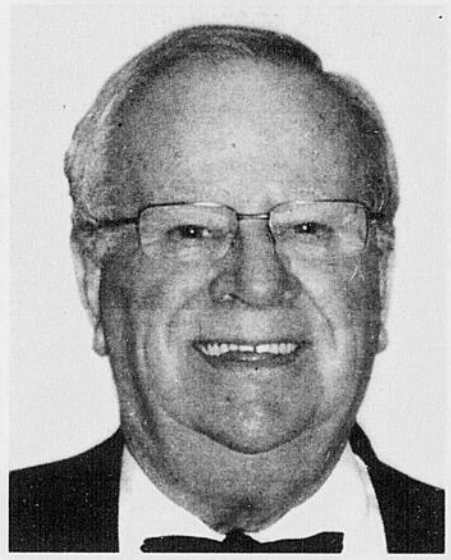
Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le mardi 8 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon ne sera pas ouvert. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 février 2011 à 11 h à l'église St-François D'Assise de Petit-Saguenay. Il fut travailleur forestier. Il était le fils de feu M. Hector Gagné et de feu dame Léda Bouchard. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame Marie-Anne Fortin, ses enfants : feu Marjolaine Gagné (1res noces feu Réjean Claveau, 2es noces Bertrand Tremblay), Rachel (Bernard Dassylva), Benoit, Louison; Jacqueline Imbeau (feu Rémi Pelletier, fille de Mme Marie-Anne Fortin); ses petits-enfants : Frédéric Gilbert, Philippe Gilbert (Catherine St-Gelais), Stéphanie Tremblay (Steve Simard), Marie-Claude Tremblay (Martin Murray), Geneviève Tremblay (Thierry Gagné); ses arrière-petits-enfants : Léa, Ève, Guillaume, Olivier; ses frères et soeurs : feu Germaine Gagné (feu Alfred Gaudreault), feu René (feu Eliette Tremblay), feu Yvette (feu Abel Boudreault), Antoinette (Félix Bernier), feu Léo (Marie-Alice Côté), Aline (Paul Morin), Gérard (Thérèse Fortin), Uldéric (Mathilda Bernier), feu Adrien (feu Marie-Paule Houde); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Isola Fortin (feu Louis Ferland), feu Isidore (Augustine Houde), Thérèse (Gérard Gagné), Martin (Noella Houde), Gaétan (Cérélia Houde), Bernadette (feu Jean-Marc Belzile), feu Oscar Simard, feu Romuald (Madeleine Gasse), feu Raoul (feu Yvette Houde), feu Roland (Bertha André), feu Emérentienne (feu Raoul Lavoie), feu André (Marie-Jeanne Gaucher), Jean-Marc (Georgette Houde), Jeannine (feu Charles-Edouard Houde), Gemma (Bernard Lavoie), Lucie (Doria Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Gagné et pour signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils**.

Ce sont les épreuves qui
nous révèlent.
Elles nous mettent au défi
de nous dépasser et
de nous voir dans notre
propre réalité.

IN MEMORIAM



SAVARIA (M. Gabriel)

Le 6 février 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans et 1 mois, M. Gabriel Savaria, époux en premières noces de feu Mme Marcella Fortin et en deuxièmes noces de Mme Michelle Garon, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Maria Belzile et de feu M. Lucien Savaria (dit Dagenais), sa mère adoptive feu Mme Laurette Dallaire. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 9 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 10 février 2011 de 11 h à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le jeudi 10 février 2011 à 14 h à l'église St-Isidore. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium Ste-Claire. Outre son épouse, Mme Michelle Garon, Il laisse dans le deuil ses enfants : Pierre Boucher (Line Verronneau), Monique Boucher (Michel Carmichael), André Savaria (Isabelle Tremblay), Jean Savaria (Guylaine Gravel), Louise Savaria (Bruno Côté); les enfants de son épouse : Éric Larouche (Nathalie Tremblay), Annie Larouche (Martin Savard); ses petits-enfants : Jean-François Boucher, Annie Boucher (Michel Paquette), Sophie Carmichael (Pascal Ouellet), Dominique Carmichael, Jean-Philippe Carmichael, Marie-France Savaria (Maxime Gagnon), Érica Savaria (Frédéric Muckle), Martin Savaria et ses 10 arrière petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa soeur Fernande Lévesque (Ovila Lévesque), ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux, nièces parents et ami(e)s.

Il fut dans le monde de l'enseignement pendant 35 ans. Il était Chevalier de Colomb du conseil 13580 de Rivière-du-Moulin, 4° degré de l'assemblée Marius Paré 2818, ex-Fidèle Navigateur, ex-Grand Chevalier, ex-Officier Confèrent et ex-Cérémoniaire du vice-maître suprême.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel du département D-2 et le docteur Christian Allard pour leur accompagnement, leur dévouement et leurs bons soins. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie.

Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

AVIS DE DÉCÈS



DUFOUR (Mme Ghislaine Martel)
Le 5 février 2011 est décédée entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 76 ans et 4 mois, Mme Ghislaine Martel, épouse de M. Benoit Dufour, demeurant rue St-Pierre, Jonquière. La famille accueille parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière
le mardi 8 février 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 février 2011 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Martel sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Anne-Marie Hervieux et de feu M. Nazaire Martel. Elle laisse dans le deuil son époux M. Benoît Dufour. Elle était la mère de : Sylvain (Hélène Tremblay), Luc (Luisa Benedetto), feu Éric. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants : Jean-Sébastien, Marie-Christine et Benoît-Olivier. Elle était la soeur de : feu René Duchesne, feu Joseph Martel (Yvette Tremblay), feu Félix (Marie Stella Lavoie), Gaby (feu Charles Hubert Fortin, François Boies), feu Gemma (feu Georges Gagnon), feu Marie-Paule (feu Maurice Simard), feu Mariette (feu Odillon Benoît), feu Emmanuel (feu Lucille), feu Gaston (feu Gisèle Tremblay), Béatrice (feu René Dufour), Bertha (Romain Bergeron), Jeannette (feu Charles Duchesne). Elle était la belle-soeur de: feu Rock Dufour (Madeleine Côté), feu Arthur (feu Jeannette Tremblay), feu Jules (Rita Hémond), feu Charlotte (feu Armand Harvey), Émile, feu Raymond. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GIRARD (M. Louis-Georges)
Le 6 février 2011 est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 67 ans et 4 mois, M. Louis-Georges Girard, fils de feu M. Lucien Girard et de feu Mme Léa Guimont, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
83 rue De Quen
Dolbeau-Mistassini
le mardi 8 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le mercredi 9 février 2011, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles de M. Louis-Georges Girard seront célébrées le mercredi 9 février 2011 à 10 h 30 à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. Après la cérémonie religieuse, la dépouille mortelle sera confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Péribonka. Il laisse dans le deuil ses fils : Yves (Stéphanie Roy) et Régis (Lise Dufour et les enfants de sa conjointe : Kassandra et Xavier). Il était le frère de : feu Colette (Réal Simard), Lucie (feu Gilbert Plourde), feu Jacques (feu Jeanine Huard), Roger (Colette Ouellette), Solange (Adrien Gauthier), feu Julien (Suzanne Gaudreault) et Lise (Cyril Bouchard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9. Pour information : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel : hebertetfils@bellnet.ca et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



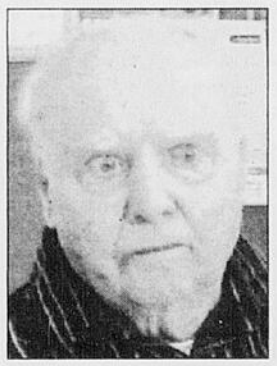
GREENE (Mme Doris)
1921 - 2011
Au C H U Q - Pavillon C H U L, le 6 février 2011, à l'âge de 89 ans et 4 mois, est décédée Mme Doris Greene, épouse de feu M. Gérard Bergeron, fille de feu dame Rebecca Damboise et de feu M. William Greene. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la
Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire du Plateau
693, ave Nérée-Tremblay, Québec
Informations : 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur : 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com
le mercredi 9 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le jeudi 10 février 2011 de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le jeudi 10 février 2011 à 11h à l'église Ste-Ursule (3431, boul. Neilson, Québec). La disposition des cendres aura lieu en privé à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Donia Bergeron, Pauline (Jean-Luc Thibeault), Brigitte (Luc Boudreault), Claire (Jean Rodier), Madeleine (Bruno Brisson) et Louis (Anie Sansoucy).Elle était la grand-maman de Catherine, Pierre-Luc, Louis-André, Mireille, Corinne, Louis, Juliette, Antoine, Mathieu, Jacob et Katherine. Elle était la soeur de feu Élisabeth (feu Raymond Duval), Alma (feu Émery Francoeur), Gladys (feu Léonce Lavoie), soeur Viola s.c.q., et feu Charlie (feu Jacqueline Bélanger). Elle était la belle-soeur de Géraldine Bergeron (feu Alfred Tremblay), feu Rodolphe (Cécile Gaudreault), feu François (Simone Labrecque), feu Marcel (feu Yvette Chabot), Marthe (Adolphe Patry), Buies (Louise Rodrigue), feu Félix (Pierrette Turcotte) et feu Grégoire (feu Claudette Richard). Elle laisse également dans la deuil, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier Normande et Denis ainsi que tout le personnel de la Résidence du Domaine de la Rivière ainsi que le personnel du CHUL pour leurs bons soins prodigués et leur humanisme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, téléphone: 418 682-6387, site web: www.fmcoeur.qc.ca Des formulaires seront disponibles sur place. **Direction funéraire: Coopérative funéraire des Deux Rives,** siège social 280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9, téléphone : 418 688-2411, télécopieur : 418 525-6971 residence@coopfuneraire2rives.com www.coopfuneraire2rives.com



LABBÉ (Mme Jeannine Poitras)
Le 4 février 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 83 ans et 8 mois, dame Jeannine Poitras, fille de feu M. Oscar Poitras et de feu dame Léa Boivin, épouse de feu M. Robert Labbé, demeurant au 795, des Noisetiers à Alma, autrefois de Chambord. La famille recevra les condoléances le mercredi 9 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 10 février 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le jeudi 10 février 2011 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Poitras a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume. Elle était la soeur de : feu Antonio, feu Pierre-Eugène (feu Irène Tremblay), feu Charles-Ernest (feu Juliette Potvin), feu Georges-Henri (feu Yvette Blanchette), feu Gemma (feu Armand Tremblay), feu Juliette (feu Damase Tremblay), feu Raymond, feu Florida (feu Eugène McNicoll), feu Marie-Paule (feu Jean-Joseph Gagnon) et Gaston (Jeanne-Mance Villeneuve). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Labbé, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer au 4100 Melançon à Alma G8B 5V3. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residencefunerai-relacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



LAROUCHE (M. Lorenzo)
Le 6 février 2011 est décédé à Alma, à l'âge de 90 ans et 6 mois, M. Lorenzo Larouche, fils de feu M. Arthur Larouche et de feu dame Adèle Fillion, époux de feu dame Solange Potvin, demeurant au 1410, rue Principale à Labrecque. La famille recevra les condoléances le mardi 8 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 février 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le mercredi 9 février 2011 à 10 h 30 à l'église de Labrecque. M. Larouche sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le frère de : feu Osias (feu Annette Simard), feu Wilbrod (feu Marie-Rose Simard), feu Joseph (feu Rose-Aimée Villeneuve), feu Bertha (feu Patrick Néron), feu Edmour (feu Yvonne Harvey), feu Marie (feu Rosaire Fortin), Raoul (ex-conjointe Thérèse Bilodeau), feu Charles-Henri (feu Marie-Paule Potvin), feu Rosaire (Julia Privé), feu Almas et René (Louiselle Morin). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Potvin, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille apprécierait que les marques de sympathie soient données sous forme de don à la Résidence de Labrecque au 1410, Principale, Labrecque. Pour rendre hommage à M. Larouche, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



LAVALLÉE (M. René)
Est décédé paisiblement au Centre d'hébergement de Saint-Félicien, le 6 février 2011, à l'âge de 82 ans et 7 mois, M. René Lavallée, époux de Mme Graziella Laflamme, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Complexe Funéraire Marc Leclerc

Maison Marc Leclerc ltée

961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien
le mardi 8 février 2011 de 19 h à 22 h. Le jour du service, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le mercredi 9 février 2011 à 10 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Outre son épouse, Mme Graziella Laflamme, il laisse ses enfants : feu Claude (Denise Paradis), Doris (Jacques Bérubé), Robert (feu Andrée Boudreault, France Lamoureux); ses petits-enfants : David, Claudia, Stéphanie, Cédric et Anna. Il était le frère de : feu frère Louis-Philippe, feu Denise (feu Camille Julien), Floriant (feu Judith Lemaire), Françoise (feu Henry Léveillé); le beau-frère de : feu Raymond Laflamme (Olivette Potvin), Brigitte Laflamme (feu Léo Perron), feu Benoit Laflamme (feu Pierrette Potvin), Yolande Laflamme (Laval Guénard), feu Luc Laflamme (Céline Simard), Irené Laflamme. Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Lavallée a été propriétaire de la station-service B.P. de Saint-Félicien durant plusieurs années. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons au Centre d'hébergement de Saint-Félicien pour fins d'acquisition d'équipements spéciaux à l'usage des bénéficiaires. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MOISAN (Mme Véronique)
Véronique ma poulette, notre amour, tu es partie trop rapidement. Nous t' aimons de tout notre coeur.
Le 6 février 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 23 ans et 8 mois, Mme Véronique Moisan, fille de Mme Judith Lebel et de M. Jacques Moisan, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et ami(e)s le mardi 8 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 février 2011 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce mercredi 9 février 2011 à 11 h à l'église Christ-Roi. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Mausolée/Columbarium St-François-Xavier. Outre ses parents : Mme Judith Lebel et M. Jacques Moisan, la défunte laisse dans le deuil son copain Simon Fillion; son frère Louis Moisan (Claudia Gauthier); sa filleule Clara; ses grands-mères: MmeThérèse Brassard (feu M. Laurent Moisan) et MmeThérèse Lambert (feu M. Robert Lebel); son parrain M. Jean Lebel (Michelle Déry) et sa marraine Mme Claire Moisan (Johanne Gascon). Elle laisse également dans le deuil ses grandes-tantes, ses oncles et tantes des familles Moisan et Lebel, ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux ami(e)s qui étaient si chers à son coeur. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation de Ma Vie (département de neurologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



POTVIN (Mme Éliette Bouchard)
Le 5 février 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 92 ans, Mme Eliette Bouchard, fille de feu M. Joseph Bouchard et de feu dame Maria Maltais, épouse de feu M. Eugène Potvin, demeurant au 5662, avenue du Pont Nord, Alma. La famille recevra les condoléance le mardi 8 février 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le mardi 8 février 2011 à 11 h à l'église de St-Coeur-de-Marie. Mme Bouchard sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront ultérieurement déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Eudes (Marguerite Lavoie), Aurèl (Diane Harvey), Carol (son ex-épouse Lina Dufour, sa conjointe Suzie Arseneault), Gilles (son ex-épouse Francine Gilbert), feu Marc (Claude Bergeron), Edith (Jules Bernier), Hélène (Christian Fortin) et Fabienne (Yves Simard) ; ses petits-enfants : Sonia, Eric, Karine et Pierre Potvin, Stéphane, André et Suzie Potvin, Kathie et Jean-François Potvin, Marie-Eve et Yan Potvin, Luc et Steeve Potvin, Frédéric, Josiane et Kathleen Bernier, Julie et Caroline Fortin, Jany et Marie-Josée Simard ; ses 31 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Fernando (feu Germaine Larouche), feu Origène (feu Gisèle Bouchard), feu Réjeanne (feu Vincent Rousseau), Maurice (Rolande Lemay), Marielle (Clément Larouche) et feu Gabrielle (Bertrand Dufour). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Potvin, de nombreux neveux et nièces, ainsi que parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer au 4100, Mélançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Bouchard, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Louis-Judes (Jules) Villeneuve
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!
2448947

AVIS DE DÉCÈS



SIMARD (M. Martin)

Le 5 février 2011 est décédé subitement au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 24 ans et 10 mois, M. Martin Simard, conjoint de dame Vanessa Brassard et fils de Mme Gaby Tremblay et de M. Jeannot Simard, demeurant à Saint-Fulgence. La famille accueillera parents et ami(e)s le mardi 8 février 2011 de 19 h à 22 h et le mercredi 9 février 2011 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

La célébration de la Parole aura lieu le mercredi 9 février 2011 à 11 h à la Résidence St-Luc (salon funéraire). Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial ultérieurement. Outre sa conjointe, Mme Vanessa Brassard et ses parents Mme Gaby Tremblay et M. Jeannot Simard, le défunt laisse dans le deuil sa soeur Marie-Pier Simard ainsi que sa grand-mère maternelle Mme Ghislaine Truchon (feu M. Bernard Tremblay). Il était le petit-fils de : feu Mme Jeanne Turcotte et de feu M. Philippe Simard; le beau-fils de : Mme Linda Simard et M. Patrice Brassard ainsi que le beau-frère de Cédric Brassard. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes : Louisette Simard, Rachel (feu Robert Tremblay), Nicole (Guy Rouleau), feu Jules (Alice Tremblay), Maurice, Réjeanne, Martine (Christian Gagnon), feu Gisèle, feu Françoise et feu Richard; son parrain, M. Denis Tremblay et sa marraine, Mme Louise Tremblay; de nombreux cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, département Maurice Tanguay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



TREMBLAY (Mme Thérèse Asselin)

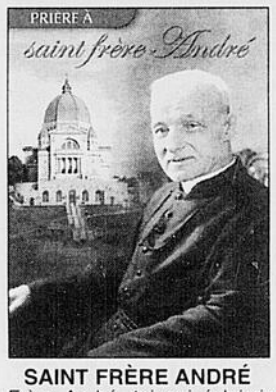
Le 6 février 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 85 ans et 8 mois, Mme Thérèse Asselin, épouse de feu M. Gérard Tremblay, demeurant chemin St-André, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 8 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 février 2011 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 février 2011 à 14 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Asselin sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Sylvie Gagné et de feu M. Richard Asselin. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gilles Tremblay (Christiane Martin), Jacques, feu Jean-Pierre, Denise (Réjean Hudon), Marthe (Bernard Chayer), Réjean (Carole Gagnon), Sylvain, Éric (Nicole Desbiens); ses petits-enfants : Patrice (Valérie), Janick (Steve), Mélissa (Louis), Luc, Pascal, Nicolas (Marie-Ève), Michael (Sabrina), Jennefer, Jean-Michel (Marie-Pier), Sébastien et Sarah; ses arrière-petits-enfants : Audréanne, Noémie, Mathieu, Alexandre, Jean-Philippe, Alexia et le prochain petit être à venir... Elle était la soeur de : feu Paul-Hector Asselin, feu Léo-Paul, feu Simone (feu Donat Simard), feu Annette (feu Dollard Côté), Madeleine (feu Jean-Baptiste Pelletier), feu Clément (Gaby Côté), Jean-Roch (Ginette Bilodeau), feu Janine (feu Jacques Racine), Hermance (feu Jean-Henri Desmeules). Elle était la belle-soeur de : feu Germaine Tremblay (feu Roméo Boudreault), Rita (feu Cyril Asselin), feu Fernande (feu France Boudreault), Lucien (feu Raymonde Mailloux), feu Marie-Paule (feu Joseph-Henri Morin), Bernadette (feu Roland Asselin), feu Henri (Gisèle Beaudoin), Madeleine (feu Fernand Audet), feu Maurice (Dolorès Audet), Céline (Henri Gagnon), Micheline (Jean-Roch Perron), Jean-Eudes (Rose-Hélène Tremblay), Roland (Monique Drapeau). Elle laisse également dans le deuil ses filleuls(les) Bernard Boudreault, Clairette Asselin, Réjeanne Côté, Harold Morin et Doris Tremblay ainsi que ses autres neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIÈRE



SAINT FRÈRE ANDRÉ

Saint Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: J-A. R.



ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1338.78 (once $ can)	101.13 (cents US)	1.3452 ($ can)	30.24 (once $ can)	87.72 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	792.01 $	0.52 $	95952973
S&P/TSX 300	13811.93 $	20.08 $	240762152
S&P/TSX VENTURE	2375.03 $	4.74 $	206613387
DOW JONES	12161.63 $	69.48 $	132956149
NASDAQ/USA	2783.99 $	14.69 $	0
NASDAQ/Canada	785.37 $	-1.63 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	31.94 $	31.53 $	31.63 $	-0.05 $
Abitibibowater Inc.	ABH	28.71 $	27.00 $	28.00 $	0.94 $
Barrick Gold Corp	ABX	47.82 $	47.14 $	47.28 $	-0.23 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	12.70 $	12.62 $	12.66 $	0.11 $
Arc Energie	AET.UN	0.00 $	0.00 $	25.59 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.60 $	26.03 $	26.19 $	-0.19 $
Research in Motion	RIM	63.28 $	62.41 $	62.53 $	-0.47 $
Bombardier CL A	BBD.A	6.33 $	6.16 $	6.24 $	0.02 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.34 $	6.15 $	6.23 $	0.01 $
BCE Inc.	BCE	36.59 $	36.25 $	36.52 $	0.07 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.95 $	1.90 $	1.90 $	-0.02 $
Bank of Montreal	BMO	59.50 $	59.13 $	59.50 $	0.60 $
Bank of Nova Scotia	BNS	58.93 $	58.21 $	58.60 $	0.31 $
CAE Inc	CAE	13.19 $	13.03 $	13.07 $	-0.11 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.30 $	7.20 $	7.25 $	0.09 $
Cascades Inc.	CAS	7.45 $	7.29 $	7.41 $	0.13 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	42.32 $	41.41 $	41.78 $	-0.54 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	12.79 $	12.53 $	12.71 $	0.04 $
CIBC	CM	78.54 $	77.92 $	78.39 $	0.51 $
Canadian Natural Res.	CNQ	44.61 $	43.93 $	43.98 $	-0.17 $
CN Railway Company	CNR	68.34 $	67.89 $	68.10 $	0.55 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	0.00 $	0.00 $	26.46 $	0.00 $
Canadian Pacific Railway	CP	66.79 $	66.35 $	66.55 $	0.45 $
Canadian Tire	CTC	72.99 $	70.93 $	72.99 $	0.74 $
Canadian Western Bank	CWB	30.50 $	30.22 $	30.38 $	0.19 $
Domtar	UFS	90.00 $	86.56 $	89.52 $	2.56 $
Emera	EMA	32.25 $	32.00 $	32.21 $	0.19 $
Enerplus	ERF.UN	0.00 $	0.00 $	31.60 $	0.00 $
CGI Group Inc.	GIB.A	20.34 $	19.94 $	20.19 $	0.24 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	16.69 $	16.48 $	16.64 $	0.15 $
Great-West Lifeco	GWO	27.67 $	27.08 $	27.35 $	0.28 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	0.00 $	0.00 $	16.87 $	0.00 $
Industrial Alliance	IAG	39.39 $	38.26 $	39.31 $	1.34 $
Societe financiere IGM	IGM	42.83 $	42.50 $	42.69 $	0.22 $
Imperial Oil	IMO	45.72 $	44.58 $	44.58 $	-0.61 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	40.10 $	39.22 $	40.00 $	0.70 $
Laurentian Bank	LB	55.00 $	54.06 $	54.90 $	0.48 $
Manitoba Telcom	MBT	31.26 $	31.11 $	31.25 $	0.10 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.94 $	11.84 $	11.89 $	0.15 $
Magna International	MG.A	0.00 $	0.00 $	83.04 $	0.00 $
Metro Inc.	MRU.A	42.74 $	42.11 $	42.66 $	-0.10 $
National Bank	NA	71.99 $	70.87 $	71.81 $	1.04 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	24.95 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	23.90 $	23.50 $	23.70 $	0.14 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	7.67 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	9.85 $	9.72 $	9.77 $	0.02 $
Potash Corp	POT	182.90 $	179.69 $	181.87 $	2.71 $
Power Corp.	POW	28.25 $	27.90 $	28.15 $	0.23 $
Power Financial	PWF	30.94 $	30.60 $	30.69 $	0.00 $
Quebecor Inc.	QBR.B	35.93 $	35.60 $	35.89 $	0.24 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	36.02 $	34.90 $	35.02 $	-0.80 $
Royal Bank	RY	55.09 $	54.36 $	54.45 $	-0.46 $
Saputo Inc.	SAP	41.02 $	40.36 $	40.47 $	-0.32 $
Sears Canada	SCC	19.98 $	19.84 $	19.97 $	-0.01 $
Fibrek Inc	FBK	1.36 $	1.33 $	1.35 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	21.80 $	21.50 $	21.75 $	0.13 $
Sun Life financial	SLF	33.50 $	33.01 $	33.33 $	0.31 $
SNC-Lavalin	SNC	61.07 $	59.56 $	60.85 $	1.44 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	40.94 $	40.24 $	40.39 $	-0.22 $
Telus Corporation	T	49.87 $	49.50 $	49.68 $	-0.03 $
Transalta Corporation	TA	20.95 $	20.80 $	20.88 $	-0.11 $
Tembec	TMB	4.75 $	4.65 $	4.71 $	0.06 $
TD Bank	TD	78.75 $	77.97 $	78.03 $	-0.20 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	63.37 $	62.10 $	62.10 $	0.34 $
Talisman Energy Inc.	TLM	23.11 $	22.88 $	22.94 $	0.19 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	38.39 $	38.00 $	38.27 $	0.27 $
Transat AT	TRZ.B	17.36 $	17.09 $	17.09 $	-0.06 $
Torstar Corp.	TS.B	14.35 $	14.26 $	14.30 $	0.10 $
Wescast Industries	WCS.A	6.09 $	5.75 $	6.09 $	0.06 $
Weston George Ltd	WN	70.08 $	68.39 $	68.67 $	-1.27 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FIRST NICKEL INC	FNI	0.20 $	0.03 $	14626446
HB NYMEX NG BULL	HNU	5.74 $	-0.55 $	10486919
GABRIEL RESOURCES	GBU	7.99 $	0.17 $	9173125
CRYSTALLEX INTL J	KRY	0.14 $	-0.09 $	8551817
VITERRA INC	VT	11.95 $	-0.04 $	8084075
YAMANA RES INC	YRI	11.67 $	-0.03 $	7685022
URANIUM ONE INC	UUU	6.39 $	-0.04 $	7460556
OSISKO MINING CORP	OSK	14.22 $	0.22 $	6602383
iShares S&P TSX 60	XIU	19.89 $	-0.01 $	5939690
DENISON MINES CORP	DML	4.09 $	0.22 $	5631094

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	384.71 $	5.13 $	26105
DOMTAR PAPER INC	UFX	89.70 $	4.20 $	2046
FIRST QUANTUM	FM	133.00 $	3.90 $	472071
POTASH CORP	POT	181.87 $	2.71 $	586711
DOMTAR CORP	UFS	89.52 $	2.56 $	76995
AGRIUM INC	AGU	92.51 $	2.01 $	1011028

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EMPIRE LTD	EMP.PR.B	23.11 $	-1.89 $	1000
TAIGA BUILDING	TBL.NT	102.25 $	-1.75 $	21280
PACIFIC RUBIALES	PRE	30.00 $	-1.53 $	3497568
ASTRAL MEDIA INC	ACM.B	40.50 $	-1.48 $	100
WESTON GEORGE LTD	WN	68.67 $	-1.27 $	217044
HORIZONS BETAPRO	HVU	20.30 $	-0.86 $	6235

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CITIGROUP	C	4.90 $	0.08 $	392209842
BANK of AMERICA	BAC	14.67 $	0.38 $	149307139
FORD MOTOR	F	16.11 $	0.39 $	118117652
STANDARD & POORS	SPY	131.97 $	0.82 $	112401752
iShares MSCI	EEM	46.56 $	0.06 $	60079325
SPRINT NEXTEL	S	4.40 $	0.00 $	53790988
FINANCIAL SELECT	XLF	16.85 $	0.24 $	50196410
GENERAL ELECTRIC	GE	20.87 $	0.31 $	45381810
BECKMAN COULTER	BEC	82.65 $	7.48 $	44329811
UNITED STATES	UNG	5.59 $	-0.27 $	43967439

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	126200.00 $	1310.00 $	536
WHITE MOUNTAINS	WTM	360.23 $	9.36 $	14219
BECKMAN COULTER	BEC	82.65 $	7.48 $	44329811
US BANCORP	USB.PR.A	810.00 $	7.00 $	100
PRIDE INTL	PDE	39.80 $	5.41 $	32691269
BIG LOTS	BIG	39.20 $	5.25 $	3076957

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
VELOCITYSHARES	TVIZ	55.57 $	-5.29 $	7800
BP PRUDHOE BAY	BPT	105.59 $	-4.93 $	828459
CNOOC ADR	CEO	222.68 $	-4.76 $	224633
WASHINGTON POST CO	WPO	431.14 $	-3.70 $	33493
MERCURY GENERAL	MCY	39.50 $	-3.44 $	529138
C-TRACKS CITI	CVOL	40.65 $	-2.85 $	3930

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT	MSFT	28.20 $	0.43 $	68975071
CISCO SYSTEMS	CSCO	22.03 $	-0.02 $	52381874
SIRIUS XM RADIO	SIRI	1.79 $	0.04 $	51928382
MICRON TECH	MU	11.29 $	0.24 $	51397712
POWERSHARES QQQ	QQQQ	57.65 $	0.28 $	45618074
INTEL	INTC	21.69 $	0.01 $	43645346
NVIDIA	NVDA	24.60 $	-1.07 $	23349603
ORACLE CORP	ORCL	32.98 $	0.36 $	22783169
NEWS CORP A	NWSA	16.59 $	-0.29 $	20956951
OREXIGEN	OREX	3.95 $	0.34 $	20180327

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OYO GEOSPACE CORP	OYOG	104.07 $	6.26 $	103717
APPLE INC	AAPL	351.88 $	5.38 $	17310256
PRICELINE.COM	PCLN	437.20 $	3.77 $	955321
STRAYER EDUCATION	STRA	122.40 $	3.55 $	183957
GOOGLE	GOOG	614.29 $	3.32 $	1801808
CHART INDUSTRIES	GTLS	41.21 $	3.15 $	746643

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
HUNTINGTON	HBANP	1132.50 $	-12.50 $	124
TRAVELZOO	TZOO	41.60 $	-3.52 $	976846
NETFLIX	NFLX	218.02 $	-2.05 $	3633395
ITRON	ITRI	62.12 $	-2.02 $	778034
TOREADOR RESOURCES	TRGL	13.15 $	-1.87 $	1831504
PANERA BREAD CO A	PNRA	97.05 $	-1.82 $	376990

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

DÉCEPTION POUR SIMON DUBÉ AU RALLYE PERCE-NEIGE DE MANIWAKI

CHICOUTIMI — Simon Dubé et son copilote Pat Lavigne n'ont pas connu le résultat espéré, en fin de semaine, lors de la première manche du Championnat canadien de rallye disputée à Maniwaki, en Haute-Gatineau. Le duo a été forcé à l'abandon après avoir été victime de trois crevaisons.

« Tout se déroulait bien pour nous, raconte Simon Dubé. Nous étions en douzième place au classement général et nous occupions le premier rang dans la catégorie des voitures à deux roues motrices. »

« Nos malheurs se sont produits pendant la cinquième spéciale. Il y avait une bonne côte sur le parcours. En montant cette côte, nous avons fait deux crevaisons. Nous avons effectué les réparations et nous avons repris la route. Six kilomètres plus loin, nous avons été victimes d'une troisième crevaison. Nous n'avions plus de roue de secours et nous avons été contraints à l'abandon. C'est un résultat très décevant, mais ce sont des choses qui arrivent dans notre domaine. »

Dubé et son coéquipier participaient au rallye Perce-Neige de Maniwaki pour la deuxième fois en autant d'années. Sans surprise, l'épreuve de la fin de semaine a été gagnée par Antoine L'Estage et Nathalie Richard.

Simon Dubé profitera des prochains jours pour réparer sa voiture. Dans deux semaines, il tentera de retrouver le droit chemin en participant au rallye du Fjord. Le rallye du Saguenay, en juin, et le rallye de la Baie des Chaleurs, au début de juillet, sont également inscrits à son agenda.

(Serge Émond)



(Archives Sylvain Dufour)



Olivier Bergeron, Ariane Blackburn, Britanny Gagnon, Émilia Turcotte et Annabelle Tremblay représenteront la région aux Jeux du Québec en patinage artistique. Ils entourent le conseiller Bernard Noël, qui agissait comme président d'honneur lors de la sélection.

(Courtoisie Danielle Bradette)

Curling

Tremblay et Guénard aux Jeux du Québec

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les équipes dirigées par Jean-Michel Tremblay, du club Kénogami, et Laura Guénard, de Dolbeau-Mistassini, défendront les couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en curling, lors de la finale provinciale des Jeux du Québec qui se dérouleront du 25 février au 5 mars, à Beauharnois/Salaberry-de-Valleyfield. Les deux formations ont mérité ce droit à la suite des finales régionales disputées le week-end dernier, au club Riverbend d'Alma.

Laura Guénard, qui a surpris bien du monde en méritant la médaille de bronze lors du dernier championnat provincial junior, n'a éprouvé aucune difficulté à vaincre Camille Boutin de Saint-Félicien, en inscrivant trois victoires consécutives. Guénard joue en compagnie de Danielle Perron, Marie-Alice Boudreault et Charlie Michaud. L'entraîneur est Marc-André Guénard.

Chez les garçons, Jean-Michel Tremblay a eu la vie un peu plus difficile, alors qu'il a dû batailler jusqu'à la limite des cinq rencontres avant de savourer la victoire face à Jean-Michel Deschesnes d'Alma. Son quatuor, qui est composé de Jesse Mullen, Olivier Potvin et Samuel Bilodeau, est supervisé par l'entraîneur Jany Tanguay.

Patinage artistique

En patinage artistique, les neuf patineurs qui défendront l'honneur de la région ont été sélectionnés le week-end dernier à l'issue de la finale régionale présentée par les Mazurkas de Jonquière. En classe novice, on retrouve Olivier Bergeron de Jonquière, Anne-Sarah Boily de Roberval (médaille d'or), Joanie Trudel de Chicoutimi (argent) et Myriam Fortin de Jonquière (bronze). En pré-novice, les représentantes seront Ariane Blackburn de Jonquière (médaille or) et Marianne Bélanger de Chicoutimi (argent). Chez les juvéniles, Annabelle Tremblay de Métabetchouan et Britanny Gagnon de La Baie ont obtenu leur billet tandis qu'Émilia Turcotte de Roberval sera à l'oeuvre dans la catégorie Olympiques spéciaux.

Cela dit, on a tenu à souligner les performances de Sabrina Houde de Chicoutimi qui a remporté la médaille de bronze dans la catégorie pré-novice et de Jessica Bouchard de Chicoutimi, médaillée de bronze dans la catégorie juvénile. ❑

Brasse-camarade au hockey junior

Quand Facebook a le mauvais rôle

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le hockey junior AA et le réseau social Facebook ont montré leur visage le plus laid, vendredi dernier, pendant un match entre les Marquis de Jonquière et les Aiglons d'Alma. La rencontre a été marquée d'incidents disgracieux et a entraîné la tenue d'une réunion extraordinaire des dirigeants du circuit régional, hier. À sa conclusion, un joueur des Aiglons a été suspendu pour dix parties et le circuit a convenu d'exiger une meilleure sécurité au Centre Mario Tremblay.

Selon le compte-rendu effectué par le journaliste Jean-Luc Dumont, du journal Le Point, des joueurs des deux équipes et des partisans ont utilisé Facebook dans les jours précédant le match pour lancer des injures et promettre de régler des comptes. Sans surprise, l'agressivité et la rudesse ont rapidement pris le dessus. La situation s'est envenimée avec six minutes à jouer en première période quand plusieurs bagarres ont éclaté. Différents objets ont été lancés sur la glace et quelques partisans se sont approchés de la surface de jeu pour se mêler aux bagarres. Le gardien dês Marquis, Joël Tremblay, a fait partie des belligérants et il a quitté la patinoire en soulevant la colère des partisans des Aiglons. Certains d'entre eux l'ont suivi jusqu'au vestiaire pour lui faire un mauvais parti. « Ils m'ont attaqué dans la chambre. Heureusement que j'avais sur moi mon équipement de hockey, sinon j'y passais », a raconté le gardien au journaliste.

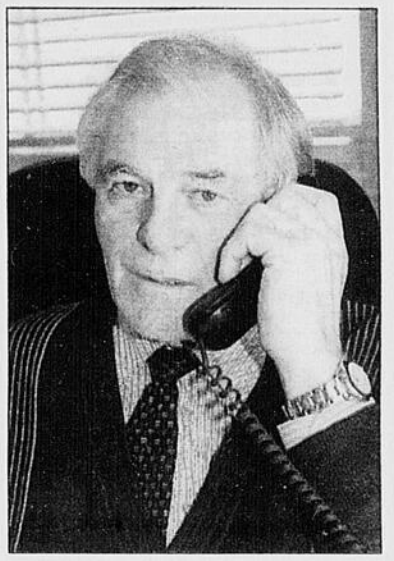
Quatre policiers de la Sûreté du Québec ont été appelés sur les lieux pour calmer les partisans. En accord avec le président de la ligue, Marcel Maltais, ils ont arrêté le match.

> « Les problèmes ont vraiment commencé quand un joueur des Aiglons qui n'était pas en uniforme s'en est pris au gardien de Jonquière, dans le vestiaire. D'autres personnes l'ont suivi. Ce joueur est suspendu pour dix matchs. »
>
> — Marcel Maltais

« Sur la glace, les officiels ont imposé les sanctions qui devaient être données, a précisé Marcel Maltais, hier soir. Quatre bagarres ont éclaté. Résultat, quatre joueurs de chaque côté ont écopé d'une suspension. »

« Les problèmes ont vraiment commencé quand un joueur des Aiglons qui n'était pas en uniforme s'en est pris au gardien de Jonquière, dans le vestiaire. D'autres personnes l'ont suivi. Ce joueur est suspendu pour dix matchs. Un autre élément qui a causé des problèmes, c'est que les jeunes se sont donné rendez-vous au Centre Mario Tremblay sur Facebook pendant les jours qui ont précédé le match. »

« Au Centre Mario Tremblay, deux escaliers situés au bout des gradins donnent accès aux vestiaires. Il existe d'autres points d'accès aux vestiaires, par la petite glace. Il n'y avait aucune sécurité à ces endroits. C'est là que le contrôle s'est perdu. Dorénavant, nous exigerons de la sécurité supplémentaire à Alma. Les deux équipes reprendront le match avec six minutes à faire en première période. »❑



Le président de la Ligue de hockey junior AA, Marcel Maltais, exigera dorénavant de la sécurité supplémentaire au Centre Mario Tremblay.

(Archives)

BASKET SENIOR

(SE) — Trente-six points de Stéphanie Côté ont placé les Anciennes du Noir et Or sur le chemin d'une victoire de 71-41, lundi, dans un match du circuit régional de basket-ball senior. L'équipe perdante, les Anciennes Gaillardes, ont bénéficié de 14 points de Mélissa Bouchard. Ce soir, à 21 h, les Anciens du Cégep de Chicoutimi recevront la Voie Maltée.

LA PREMIÈRE ÉTOILE À FRANZEN

NEW YORK — L'attaquant Johan Franzen des Red Wings de Detroit a obtenu la première étoile de la semaine dans la LNH, lui qui s'est révélé le meilleur franc-tireur du circuit. Et il n'a eu besoin que d'un match pour y parvenir.

Franzen a enfilé cinq buts dans une victoire de 7-5 aux dépens des Sénateurs d'Ottawa.

L'ailier droit Mikael Samuelsson des Canucks de Vancouver a été nommé la deuxième étoile après avoir amassé six points (2-4).

L'ailier droit Corey Perry des Ducks d'Anaheim a mérité la troisième étoile grâce à sa récolte de cinq points (3-2).

MARC SAVARD FINI POUR LA SAISON

BOSTON — Les Bruins de Boston ont décidé de garder le centre Marc Savard sur les lignes de côté pour le reste de la saison, lundi, en raison de la deuxième commotion cérébrale importante qu'il a subie en moins d'un an.

Savard a été blessé le 22 janvier face à l'Avalanche du Colorado, quand il a été plaqué dans la bande par son ex-coéquipier Matt Hunwick. Savard avait également subi une commotion cérébrale le 7 mars dernier, lorsque mis en échec dans un match face aux Penguins de Pittsburgh.

(Presse Canadienne)

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY
STATISTIQUES
LA PRESSE CANADIENNE

Les matchs d'hier non compris

ANAHEIM

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Perry	54	28	28	56	3	84
Selanne	45	15	31	46	0	22
Visnovsky	53	8	35	43	8	18
Ryan	54	23	18	41	7	49
Getzlaf	40	13	24	37	3	27
Koivu	53	11	18	29	-6	34
Fowler	48	6	22	28	-15	14
Lydman	50	2	17	19	25	20
Blake	52	10	8	18	-6	35
Lupul	26	5	8	13	-4	14
McMillan	32	5	6	11	1	4
Lapierre	50	5	5	10	-13	68
Sexton	28	3	4	7	-6	2
Marchant	53	0	6	6	-10	18
Lilja	37	1	4	5	-9	20
Parros	53	3	1	4	-3	118
Sbisa	40	2	2	4	-9	20
Sutton	31	0	3	3	-5	55
Mara	33	1	1	2	-1	40
Chipchura	29	0	2	2	0	27
Brookbank	23	0	0	0	-8	43
Voros	12	0	0	0	-4	43
Hiller	47	0	1	1	0	0
McElhinney	15	0	1	1	0	0

ATLANTA

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Byfuglien	55	16	25	41	1	47
Enstrom	50	8	33	41	2	30
Ladd	54	16	23	39	-5	23
Little	49	14	17	31	11	29
Peverley	55	13	16	29	-15	33
Stewart	55	13	16	29	1	45
Kane	46	13	16	29	-1	52
Bergfors	44	11	18	29	-4	6
Antropov	49	9	18	27	-6	26
Burmistrov	55	5	11	16	-2	23
Thorburn	55	6	9	15	4	43
Oduya	55	2	13	15	-12	18
Slater	36	5	7	12	4	19
Modin	33	7	3	10	-11	12
Bogosian	44	4	5	9	-16	21
Boulton	46	5	3	8	1	40
Sopel	54	2	5	7	9	16
Hainsey	55	1	6	7	3	12
Cormier	17	1	1	2	-3	4
Meyer	15	1	1	2	-7	8
Stapleton	18	0	1	1	-6	6
Dawes	9	0	1	1	-6	0
Machacek	4	0	0	0	-2	0
Welch	2	0	0	0	-1	0
Kulda	1	0	0	0	-1	2
Pavelec	41	0	0	0	0	2
Mason	19	0	0	0	0	2
Mannino	2	0	0	0	0	0

BOSTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Bergeron	53	19	25	44	22	16
Recchi	53	10	26	36	15	19
Krejci	46	7	28	35	11	15
Lucic	50	21	13	34	12	65
Horton	51	13	17	30	16	43
Ryder	53	14	15	29	-5	16
Chara	53	10	19	29	23	59
Marchand	50	14	14	28	24	26
Wheeler	53	10	13	23	7	32
Seidenberg	53	4	18	22	7	27
Campbell	51	7	11	18	7	63
Seguin	51	8	9	17	1	10
Thornton	53	8	6	14	6	86
Savard	25	2	8	10	-7	29
Ference	50	2	7	9	19	51
Boychuk	43	1	8	9	12	19
Kampfer	27	4	4	8	7	4
Caron	20	3	4	7	4	6
McQuaid	39	0	7	7	18	74
Paille	25	1	5	6	0	26
Stuart	29	1	3	4	6	23
Bartkowski	2	0	0	0	-1	2
Hamill	1	0	0	0	0	0
Arniel	1	0	0	0	-1	0
Thomas	38	0	3	3	0	6
Rask	17	0	0	0	0	0

BUFFALO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Vanek	51	19	25	44	-12	14
Roy	35	10	25	35	-1	16
Pominville	42	12	17	29	-6	11
Ennis	51	12	16	28	-7	18
Leopold	51	10	18	28	-8	24
Stafford	33	17	10	27	-3	24
Myers	49	6	16	22	-10	24
Connolly	37	7	14	21	-14	12
Hecht	51	8	12	20	-3	26
Gaustad	51	7	11	18	8	73
Montador	51	4	11	15	9	67
McCormick	50	7	7	14	1	105
Gerbe	34	6	8	14	3	18
Grier	51	3	10	13	4	10
Sekera	50	1	11	12	-3	14
Niedermayer	42	0	12	12	-1	18
Caleta	39	4	4	8	0	70
Weber	30	2	4	6	10	46
Adam	18	3	1	4	-4	10
Morrisonn	37	1	2	3	-4	18
Rivet	23	1	2	3	-5	12
Butler	21	0	3	3	-1	10
Byron	4	1	1	2	-1	2
Mancari	3	0	1	1	-1	0
Ellis	8	0	0	0	-2	0
Gragnani	3	0	0	0	1	2
Stuart	3	0	0	0	1	2
Miller	42	0	0	0	0	4
Enroth	5	0	0	0	0	0
Lalime	7	0	1	1	0	0

CALGARY

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Iginla	54	22	27	49	-5	30
Tanguay	54	14	28	42	-1	20
Morrison	54	9	23	32	7	16
Jokinen	51	9	22	31	-15	36
Bourque	52	15	13	28	-11	32
Giordano	54	5	22	27	-9	44
Stajan	48	4	20	24	5	16
Hagman	51	9	14	23	-4	22
Babchuk	54	6	16	22	1	28
Glencross	51	13	8	21	1	49
Moss	41	12	7	19	2	16
Jackman	54	7	10	17	1	72
Bouwmeester	54	4	12	16	5	32
Backlund	46	6	6	12	4	10
Sarich	48	2	9	11	4	48
Kostopoulos	48	4	4	8	0	59
Regehr	51	1	7	8	11	38
Pardy	29	1	5	6	2	24
Kotalik	20	3	0	3	-8	6
Conroy	18	2	0	2	-1	8
Staios	16	1	1	2	-1	20
Mikkelson	22	0	2	2	-6	7
Meyer	16	0	2	2	0	17
Sutter	4	0	1	1	-1	5
Brodie	3	0	0	0	-3	2
Ivanans	1	0	0	0	-1	5
Bouma	1	0	0	0	0	0
Kiprusoff	45	0	0	0	0	2
Karlsson	12	0	0	0	0	0

CAROLINE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Staal	53	26	27	53	-11	52
Skinner	53	18	23	41	0	22
Ruutu	53	12	29	41	-7	36
Jokinen	45	12	26	38	1	16
Cole	53	14	17	31	2	39
Corvo	53	8	19	27	-8	14
Samsonov	48	9	14	23	-1	10
Pitkanen	46	2	20	22	-1	42
LaRose	53	10	10	20	-14	41
Sutter	53	12	7	19	12	10
McBain	53	4	15	19	-3	24
Dwyer	51	7	9	16	-3	12
White	51	2	12	14	-5	16
Gleason	53	2	10	12	-8	69
Tlusty	28	4	4	8	4	10
Boychuk	20	4	3	7	-2	4
Carter	48	1	5	6	-4	42
Harrison	51	1	4	5	3	55
Dalpe	14	3	1	4	0	0
Bodie	43	0	3	3	-6	46
Matsumoto	13	2	0	2	-4	4
Bowman	8	0	0	0	1	6
Carson	7	0	0	0	3	2
Rodney	3	0	0	0	0	2
Ward	46	0	1	1	0	0
Peters	11	0	0	0	0	4

CHICAGO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Sharp	51	26	21	47	-13	24
Toews	50	19	26	45	11	16
Kane	43	14	25	39	-7	12
Kopecky	51	10	21	31	-10	42
Brouwer	52	15	15	30	3	27
Seabrook	52	3	27	30	-5	32
Hossa	36	12	17	29	7	16
Keith	52	4	25	29	-2	18
Bickell	49	12	16	28	11	32
Bolland	45	12	13	25	7	30
Campbell	39	2	16	18	23	4
Skille	48	7	10	17	4	25
Dowell	50	5	12	17	10	54
Stalberg	48	8	8	16	0	24
Pisani	42	7	9	16	5	8
Boynton	40	1	7	8	2	36
Cullimore	36	0	8	8	4	8
Hjalmarsson	50	2	4	6	6	25
Morin	9	2	1	3	2	9
Leddy	16	2	0	2	-1	0
Hendry	28	1	0	1	-1	4
Scott	32	0	1	1	-2	45
Johnson	8	0	0	0	-4	0
Potulny	3	0	0	0	-1	0
Smith	3	0	0	0	-2	0
Pirri	1	0	0	0	-1	0
Klinkhammer	1	0	0	0	1	0
Brophey	1	0	0	0	0	0
Crawford	28	0	0	0	0	0
Turco	27	0	0	0	0	6

COLORADO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Duchene	52	20	25	45	2	21
Hejduk	45	17	27	44	-6	14
Stastny	50	17	26	43	-2	36
Liles	52	6	29	35	5	27
Fleischmann	45	12	19	31	2	18
Stewart	31	12	17	29	-6	38
Jones	48	16	12	28	-3	20
Shattenkirk	40	7	19	26	-7	18
Yip	44	9	9	18	-7	38
Winnik	51	7	9	16	2	24
Porter	44	9	6	15	5	14
Galiardi	33	7	8	15	-5	12
O'Reilly	45	5	10	15	6	8
Dupuis	50	3	9	12	3	21
Wilson	41	3	8	11	4	32
Mauldin	29	5	5	10	5	8
Cumiskey	17	1	7	8	-3	10
Foote	40	0	8	8	-7	31
McLeod	41	4	2	6	-1	110
Hunwick	48	1	5	6	-5	19
O'Byrne	41	0	6	6	9	49
Holos	16	0	3	3	5	2
Stoa	6	2	0	2	-3	4
Gulik	5	1	1	2	3	2
Olver	4	0	2	2	1	2
Koci	15	1	0	1	-2	26
Liffiton	4	1	0	1	3	17
Quincey	21	0	1	1	-5	18
Anderson	30	0	1	1	0	4
Budaj	26	0	1	1	0	2

COLUMBUS

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Nash	51	23	21	44	-1	18
Umberger	52	19	19	38	7	30
Brassard	52	13	22	35	-5	32
Voracek	50	9	23	32	1	22
Vermette	52	12	18	30	4	40
Tyutin	50	5	15	20	-4	22
Huselius	29	11	7	18	-12	8
Methot	47	0	15	15	8	46
Clark	41	5	9	14	-2	25
Russell	45	2	10	12	-2	14
Pahlsson	52	4	7	11	-6	22
Wilson	31	4	7	11	-2	12
Hejda	49	2	9	11	-9	20
Boll	43	6	4	10	0	134
Klesla	45	3	7	10	10	26
Stralman	38	0	10	10	-8	16
Dorsett	49	3	6	9	-12	109
Murray	20	4	4	8	5	4
MacKenzie	33	2	6	8	3	8
Clitsome	10	2	6	8	5	6
Filatov	23	0	7	7	3	8
Commodore	20	2	4	6	-8	44
Calvert	12	3	2	5	0	4
Moreau	23	1	4	5	-5	16
Sestito	9	2	2	4	-4	40
Holden	5	0	0	0	0	0
Guenin	3	0	0	0	-3	2
Blunden	1	0	0	0	-1	0
Moore	1	0	0	0	-1	0
Mason	34	0	1	1	0	0
Garon	25	0	1	1	0	2

DALLAS

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Richards	53	21	38	59	3	24
Eriksson	52	18	34	52	13	4
Ribeiro	53	10	37	47	-3	16
Neal	53	20	17	37	10	58
Morrow	53	23	13	36	-2	45
Benn	46	13	20	33	-5	36
Robidas	52	3	21	24	6	55
Ott	53	9	11	20	-7	132
Daley	53	5	15	20	8	22
Langenbrunner	42	5	13	18	-14	27
Burish	52	7	4	11	2	77
Segal	36	4	5	9	0	34
Grossman	51	1	7	8	3	33
Woywitka	34	1	6	7	8	18
Skrastins	49	3	3	6	-3	30
Niskanen	42	0	6	6	-2	30
Wandell	46	3	1	4	-4	6
Sutherby	41	2	2	4	-5	54
Fistric	34	2	1	3	-7	32
Petersen	34	1	2	3	-7	6
Barch	32	1	1	2	-6	80
Gagnon	12	0	2	2	-1	0
Larsen	6	0	2	2	1	0
Morin	3	0	0	0	0	0
Sawada	1	0	0	0	-1	0
Wathier	1	0	0	0	-1	0
Sceviour	1	0	0	0	-1	0
Lehtonen	41	0	4	4	0	4
Raycroft	16	0	0	0	0	0
Bachman	1	0	0	0	0	0

DETROIT

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Zetterberg	52	16	40	56	7	28
Lidstrom	52	11	33	44	-4	12
Franzen	51	26	15	41	4	26
Datsyuk	33	12	27	39	8	14
Rafalski	41	4	30	34	11	14
Filppula	49	12	19	31	1	16
Bertuzzi	52	8	22	30	-3	38
Cleary	38	16	10	26	3	8
Kronwall	52	9	16	25	1	24
Holmstrom	44	11	11	22	1	44
Helm	52	6	16	22	8	8
Eaves	44	13	5	18	-3	10
Hudler	47	4	14	18	-8	14
Ericsson	44	3	10	13	9	54
Stuart	41	3	9	12	7	26
Miller	45	3	8	11	-2	4
Abdelkader	44	3	8	11	11	42
Modano	20	2	6	8	-3	6
Salei	51	0	8	8	3	38
Draper	24	5	2	7	0	4
Kindl	24	1	0	1	1	14
Mursak	17	1	0	1	-3	4
Tatar	9	1	0	1	0	0
Emmerton	2	1	0	1	1	0
Janik	7	0	0	0	-2	7
Howard	39	0	1	1	0	2
Osgood	11	0	0	0	0	4
MacDonald	6	0	0	0	0	0

EDMONTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Penner	51	17	16	33	-9	35
Gagner	52	12	21	33	-12	31
Hall	52	17	15	32	-9	16
Hemsky	35	9	21	30	2	10
Whitney	35	2	25	27	13	33
Eberle	39	9	16	25	-3	4
Paajarvi	50	9	13	22	-2	12
Cogliano	52	7	13	20	-10	37
Horcoff	31	7	11	18	2	18
Jones	51	11	4	15	-4	17
Gilbert	52	5	10	15	-10	24
Omark	23	3	10	13	-8	12
Foster	48	3	9	12	-10	31
Peckham	49	3	6	9	-4	115
Brule	34	6	2	8	-7	33
Smid	48	0	8	8	-11	59
Vandermeer	32	1	5	6	-1	36
Reddox	15	0	5	5	-1	0
Stortini	32	0	4	4	-2	76
Jacques	29	3	0	3	0	17
Fraser	51	2	1	3	-1	54
Petry	17	1	2	3	-2	2
O'Marra	9	1	2	3	0	2
Chorney	6	0	2	2	-3	2
MacIntyre	16	0	1	1	0	42
Strudwick	22	0	0	0	-8	11
Belle	5	0	0	0	-2	0
Khabibulin	34	0	0	0	0	6
Dubnyk	18	0	0	0	0	2
Gerber	2	0	1	1	0	0

FLORIDE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Weiss	51	15	21	36	-4	26
Booth	52	15	13	28	-11	14
Santorelli	52	14	14	28	-5	12
Frolik	51	8	20	28	2	14
Wideman	52	7	19	26	-16	29
Stillman	38	7	14	21	8	14
McCabe	43	5	16	21	7	26
Reasoner	52	10	10	20	6	18
Higgins	39	9	10	19	7	10
Dvorak	43	6	13	19	4	14
Kulikov	49	5	14	19	9	26
Matthias	47	6	10	16	1	16
Olesz	35	5	11	16	-1	6
Bernier	41	4	9	13	-7	12
Allen	43	4	8	12	3	35
Dadonov	25	4	7	11	2	14
Reinprecht	29	4	6	10	-2	6
Weaver	52	2	8	10	0	18
Garrison	43	2	5	7	-1	12
Ellerby	26	1	6	7	4	10
Thomas	13	2	3	5	2	4
Hordichuk	38	1	3	4	3	46
Repik	8	1	1	2	-4	4
Timmins	3	1	0	1	1	2
McArdle	5	0	0	0	0	11
Callahan	4	0	0	0	1	2
Wilson	2	0	0	0	0	2
Vokoun	39	0	1	1	0	2
Clemmensen	17	0	0	0	0	0
Markstrom	1	0	0	0	0	0

LOS ANGELES

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Kopitar	53	16	34	50	16	14
Williams	53	19	23	42	17	49
Brown	53	18	21	39	15	49
Johnson	53	5	32	37	-5	38
Smyth	53	19	15	34	9	29
Stoll	53	14	18	32	7	26
Doughty	47	6	22	28	13	38
Handzus	53	7	13	20	-2	16
Simmonds	51	9	8	17	-4	58
Scuderi	53	2	11	13	12	14
Richardson	47	6	6	12	-7	25
Clifford	49	4	4	8	-13	81
Ponikarovsky	33	4	4	8	3	18
Sturm	15	4	4	8	5	17
Martinez	33	3	5	8	0	12
Lewis	43	2	3	5	-10	4
Mitchell	28	1	4	5	4	13
Drewiske	36	0	5	5	-1	19
Loktionov	14	2	2	4	0	2
Harrold	18	1	3	4	3	4
Parse	5	1	3	4	5	0
Greene	42	0	4	4	3	42
Moller	4	1	2	3	1	0
Westgarth	36	0	3	3	-5	59
Scherbn	8	0	2	2	-1	0
Muzzin	11	0	1	1	-2	0
King	6	0	0	0	-2	2
Zeiler	4	0	0	0	-1	0
Quick	40	0	1	1	0	0
Bernier	15	0	0	0	0	0

MINNESOTA

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Havlat	52	14	31	45	0	32
Koivu	52	14	31	45	7	32
Burns	50	14	17	31	-4	64
Cullen	48	10	21	31	1	18
Brunette	52	14	16	30	-5	12
Miettinen	43	9	15	24	-5	20
Clutterbuck	51	14	9	23	4	30
Brodziak	52	10	10	20	3	32
Zidlicky	30	4	16	20	0	22
Bouchard	29	5	13	18	2	4
Madden	50	7	8	15	-8	6
Schultz	49	3	11	14	0	30
Kobasew	38	9	4	13	0	15
O'Sullivan	31	2	6	8	-2	4
Latendresse	8	3	3	6	2	8
Nystrom	52	1	5	6	-12	24
Barker	43	1	4	5	-10	27
Stoner	30	1	2	3	9	32
Zanon	52	0	3	3	5	28
Staubitz	44	0	3	3	-3	89
Falk	19	0	2	2	-2	6
Scandella	16	0	2	2	-5	2
Spurgeon	23	0	1	1	2	2
Wellman	12	0	1	1	-1	4
Earl	6	0	0	0	-3	0
Almond	5	0	0	0	-1	0
Kassian	4	0	0	0	-1	12
Gillies	3	0	0	0	0	2
Peters	2	0	0	0	0	2
Backstrom	31	0	0	0	0	2
Theodore	19	0	0	0	0	0
Khudobin	4	0	0	0	0	0

MONTRÉAL

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Plekanec	53	18	25	43	12	42
Wisniewski	47	5	29	34	-18	26
Cammalleri	44	13	18	31	6	29
Kostitsyn	53	13	16	29	11	22
Gionta	54	19	9	28	1	12
Gomez	52	7	21	28	-10	34
Subban	49	6	17	23	-1	67
Pouliot	51	10	11	21	3	28
Hamrlik	51	4	17	21	3	44
Darche	48	9	11	20	6	10
Halpern	52	8	12	20	5	21
Spacek	54	1	14	15	7	30
Pacioretty	24	6	8	14	-2	31
Moen	53	3	6	9	-2	63
Eller	50	3	5	8	-1	28
Picard	33	3	4	7	2	15
Gorges	36	1	6	7	-3	18
Weber	25	0	7	7	5	8
Desharnais	15	3	2	5	-2	2
Gill	54	0	5	5	-5	35
Pyatt	43	1	3	4	-4	2
Markov	7	1	2	3	2	4
Boyd	10	1	0	1	-6	2
White	3	0	0	0	1	5
Engqvist	2	0	0	0	0	0
Price	48	0	1	1	0	0
Auld	8	0	0	0	0	2

NASHVILLE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Weber	53	10	23	33	6	40
Kostitsyn	49	14	16	30	4	10
Hornqvist	50	16	12	28	1	22
Wilson	53	12

HOCKEY

LIGUE NATIONALE — CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Philadelphie	53	35	13	2	3	180	137	75	18-7-0-2	17-6-2-1	8-2-0-0	G2
Pittsburgh	54	34	16	2	2	164	122	72	19-9-1-0	15-7-1-2	8-2-0-0	P1
Rangers de N.Y.	56	29	23	2	2	155	138	62	12-12-1-2	17-11-1-0	3-6-0-1	P5
New Jersey	53	19	30	3	1	113	154	42	10-13-2-1	9-17-1-0	7-1-2-0	G1
Islanders de N.Y.	52	17	28	3	4	128	169	41	9-12-1-3	8-16-2-1	4-6-0-0	G1

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Boston	53	30	16	2	5	161	119	67	14-10-1-2	16-6-1-3	6-4-0-0	P1
Montréal	54	30	19	4	1	139	131	65	18-7-3-1	12-12-1-0	6-2-1-1	P1
Buffalo	51	24	22	5	0	145	149	53	12-12-1-0	12-10-4-0	6-4-0-0	G1
Toronto	53	22	26	2	3	138	166	49	13-11-2-2	9-15-0-1	4-5-0-1	G1
Ottawa	53	17	28	5	3	117	174	42	9-15-2-2	8-13-3-1	1-7-1-1	P9

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Tampa Bay	54	33	16	3	2	164	162	71	18-5-1-1	15-11-2-1	7-3-0-0	G1
Washington	54	29	15	5	5	150	134	68	17-5-2-5	12-10-3-0	5-2-1-2	G2
Caroline	53	26	21	2	4	159	164	58	14-9-1-1	12-12-1-3	5-5-0-0	G1
Atlanta	56	24	22	4	6	162	183	58	12-11-1-4	12-11-3-2	2-5-1-2	P4
Floride	52	23	23	2	4	140	141	52	11-8-2-3	12-15-0-1	3-3-1-3	G1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Detroit	53	32	15	4	2	176	156	70	16-7-3-1	16-8-1-1	5-4-0-1	G1
Nashville	54	28	19	4	3	141	129	63	12-5-3-3	16-14-1-0	4-5-0-1	P1
Chicago	52	27	21	2	2	167	147	58	16-13-0-0	11-8-2-2	6-3-0-1	P1
Columbus	52	25	22	3	2	141	162	55	13-12-0-1	12-10-3-1	5-3-1-1	G2
St-Louis	51	23	20	4	4	138	153	54	16-8-1-2	7-12-3-2	3-5-2-0	P1

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Vancouver	53	34	10	4	5	179	125	77	18-3-1-4	16-7-3-1	6-1-1-2	G5
Minnesota	52	27	20	1	4	135	138	59	12-11-0-2	15-9-1-2	6-4-0-0	P1
Calgary	54	26	21	2	5	154	160	59	14-9-0-2	12-12-2-3	7-1-1-1	P1
Colorado	52	25	21	6	0	164	172	56	14-13-3-0	11-8-3-0	4-6-0-0	P3
Edmonton	53	16	29	1	7	133	180	40	7-14-0-4	9-15-1-3	2-7-0-1	G1

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Dallas	53	30	18	1	4	152	150	65	16-7-1-3	14-11-0-1	5-5-0-0	P3
San Jose	53	28	19	4	2	150	144	62	13-10-2-1	15-9-2-1	7-2-0-1	G3
Anaheim	54	29	21	2	2	146	150	62	17-8-0-1	12-13-2-1	7-3-0-0	G1
Phoenix	54	26	19	6	3	153	156	61	11-10-3-2	15-9-3-1	4-6-0-0	G1
Los Angeles	53	29	22	1	1	150	129	60	17-9-1-0	12-13-0-1	6-3-0-1	G2

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
x-1. Philadelphie	53	75
x-2. Tampa Bay	54	71
x-3. Boston	53	67
4. Pittsburgh	54	72
5. Washington	54	68
6. **Montréal**	54	65
7. Rangers de N.Y.	56	62
8. Caroline	53	58
9. Atlanta	56	58
10. Buffalo	51	53
11. Floride	52	52
12. Toronto	53	49
13. New Jersey	53	42
14. Ottawa	53	42
15. Islanders de N.Y.	52	41

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
x-1. Vancouver	53	77
x-2. Detroit	53	70
x-3. Dallas	53	65
4. Nashville	54	63
5. San Jose	53	62
6. Anaheim	54	62
7. Phoenix	54	61
8. Los Angeles	53	60
9. Minnesota	52	59
10. Calgary	54	59
11. Chicago	52	58
12. Colorado	52	56
13. Columbus	52	55
14. St-Louis	51	54
15. Edmonton	53	40

x-meneurs de section

CALENDRIER

DIMANCHE 6 FÉVRIER
Pittsburgh **0** Washington **3**
New Jersey **4** **Montréal 1**
St-Louis **3** Tampa Bay **4 (Prol.)**

LUNDI 7 FÉVRIER
Atlanta **4** Toronto **5**
Rangers **2** Detroit **3**
Edmonton **4** Nashville **0**
Chicago **1** Calgary **1** (2e période)
Colorado **0** Phoenix **1** (2e période)
Ottawa **0** Vancouver **2** (2e période)

MARDI 8 FÉVRIER
San Jose à Washington, 19h
Columbus à Pittsburgh, 19h
Toronto à Islanders de N.Y., 19h
Caroline à New Jersey, 19h
Buffalo à Tampa Bay, 19h30
St-Louis à Floride, 19h30

MERCREDI 9 FÉVRIER
San Jose à Columbus, 19h
Nashville à Detroit, 19h
Montréal à Boston, 19h
Colorado à Minnesota, 20h
Phoenix à Dallas, 20h30
Ottawa à Calgary, 21h30
Chicago à Edmonton, 21h30
Anaheim à Vancouver, 22h

MARQUEURS
(Matchs d'hier non compris)

	B	A	PTS
Stamkos, TB	40	32	72
D.Sedin, Van	28	41	69
Crosby, Pit	32	34	66
H.Sedin, Van	12	53	65
Saint-Louis, TB	20	44	64
B.Richards, Dal	21	38	59
Perry, Ana	28	28	56
Zetterberg, Det	16	40	56
Ovechkin, Wash	20	35	55
E.Staal, Car	26	27	53
Eriksson, Dal	18	34	52
Kesler, Van	30	20	50
Giroux, Phi	19	31	50
Kopitar, LA	16	34	50
Backstrom, Wash	14	36	50
Iginla, Cal	22	27	49
J.Carter, Phi	25	23	48

JUNIOR MAJEUR

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	52	44	5	1	252	131	91
Acadie-Bathurst	53	34	17	1	198	160	70
Moncton	52	26	20	2	173	191	58
I.-P.-E.	53	24	22	2	163	174	55
Halifax	52	17	32	1	154	208	37
Cap-Breton	54	15	35	1	131	216	34

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	53	38	12	1	220	144	79
Lewiston	53	35	16	0	218	165	72
Victoriaville	54	28	22	1	206	192	60
Chicoutimi	53	21	22	4	157	174	52
Rimouski	54	24	28	1	180	194	50
Baie-Comeau	55	9	37	5	124	214	27

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	52	36	9	4	202	139	79
Drummondville	54	33	14	5	193	150	73
Shawinigan	51	33	15	2	192	140	69
Gatineau	53	30	15	3	184	159	68
Val-d'Or	51	20	26	4	161	199	45
Rouyn-Noranda	53	9	39	3	112	270	23

MARDI 8 FÉVRIER
Lewiston à Montréal, 10h35

MERCREDI 9 FÉVRIER
Moncton au Cap-Breton, 19h00
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 19h00
Halifax à Montréal, 19h05
Chicoutimi à Val-d'Or, 19h30

JEUDI 10 FÉVRIER
Drummondville à Shawinigan, 19h00

VENDREDI 11 FÉVRIER
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 19h00
Québec à Lewiston, 19h00
Saint-Jean à I.-P.-E., 19h00
Val-d'Or à Drummondville, 19h30
Halifax à Gatineau, 19h30
Baie-Comeau à Rimouski, 19h30
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 19h30
Montréal à Shawinigan, 19h30

MARQUEURS

	B	P	PTS
Devos, Philip-Michaël Gat	36	51	87
Huberdeau, Jonathan SNB	34	46	80
Lévesque, Gabriel Bat	30	50	80
Audy-M., Jonathan Qué	32	44	76
Phillips, Zack SNB	30	45	75
Palat, Ondrej Dru	32	42	74
Couturier, Sean Dru	25	49	74
Brodeur, Étienne Lew	41	26	67
Saulnier, Alex Mon	21	46	67
Champagne, Joël Qué	21	45	66

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
St-G.-de-Beauce	32	24	7	0	1	132	86	49
Trois-Rivières	33	19	12	2	0	144	114	40
Thetford Mines	32	18	11	2	1	129	124	39
Sherbrooke	34	17	13	2	2	136	126	38
Saguenay	33	14	14	4	1	139	154	33
Sorel-Tracy	32	12	15	2	3	118	145	29
Rivière-du-Loup	32	10	19	0	3	111	160	23

MARDI 8 FÉVRIER
Rivière-du-Loup à Thetford Mines, 20h00

VENDREDI 11 FÉVRIER
Trois-Rivières à Sherbrooke, 20h00
Rivière-du-Loup à St-G.-de-Beauce, 20h30
Thetford Mines à **Saguenay**, 20h30

SAMEDI 12 FÉVRIER
Saguenay à Sorel-Tracy, 20h00
Sherbrooke à Rivière-du-Loup, 20h00

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Collège Notre-Dame	41	28	10	2	1	193	123	59
Lévis	40	19	15	1	5	149	148	44
Trois-Rivières	39	20	16	1	2	135	143	43
Jonquière	39	17	17	1	4	127	154	39
Sém.Saint-François	40	14	22	3	1	97	149	32

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	40	27	11	1	1	173	124	56
C.A.-Girouard	41	23	16	1	1	141	139	48
Magog	39	21	13	2	3	137	121	47
C.C.-LeMoyne	40	20	15	1	4	164	138	45
Châteauguay	39	15	16	3	5	134	160	38

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	41	28	9	2	2	171	124	60
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54
Gatineau	40	15	19	2	4	148	168	36
C. Esther-Blondin	41	17	22	1	1	142	187	36
Amos	40	12	23	3	2	125	177	29

MERCREDI 9 FÉVRIER
Trois-Rivières à Magog, 19h00

VENDREDI 11 FÉVRIER
Lévis à **Jonquière**, 19h30
Sém. Saint-François à Châteauguay, 19h30
Gatineau au C.Charles-Lemoyne, 19h30
Trois-Rivières au Collège Notre-Dame, 19h30

SAMEDI 12 FÉVRIER
C.Charles-Lemoyne à Lac-Saint-Louis, 19h30

DIMANCHE 13 FÉVRIER
Gatineau à Laval-Montréal, 13h30
Châteauguay à Magog, 14h00
C.Esther-B. au Sém. Saint-François, 14h00
Trois-Rivières à Lévis, 14h30

EN BREF

CURLING

Les éliminatoires régionales de curling de la division masculine des maîtres (60 ans et plus) se sont poursuivies lundi, à Chicoutimi. Deux équipes du club hôte, celles de Louis-Henri Jean et Jean-Marc Rioux, ont d'abord croisé le fer. Celle de Rioux l'a emporté 5-3. En soirée, Jean-Marc Rioux, Claude Girard, Pierre Tremblay et Julien Tremblay ont vaincu le quatuor de Carol Bellemarre (Riverbend), 8-4. Les formations de Rioux et Bellemarre ont maintenant une fiche identique de deux gains et un revers. Le tournoi reprendra jeudi, à midi.

VICTOIRE DES COUGARS

Les Cougars de Chicoutimi ont été couronnés champions de la division A du Tournoi international de hockey novice de Lévis, dimanche. En finale, ils ont vaincu une équipe de Marieville. Un des entraîneurs des Cougars, Marc Denis, n'en était pas à un premier succès à ce tournoi. Il l'a gagné quand il gardait les buts d'une équipe AA, il y a déjà quelques années. Les Remparts de Jonquière ont aussi bien fait à Lévis. Ils ont été éliminés en demi-finale.

Un important tournoi de hockey s'en vient à Saguenay

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

LA BAIE — Pour la première fois de son histoire, l'Association des travaux publics d'Amérique, chapitre du Québec, tiendra son tournoi annuel de hockey à Saguenay du 14 au 17 avril. Cet événement d'envergure aura lieu au Centre Jean-Claude Tremblay et au Pavillon de l'agriculture sous la présidence du conseiller Luc Boivin.

André Boudreault, Jean-Eudes Simard, Chantal Tremblay, Paulo Simard, René Boudreault, Maurice Bergeron, Marc-André Grenon et Bertrand Imbeault forment le comité d'organisation de ce tournoi important.

« Cette 25e édition de ce tournoi recevra 48 équipes dans trois classes. Nous bénéficions d'un budget de 50 000 $ pour organiser cette compétition. Ville de Saguenay, Promotion Saguenay et d'autres partenaires financiers nous donnent un coup de main. C'est la première fois que ce tournoi d'envergure se tient dans la région et nous espérons que le public viendra voir ces équipes regroupant des cols bleus, des cols blancs, des pompiers, des policiers ou des cadres. Saguenay aura trois équipes, dont deux formées de policiers-pompiers, et l'autre sera composée d'employés municipaux. Nos chances sont bonnes de gagner même si le calibre est très relevé », affirme Marc-André Grenon.

Le tournoi permet d'accueillir plus de 600 joueurs en provenance de quarante municipalités de toutes les régions du Québec. Les équipes sont partagées dans trois catégories selon la taille de leur population. Cet événement servira à mieux faire connaître la région en plus de générer des retombées économiques intéressantes pour les commerçants de la ville. Tous les profits générés par l'événement seront versés, comme le veut la coutume, à divers organismes à but non lucratif de La Baie et Chicoutimi.

Jean-Eudes Simard s'est fait le porte-parole de l'événement pour inviter les gens à appuyer l'organisation.

« Ce tournoi provincial d'envergure nous permettra d'accueillir à Saguenay des athlètes en herbe désirant pratiquer leur sport, mais également, et sinon davantage, passer un agréable week-end entre collègues et se divertir en visitant notre belle région. Depuis un quart de siècle, cet événement sportif a vu naître des amitiés et se développer des liens entre collègues, mais par-dessus tout, le plaisir était toujours au rendez-vous! De plus, ce populaire sport contribue à faire de notre belle région un endroit dynamique, auquel l'hiver inspire un souffle d'énergie et de vitalité. Quoi de mieux que de profiter des avantages que nous offre cette saison pour l'apprécier pleinement », souligne Simard.

Outre les Amis du hockey de La Baie, la Ligue des Amis de l'UQAC donne son appui à l'organisation. ❑



Paulo Simard, Bertrand Imbeault, Marc-André Grenon, André Boudreault, René Boudreault, Chantal Tremblay, Maurice Bergeron, Jean-Eudes Simard et Luc Boivin (absent) sont bien heureux d'accueillir la 25e édition du Tournoi de hockey de l'Association des travaux publics d'Amérique.

(Photo Rocket Lavoie)

Voyez notre nouvelle excavatrice compacte
Bobcat. 324 de 1,5 tonne
pour tous vos travaux dans des espaces restreints.
- Excavatrice compacte de 1,5 tonne
- Motorisée par un moteur de 13,9 hp tier 4
- Ajustement hydraulique des chenilles 39" à 54" de largeur
- Mode de contrôle hydraulique excavatrice (ISO) ou rétrocaveuse (backhoe)
- Choix d'accessoires inégalé pour tout genre de travaux

Consultez notre spécialiste BOBCAT, Stéphane Lagacé pour en savoir plus sur nos promotions.
Maltais & Ouellet
1000, route 169, Saint-Bruno, Lac-Saint-Jean
418-668-5254
www.maltaisouellet.com
www.bobcat.com/excavator
Bobcat.
2448646

Petit remaniement ministériel

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le congédiement de Richard Martel, mercredi dernier, a causé un petit remaniement ministériel au sein des Saguenéens de Chicoutimi.

En plus de la nomination de Guy Carbonneau au poste d'entraîneur, les Saguenéens ont confirmé que Marc Denis devient entraîneur adjoint, tout en demeurant responsable des gardiens. Marc-Étienne Hubert conserve son poste d'entraîneur adjoint alors que Jos Canale hérite de la fonction de directeur gérant pour le reste de la saison en remplacement de Martel. Puisque Guy Carbonneau ne peut plus être gouverneur des Saguenéens, cette fonction est confiée à Marc Desforges. Finalement, Carl Bouchard demeure directeur-gérant adjoint.

Marc-Étienne Hubert, qui a eu droit aux bons mots du nouvel entraîneur pour les trois victoires de l'équipe depuis jeudi dernier, se réjouit à l'idée de travailler en compagnie de Guy Carbonneau et Marc Denis. Évidemment, il aurait accepté le poste d'entraîneur-chef si les dirigeants de l'équipe le lui avaient offert, mais il ne ressent aucune déception.

« Je n'ai aucune once de déception en moi, assure Marc-Étienne Hubert. Je n'ai aucune raison d'être déçu. Je suis content du travail que j'ai accompli dans les trois derniers matchs. Maintenant, j'aurai la chance de travailler avec Guy Carbonneau, un gars qui a dirigé le Canadien de Montréal, qui a été le capitaine du Canadien et qui a gagné la coupe Stanley. Il possède tout un bagage et je pourrai apprendre à ses côtés. Tous les jeunes entraîneurs lèveraient la main si on leur offrait une telle occasion. J'aurai aussi la chance de travailler avec Marc Denis, qui a lui aussi évolué dans la Ligue nationale. »

De son côté, Marc Denis prend du galon en devenant entraîneur adjoint. Il conserve cependant ses autres occupations, notamment son poste d'analyste au Réseau des Sports. Lorsqu'il sera dans l'entourage des Saguenéens, sa contribution sera plus importante, notamment pendant les matchs.

Comme Marc-Étienne Hubert, Marc Denis sourit à l'idée de travailler aux côtés de Guy Carbonneau. Il estime qu'il pourra bénéficier de sa vaste expérience pour poursuivre son cheminement. L'ancien gardien n'a jamais caché qu'il est toujours animé par la passion du hockey. Partager ses connaissances avec les plus jeunes fait partie de ses ambitions. À ce niveau, sa nomination au poste d'entraîneur adjoint des Saguenéens lui offre l'opportunité de poursuivre son cheminement. ❑

« Je n'ai aucune raison d'être déçu. Je suis content du travail que j'ai accompli dans les trois derniers matchs. Maintenant, j'aurai la chance de travailler avec Guy Carbonneau, un gars qui a dirigé le Canadien de Montréal, qui a été le capitaine du Canadien et qui a gagné la coupe Stanley. Il possède tout un bagage et je pourrai apprendre à ses côtés. »

– Marc-Étienne Hubert

HEUREUX D'ENSEIGNER LE HOCKEY AU LIEU D'EN PARLER

Guy Carbonneau ne voit pas son arrivée avec les Saguenéens comme un pas en arrière. Il se réjouit d'avoir l'occasion d'enseigner le hockey au lieu d'en parler.

« L'an passé, j'ai participé à la télésérie Montréal-Québec, a signalé le nouvel entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi. Ce fut très agréable. Depuis ce temps, je parle plus de hockey que je l'enseigne. J'ai aimé le petit bout de camp d'entraînement que j'ai fait à Chicoutimi, l'automne dernier. Je voulais revenir à un moment donné et nous en sommes arrivés à cette décision. »

Carbonneau est revenu sur sa présence au camp d'entraînement des Saguenéens. Beaucoup d'observateurs y ont vu une volonté d'effectuer un retour et un message pour Richard Martel. Le principal intéressé a répété que son but était bien différent à l'époque.

« Je suis venu au camp parce que je voulais le faire depuis plusieurs années, mais mes occupations m'empêchaient de le faire, a noté Guy Carbonneau. Ce fut une belle expérience. J'ai lu que Richard s'étaitsentimenacé. Ce n'était vraiment pas une menace. Ce n'est pas à ce moment que j'ai décidé de revenir. Et si je voulais revenir, je ne pouvais le faire qu'avec les Saguenéens de Chicoutimi. »

En prenant la direction des Saguenéens, Guy Carbonneau devra évidemment délaisser en bonne partie son travail d'analyste à RDS. À ce propos, il a tenu à remercier les dirigeants du Réseau des Sports et a précisé qu'il tentera d'analyser quelques matchs si son horaire le lui permet.

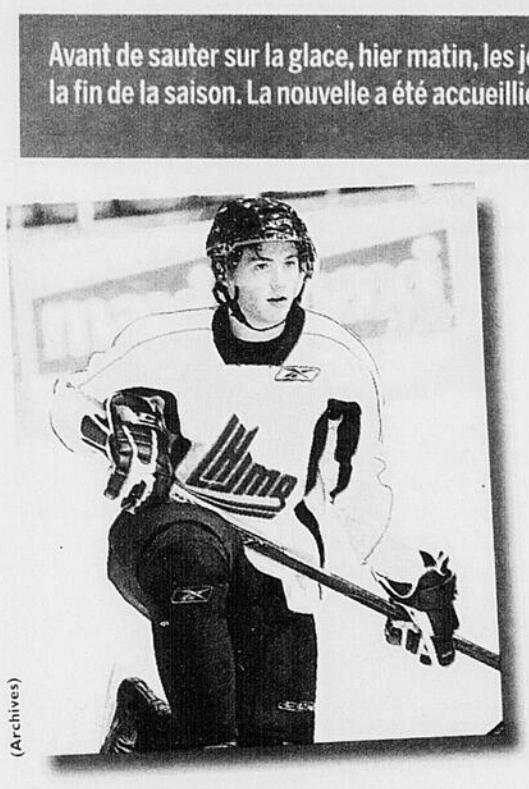
« Je n'ai aucun problème à revenir à Saguenay, a ajouté le nouveau pilote. Il reste une quinzaine de matchs à disputer en saison régulière et je n'aurai aucune difficulté à me garder occupé. C'est ce que j'aime dans le travail d'entraîneur. Il y a toujours du travail à faire pour trouver les faiblesses de l'adversaire et améliorer ton équipe. »

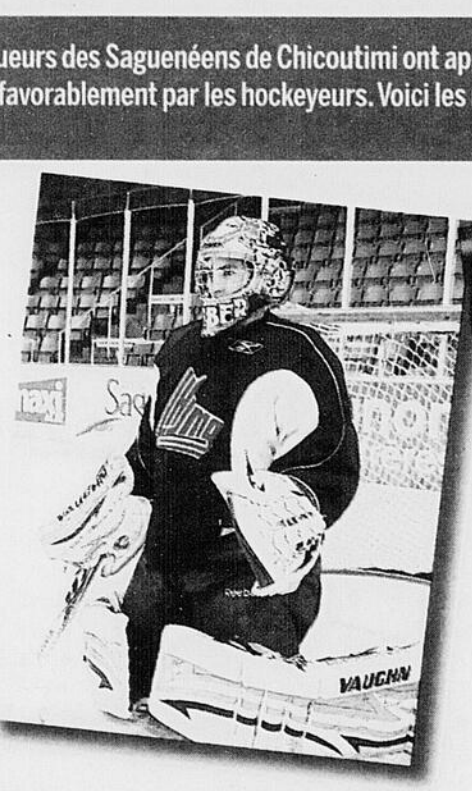
« Et je n'ai aucun problème avec les voyages en autobus. Je suis en retard dans mes films et mes livres. Je ne vois vraiment pas ça comme un problème. »

(Serge Émond)

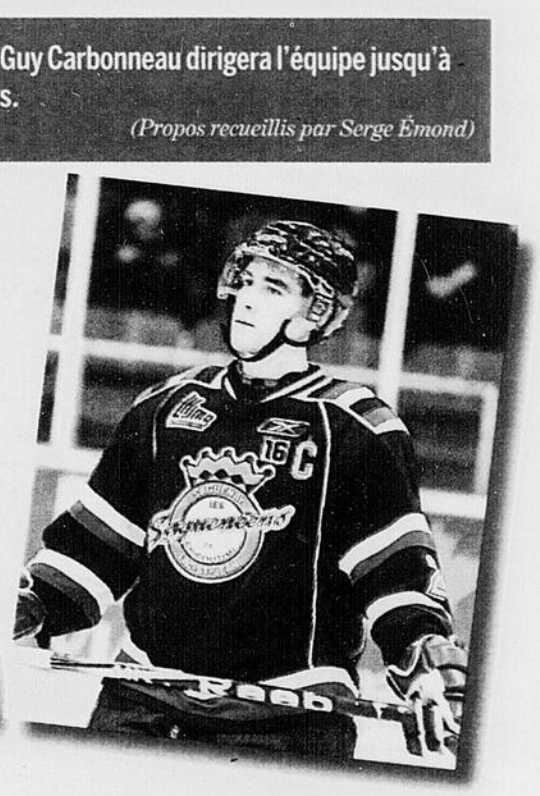
Avant de sauter sur la glace, hier matin, les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi ont appris de la bouche de Marc-Étienne Hubert que Guy Carbonneau dirigera l'équipe jusqu'à la fin de la saison. La nouvelle a été accueillie favorablement par les hockeyeurs. Voici les réactions de quelques joueurs des Saguenéens.

(Propos recueillis par Serge Émond)









(Archives)

« Nous sommes très contents de savoir que c'est un coach d'expérience comme Guy Carbonneau qui va diriger l'équipe. Avec tout ce qu'il a vécu comme joueur et entraîneur, ça ne pourra que nous aider. Tout le monde est enthousiaste de le voir. Il a participé au camp et il ne se gênait jamais pour nous donner de petits conseils quand il venait nous voir. On sait ce qu'il peut nous amener et nous allons l'écouter. »

- Billy Lacasse

« C'est une nouvelle positive. Guy Carbonneau a joué dans la Ligue nationale. Il a été capitaine de son équipe et a aussi dirigé le Canadien de Montréal. Il saura certainement nous faire profiter de son expérience. L'automne dernier, il a participé à notre camp d'entraînement pendant trois semaines. Il a dirigé certains exercices sur la glace, mais il n'a jamais effectué le travail d'entraîneur-chef. »

- Christopher Gibson

« Ce sera certainement une belle expérience. Guy Carbonneau a dirigé et joué dans la Ligue nationale. J'ai hâte d'apprendre tout ce qu'il aura à m'apprendre. Je vais vraiment l'écouter. Il a joué la " game" et gagné la coupe Stanley. J'ai vraiment hâte de profiter de ses conseils. Je n'y vois que du positif et c'est l'opinion de tous les joueurs. Tout le monde est content. »

- Guillaume Asselin

« Nous avons hâte de voir qu'est-ce qu'il va apporter à l'équipe. C'est un gros nom. Il a dominé au hockey junior. Il a joué dans la Ligue nationale et gagné la coupe Stanley. Il a été l'entraîneur du Canadien. Je crois que sa présence sera positive. Richard (Martel) a quand même placé de bonnes bases au niveau du travail. Guy Carbonneau nous apportera quelque chose de plus. Ce sera à nous d'en profiter. »

- Nicolas Therrien



(Photo Jeannot Lévesque)

19e entraîneur de l'histoire des Saguenéens de Chicoutimi

La passion ramène Carbo



Serge Émond
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Devant un nombre impressionnant de représentants de la presse et de curieux, Guy Carbonneau est officiellement devenu le 19e entraîneur de l'histoire des Saguenéens de Chicoutimi, hier soir.

L'ancien capitaine et entraîneur du Canadien de Montréal retourne derrière le banc d'une équipe pour assouvir sa passion du hockey. Il espère aussi emprunter un chemin qui lui permettra de retourner un jour dans la Ligue nationale de hockey.

« Je suis très excité du défi qui s'offre à moi jusqu'à la fin de la saison, a raconté Guy Carbonneau. Certains vont demander pourquoi. Le hockey a toujours été une passion pour moi. On sait que j'ai été entraîneur du Canadien de Montréal. Ça va me donner la chance de retourner derrière un banc et aussi m'offrir la possibilité de bien évaluer nos joueurs. Je pourrai ainsi avoir vraiment une bonne idée du produit que nous avons sur la glace et des choses que nous devons faire pour continuer à nous améliorer. Nous pouvons être compétitifs. À compter de mardi, je travaillerai avec les joueurs pour les préparer pour les séries et espérer causer des surprises. »

« Ce ne sera pas une partie de plaisir. Je vais prendre mon travail très au sérieux. Même si ce n'est pas la Ligue nationale, la LHJMQ demeure une très belle ligue. »

« Ce n'est pas une cachette, je souhaite retourner dans la Ligue nationale un jour. Le malheur, c'est qu'il faut que quelqu'un perde son poste pour qu'on me donne une chance d'y retourner. Ce n'est pas arrivé. J'essaye juste de mettre le plus de chances de mon côté. »

Guy Carbonneau a rappelé que les événements se sont bousculés, la semaine dernière. Quand les gestionnaires se sont retrouvés, mardi, il n'était pas question de remplacer Richard Martel. Les événements et leurs discussions les ont amenés à croire qu'il s'agissait de la meilleure décision à prendre. À compter de ce moment, ils ont commencé à analyser les options.

Pourquoi ne pas avoir annoncé son arrivée dès mercredi soir? Carbonneau a répondu qu'il avait déjà pris des engagements qui l'obligeaient à quitter le pays, en fin de semaine, et qu'il voulait être certain de prendre la bonne décision et de ne pas retourner derrière le banc d'une équipe pour les mauvaises raisons.

Jusqu'à la fin de la saison

Au poste d'entraîneur-chef des Saguenéens, Guy Carbonneau remplace Richard Martel, congédié mercredi dernier. Il prend la relève jusqu'à la fin de la présente saison. Pour l'instant, il refuse de voir plus loin.

« Je serai en place jusqu'à la fin des séries éliminatoires, a-t-il précisé. Entre-temps, nous continuerons d'évaluer les candidats potentiels. Après la saison, nous évaluerons toute l'organisation et nous prendrons des décisions. Présentement, je suis en place jusqu'à la fin de la saison. L'an prochain, on n'en parle pas encore. Ce n'est pas une question de résultats. Nous sommes très contents du travail de Marc-Étienne (Hubert) et Marc Denis. Je peux même avancer qu'ils feront certainement partie des candidats évalués. »

Guy Carbonneau fera ses débuts avec les Saguenéens mercredi soir, à Val-d'Or. Il n'en sera cependant pas à un premier contact avec le hockey junior puisqu'il a dirigé l'équipe canadienne au Championnat mondial des moins de 18 ans, l'an dernier. Malgré une septième place, il assure que l'aventure a été très profitable.

Avec les Saguenéens, il se promet de profiter de l'expérience de ses adjoints et de celle de Rénald Nepton, le répondant médical de l'équipe.

« Je vais me retrousser les manches et travailler, a-t-il promis. Nous trouverons une façon de former une équipe le plus rapidement possible. »

« Des gens m'ont félicité pour mon initiative. D'autres ont trouvé des points négatifs. Tout le monde veut gagner. On ne fait pas ce travail pour perdre. À un certain moment, tu dois te mouiller. Ça ne me fait pas peur. Je suis bien entouré. »

Carbonneau est conscient que sa présence à Chicoutimi sera profitable à l'ensemble de la LHJMQ. Il a rappelé que l'arrivée de Patrick Roy avec les Remparts de Québec a eu des effets positifs sur tout le circuit Courteau. ❑

« Je suis très excité du défi qui s'offre à moi jusqu'à la fin de la saison. Certains vont demander pourquoi. Le hockey a toujours été une passion pour moi. »

« Ce ne sera pas une partie de plaisir. Je vais prendre mon travail très au sérieux. Même si ce n'est pas la Ligue nationale, la LHJMQ demeure une très belle ligue. »

« Je vais me retrousser les manches et travailler. Nous trouverons une façon de former une équipe le plus rapidement possible. »

— Guy Carbonneau

En 230 parties en tant qu'entraîneur-chef du Canadien de Montréal, Guy Carbonneau a présenté une fiche de 124 victoires, 83 défaites et 23 défaites en prolongation.

mazda

L'Ami Junior 2.0

TOUJOURS LE PLUS GRAND CHOIX

PLUS DE 300 VÉHICULES EN INVENTAIRE

LA VENTE ÉTIQUETTE JAUNE

L'Ami Junior 2.0

mazda 2 2011

MEILLEURE NOUVELLE SOUS-COMPACTE SELON LE GUIDE DE L'AUTO^MC 2011



13 950$* Transport et préparation inclus.

À PARTIR DE 0% SUR FINANCEMENT À L'ACHAT

- L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5,6 L/100 KM†
- FABRIQUÉE AU JAPON!

*Taxes et immatriculation en sus. Modèle B5XB51-AAOO.Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. † Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

B4000 SE 2010

4X4



Rég.: 23 995 $

17 775$*

RABAIS 6220$

*Taux d'intérêt régulier, transport et préparation inclus.

mazda 5

GS 2010

6 PASSAGERS!



Rég.: 21 995 $

17 465$*

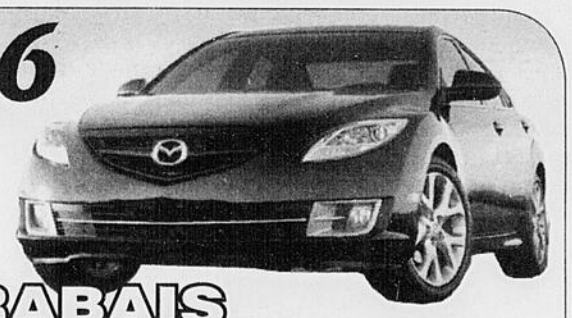
RABAIS 4530$

*Taux d'intérêt régulier, transport et préparation inclus.

mazda 6

GS 2010

- Groupe électrique
- Mags 17 po
- Climatiseur



Rég.: 24 995 $

19 346$*

RABAIS 5649$

*Taux d'intérêt régulier, transport et préparation inclus.

mazda 3 2011

À L'ACHAT

199$* /84 MOIS

Transport et préparation inclus.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT /60 MOIS

DU JAMAIS-VU!



LIVRAISON RAPIDE

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS

* Mazda 3, modèle (D4XS51-AAOO), avec 1495 $ de comptant ou échange équivalent. Taux de financement de 1,9 % sur 84 mois.

Exclusif à L'Ami Junior 2.0

1er de la région
3e concessionnaire au Québec
6e au Canada

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418-545-6555

2462484